

MATTHEW

Ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus-inyung

Anaani wu-mayina ana-wubiba Matthew. Ngarrangu-magana anaani ana-mamanunggu ana-lhaawu na-Jesus Christ-jinyung, na-Niwiayang na-God-jinyung.

Na-Jesus-inyung warra-mijalgur-yung.

Luke 3:23-38

¹ Anaani ana-lhaawu wu-magina na-Jesus-Christ-inyung marri nigawi-nyinyung warra-mijalgur-yung.

Niga warru-mandag na-David-jinyung na-king, wubani-yunggaj-jinyung, nga warru-mandag na-Abraham-jinyung wu...bani-yunggaj-jinyung.

² Nga na-Abraham-gala nga na-David-guy, anaani na-Jesus-inyung warru-mandag.

Abraham, Isaac, Jacob, Judah nga nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung. ³ Naagi na-Judah, wani-lhamaa wini-wulawaa, na-nimuwajibaa Perez marri Zerah. Wuguni-nyinyung ngarriibi-yung ngarra-ngarrimuwaj-jung Tamar. Hezron, Ram, ⁴ Amminadab, Nahshon, Salmon, ⁵ Boaz, nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung Rahab, Obed, nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung Ruth, Jesse, ⁶ na-David na-king. Nigawi-nyinyung warru-mandag naadagu.

Na-David-gala nga-Jehoiachin-guy, yaawurru warru-mandag wurru-mij-garrarrina.

Na-David, Solomon, nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung ngigawi-nyinyung naanngina-yung Uriah anubani-yunggaj. ⁷ Rehoboam, Abijah, Asa, ⁸ Jehoshaphat, Joram, Uzziah, ⁹ Jotham, Ahaz, Hezekiah, ¹⁰ Manasseh, Amon, Josiah, ¹¹ Jehoiachin marri nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung.

Anubagala warruburru-yung-gala warrumandag banila nga, warruburru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warra-mulung-jarina warrumulung warrumandag, a-Babylon-guy.

¹² Wurru-yanggi-wala a-Babylon-guy, na-Jehoiachin-gala nga na-Joseph-guy. Jehoiachin, Shealtiel, Zerubbabel, ¹³ Abiud, Eliakim, Azor, ¹⁴ Zadok, Achim, Eliud, ¹⁵ Eleazar, Matthan, Jacob, ¹⁶ Joseph. Naagi-yung ngarra-Mary-yinyung naanngina-yung, nga ngarraagi-yung na-Jesus nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung. Naagi-yung na-Jesus wunu-mayana Messiah, na-God-jinyung ni-wajbarini-yinyung.

¹⁷ Warruburru-yung na-Abraham-gala nga na-David-guy, warra-14 warrumandag. Nga na-David-gala, warruburru-yung warra-14. Banila nga, wurru-yanggi ana-Babylon-guy. Anubanilawala, warruburru-yung warrumandag warra-14 warrumandag. Wubanilawala, bani-yung nga, na-Jesus niimbulwiyn, warruburralawala.

Ngarra-Mary angunu-yabang na-Jesus.

Luke 2:1-7

¹⁸ Yaani adaba yigaj wu-wanbini, nga na-Jesus niimbulwiyn. Ngarra-Mary nga-rriibi-yung, ngilhalamayini na-Joseph. Waari aniiynji-yaay-waj

ngarra-Mary, ni-marrbuy-mayn wangi-waṅagaa gujuju. Ni-maḷaladi niga na-Joseph, anubani Maṅngulg Mawurr wu-waṅbini ngarra-Mary-rruj marri ngunu-waṅagaa na-wirrinyung ana-lhirribala. ¹⁹ Naagi na-Joseph niimbalaman-bidiyung. Marri waari ambani-ngaynbandangi warruburu warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy-maa warrubawi-yung warra-gujuju wangi-waṅagaa ngarraagi-yung ngarra-Mary. Wudani-yung-gala, niimbalaman-gala, ni-yamayn, “Ngangu-lharrgang adaba, angi-yaarri, nga waari ngarra-magi warra-wurruj,” ni-yamayn niga.

²⁰ Dani-yung naagi-yung ni-wijangani. Yagu anubani ana-angel na-Buunggawa-yinyung wu-yanggi adaba miyn.ngu nigawi-wuy, ni-wuryarrangi. Nga wu-yamayn, “Joseph, na-David-jinyung, yagi nu-ngu-dirrngawi. Bangu-mang ngarra-Mary nugawi-nyinyung ngarangarrinaaj, nga nimbini-yara. Ana-Maṅngulg Mawurr nginggu-yayn waadawu warra-gujuju.

²¹ Ngiga angunu-yabang wirrinyung, nga naagi na-wirrinyung banu-mijgiyn Jesus, wani-wirigana-yinyung, niga yamba ambani-wirigana nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj wugurri-nyinyung-gala anij-galaaladi.” Dani-yung wu-yamayn ana-angel.

²² Anaani anaarrawindi-lhangu wu-waṅbini, wii-gandhurr-gmayn anaani ana-lhaawu. Wu... bani-yunggaj, nubagi naa-ja-jambini-yinyung naa-jambini na-Buunggawa. Ni-yamayn,

²³ “Ngarraagi ngalaynjinyung angunu-yabang wirrinyung, nga nubagi ambunu-mijgiyn

na-nimuwaj-jung Emmanuel.”

Aadanu wiijamana, nguynju na-God ngagurri-rruj.✧

²⁴ Na-Joseph ni-marayanggiyn nga wubani-yung-galawaj ana-angel ninggu-magaa, wubani-yung-galawaj ni-wanbini. Ngu-miyn ngarra-Mary nga-rangarrina-yung. ²⁵ Yagu waari angu-wildhangi ngarraagi-yung. Wurrugu ngunuyabayn ngigawi-nyinyung na-ni-marayung. Nga nubagi na-Joseph nu-mijgayn nigawi na-nimuwaj-jung Jesus.

2

Warraawurru-yung warra-runggu-runggal-inyung ambunu-nayii na-Jesus.

¹ Na-Jesus niimbulwiyn a-Bethlehem-duj a-Judea-rruj. Anubani-yumbaa Herod ni-burri anubagu, wani-narrangi anubani-yinyung analhal. Anubani-yumbaa niimbulwiyn na-Jesus, warruburru-yung warra-runggu-runggal-inyung wurru-yanggi juju... j ramalila, wurru-yanggi Jerusalem-guy. ² Nga warra-yandhawiwaa, “Ajiga naagi na-gadhuwi-nyung na-wirriinyung, nubagi-yung na-Runggal-yung warra-Jewinyinyung? Anaani nirringa-nani miyiri ngilalagini, nurru-burri-waj nurri-nyinyung-duj a lhal, ramalila. Nga nurru-yanggi ngaanu-warraarriwana yungguyung,” wurru-yamayn.

³ Nga na-Herod nubagi-yung ni-wawanggiyn, nga ni-ramarr-ruwi-ruwiyn, nga warruburru-yung warraarrawindi ana-Jerusalem-jinyung,

✧ **1:23** Isaiah 7:14.

wugurraayunggaj. ⁴ Nga wani-warraa-gadiyn warra-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal. Wurru-mundugaa, nga wani-yandhawiwaa bagu, “Ajiga yuga na-Messiah aniimbulwiyn?” ni-yamayn.

⁵ Nga wurru-yamayn wugurraayung, “A-Bethlehem-duj a-Judea-rruj aniimbulwiyn. Yagu yamba nubagi-yung na-ja-jambini-yinyung na-God, ni-warrarrangi ana-lhaawu anu... bani-yunggaj, na-God ni-yamayn,

⁶ ‘Anubani ana-wumurrng ana-Bethlehem, ana-lhal-inyung ana-Judah, waari anggu-wirrig-magaa, wugurru wurunggal aadanu ana-Judah-rruj.

Yagu yamba aynjaabu-nyung niga ambani-narrii ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj warra-Israel.

Nga naadagi-yung nubagi ni-ragaana-yinyung, nigawi-nyinyung ana-lhal, bani-yung nga ana-Bethlehem,’

wu-yamayn ana-lhaawu.” Dani-yung wurru-yamayn, warra-priest marri warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wugurru.✧

⁷ Nga na-Herod midaarrgaj warruburru warra-mulung-aynbaj warra-runggu-runggal-inyung wanii-gadangi nigawi-wuy. Ni-yamayn, “Lhal-ngargu ngarra-miyiri ngi-lalagini?” ni-yamayn. ⁸ “Numburru-yaarri nga numbunaagalhaga-lharrmani nubagi na-gujuju-nyung. Numbunu-lhangarmang, nga

✧ 2:6 Micah 5:1, 2 Samuel 5:2.

numburraagiyn nga ngirri-magana ngayawi-wuy, nguynju yadhu ngaayung ngaynjaarri nga nganu-warraarriwana ngaayunggaj,” ni-yamayn niga, wani-lharrgang a-Bethlehem-guy wugurru.

⁹ Wugurraayung warraawurru-yung wurru-yanggi adaba. Wirringa-nani ngarrubagi ngarra-miyiri, adaba raga-ragij ngi-yanggi, wangii-dagaani ngarraagi-yung ngarra-miyiri, nga ngi-yanggi. Nga bagu arrwar ngi-lhaay nubagi na-wirringyung-duj ni-burri.

¹⁰ Warruburru wirringa-nani ngarra-miyiri, marri wurru-dinggini marri wurru-wurrij-galaalarrangi.

¹¹ Nga wurru-ngarra-jabiyn wubani-rruj a-wumurrng, nga wirringa-nani nga-riibi-yung marri na-winyinyung. Nga wurru-landharrdhangayn, wunu-warraarriwaa. Nga wirri-gara-wawalijgayn wugurri-nyinyung ana-baadhi, nga wunu-yayn anujiigurung, gold marri frankincense, arrawuj-mamaalang-jinyung, a-wunguban-jii, marri myrrh, arrawuj-mamaalang-jinyung.

¹² Nga anubanila-wala, wurru-yaay, wurru-wuryarrangi. Nga na-God wani-magaa warruburru-yung, “Yagi nurraagi marri nuunu-yambi na-Herod,” ni-yamayn. Wubanila-wala adaba amaaynbaj-baj amaadi wurru-yanggi, wugurri-nyinyung-guy ana-lhal.

Na-Joseph ani-burraa Bethlehem marri Egypt marri Nazareth.

¹³ Wurru-yanggi-wala warruburru-yung warra-runggu-runggu, warraa-janggi-wala, ana-angel na-Buunggawa-yinyung wu-yanggi

adaba nga bagu na-Joseph-duj. Ni-yaay, ni-wuryarrangi adaba naagi-yung. Nga wu-yamayn, “Ba-lalagiiyn, marri numburru-yarramang yuuguni Egypt-guy, nagang marri na-wirriyung marri nga-rriibi-yung. Numburru-burraa bagu nga wurrugu wa-yamijgang nagang, marri numburraagiyn anubagala ngijang. Yagu yamba na-Herod naagi anaagalhaga-lharrmani, anuumanana yungguyung,” wu-yamayn ana-angel.

¹⁴ Na-Joseph ni-lalagiiyn marri nu-miyn na-wirriyung marri nga-rriibi-yung, nga wurru-yarramayn adaba Egypt-guy miyn.ngu.

¹⁵ Wurru-burri bagu. Wurrugu na-Herod ni-ngawiiyn niga.

Anaani ana-lhaawu wiij-gandhurr-g-mayn, nubagi-yung-jinyung naa-ja-jambini-yinyung na-God anu...bani-yunggaj. Na-God ni-yamayn, (*Hosea 11:1*) “*Egypt-gala ngaya nganaa-gadiyn ngayawi na-nigi,*” ni-yamayn.

¹⁶ Ana-wulhu-wulhurr, anubani-yumbaa warruburru warra-runggu-runggal wurru-yanggi, naagi-yung na-Herod ni-marrbuy wunu-dhaayurrangi. Nga ni-riyaldhiyn-bindiyung. Nga warraawurru-yung wani-lharrgang wurru-wiynji-wiynjini-yinyung nigawi-nyinyung. Wurru-yanggi a-Bethlehem-guy, marri warra-wini warra-mijburrayung warra-walya-walya, wurru-burri-yinyung anubagu marri ana-lhal wu-ridiynjini-yinyung-duj. Warruburru-yung warra-mijburrayung manaarmag amaaynjaabugij yagu ama-wulawaa. Yagu yamba warruburru-yung warra-runggu-runggal-inyung wurru-magini

ana-wulhu-wulhurr, “Ma-wulawaa manaarmag ngarraagi-yung ngarra-miyiri ngi-lalagini,” wurru-yamaa, wurru-magini.

¹⁷ Anaani ana-lhaawu wiij-gandhurr-g-mayn, nubagi-yung-jinyung naa-ja-jambini-yinyung na-God, na-nimuwaj-jung Jeremiah. Na-God ni-yamaa,

¹⁸ “Ana-Ramah-rruj wurraawanggiyn yang, wurru-ruguni marri wurru-nyadangi, wurru-wurrij-galadi-wini-windiyung. Ngarra-Rachel ngi-ruguni ngigawi-nyinyung warra-mijburayung yungguyung.

Nga yagi ngi-mudadbi, yagi ngi-wurrij-mandhi ngiga, yagu yamba warruburru-yung wurru-jadugiiyn adaba.”

Dani-yung ni-yamayn na-Jeremiah, anaani ana-lhaawu wu-warrarrini a-wubiba-rruj.✠

¹⁹ Anubani-wala, na-Herod ni-ngawiiyn. Anubani-yung ana-angel na-Buunggawayinyung wu-yanggi adaba nga wu-rabaliyn na-Joseph-duj ana-Egypt. ²⁰ Nga wu-yamayn, “Ba-lalagiiyn marri banu-mang na-winyinyung marri nga-rriibi-yung, baagiyn yuuguni nugawinyinyung-guy wubani a-lhal-wuy a-Israel-wuy. Warruburru-yung yigaj wunu-ngaynbandangi-yinyung ambunu-wini, wurru-ngawiiyn adaba,” wu-yamayn ana-angel wugurru.

²¹ Nigaayung na-Joseph ni-lalagiiyn adaba, marri nu-miyn na-winyinyung marri nga-rriibi-yung, anubani wurru-yanggi wubani a-lhal-wuy a-Israel-wuy. ²² Anubani naagi ni-

✠ 2:18 Jeremiah 31:15.

wawanggiyn lhaawu, nubagi na-nimuwaj-jung Archelaus ni-king-maa anubani ana-Judea-rruj, naagi yamba na-niwiyayung na-Herod-jinyung. Wudani-yung-gala, ni-dirrngawiiyn na-Joseph. Waari ani-yanggi ana-Judea-wuy. Nga ni-wuryarrangi, na-God nu-magaa naagi-yung “Yagi nurru-rumi anubuguni.” Wurru-yanggi adaba a-wurugu-wuy a-Galilee-wuy. ²³ Wurru-yanggi wubani-wuy a-lhal, anu-muwaj Nazareth. Nga bagu wirri-mandhangi anga. Anaani wiiigandhurrig-mayn ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu... bani-yunggaj, nubagi na-Runggal-yung ambunu-mayaa, a-Nazareth-jinyung niga.

3

Na-John naagi-yung waniimbara-ngambijgaa-yinyung.

Mark 1:1-8, Luke 3:1-18, John 1:19-28

¹ Anubani-yumbaa, naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa-yinyung ni-burri ana-lhal-andarrg-duj, ana-Judea-rruj. Ni-yanggi, nga wani-magaa, ² “Numburru-wurrij-bilibilingiyn anubanila anaaladi-wala. Na-God-jinyung warru-mandag amburru-mundugana lhaalhag,” ni-yamaa. ³ Naagi na-John, yaagi nubagi anu... bani-yunggaj na-Isaiah nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, naagi ni-yamaa,

“Yaani-yung wu-yamayn ana-yang waadiyn yuwaagala a-lhal-andarrg-gala wugurru,

Maanaami manaadi magurru adaba
nimbirrimaadi-wandhurr-gana raga-
ragij-gaj na-Buunggawa yunggujung
adaba.”[✧]

Dani-yung ni-yamaa na-Isaiah niga.

⁴ Na-John ni-yabini wubarrigulag a-gamul-
inyung. Anubani ni-yabini wubarrigulag-
jii ni-yamarr-yabini. Marri ni-ngunu-nguni
daburrurrug marri lagu.

⁵ Warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-
yanggi nigawi-wuy, ana-Jerusalem-gala marri
ana-Judea-wala marri anubanila anaala-wala
ana-Jordan-gala. ⁶ Wugurru wirriij-garrarra-gaa
wugurri-nyinyung anaaladi marri anubani-yung
wirriij-barrngayuyn. Marri anubani-yung na-
John waniimbara-ngambijгаа wugurru, anubani
anaala-rruj, ana-Jordan.

⁷ Wani-nani bagi Pharisee marri Saducee,
arraarrawindi-yung. Wunu-ngaynbandangi
ambaniimbara-ngambijгаа warraawurru-
yung. Nga ni-yamayn wugurri-wuy, “Nugurru
aadanu nurru-marryn! Yangi-nyung nugurru
nambi-magaa adaba nuu-yarramana? Na-
God yamba yuga ani-riyaldhang? Yii!

⁸ Numburraaniyn adaba, nimbirriij-garruyn
adaba aniij-galaaladi, aadanu adaba numburru-
wanbina maalamburrg-galawaj nugurru.

⁹ Yagi nugurru nurru-yamijgaynji nugurraajibaj,
‘Ngagurru anaani adaba wiya! Ngagurru
na-baba Abraham niga-waj nga!’ Anaani
adaba ngana-magana nugurru, manaama
mana-nuga, na-God niga animaaynbijgang

[✧] 3:3 Isaiah 40:3.

magurru, warruburru-yung-guy na-Abraham-jinyung warra-mijburrayung wugurru. ¹⁰ Na-God niga ari nugurru nambani-lhajbiyn lhaalhag. Anubani-yung niga ni-lhara warubaj a-rangag-duj, niwu-minmindii. Lhaalhag ari aniwu-madharrii adaba. Nugurru nurru-yamana aadanu nguynju wubani-yung-jii a-rangag-jii. Yagi-maynji nurru-wanbi ana-maalamburrg, anubani-yung-jii anu-ngugulmung-jii waari anggu-warradang, anubani ari nugurru nambani-madharrii marri nambani-barawudang yuuguni buguni a-ngurawuy!”

¹¹ “Ngaya anaani nganaambara-ngambijgana guugu-mirri nirriij-garruyn-gala anubani anaaladi. Yagu niga nubagi naaynbajung ni-lhamarrii-yinyung ani-yaari wurrugu. Niga ni-wada-wadad, waari nguynju ngayawi-yii. Ngaya anaani nga-wirrig, yagu ngaya yagi anaani nganaa-garraalgalgurmi, yagu yagi ngama-mi manubama ni-mun-jabina-yinyung. Niga Manngulg Mawurr-mirri nambaniimbara-ngambijgana, marri ngura-mirri. ¹² Niga ngaambani-mundugijgana ngagurru warra-wurru-wurruj nigawi-nyinyung-jinyung anaani. Yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung, amburru-yaari wubani-wuy a-ngura wu-naga-nagina-wuy. Niga ani-wanbina lhaalhag. Anaani wiijamana, nguynju yaga wubani wu-mada-mundugina a-mada, marri wirri-rajaarrijgana. Nubagi-yung ni-lhamarrii-yinyung, niwaadbarrwumana wugurru anubani-yung anu-dal yuuguni, yagu

wugurraayung anubani ana-maḍa wu-maḍa-rijbina. Buguni wu-yaarri wubani-wuy a-ngura-wuy. Ana-ngura anaani wugurru waari anggu-ngawang, wu-wandha-wuguuguni wu-burraa wu-naga-nagina wugurru.” Dani-yung ni-yambini na-John, na-nidhaawu-yung ni-yambini ni-yamaa.

Na-John aniimbara-ngambijgana na-Jesus.

Mark 1:9-11, Luke 3:21-22

¹³ Anubanila, na-Jesus naagi-yung ni-yanggi adaba Jordan-guy, a-Galilee-wala. Nubagi nu-ngaynbandangi na-John anaambara-ngambijgana niga. ¹⁴ Yagu na-John niga ni-yamaa, “Yagi ngaya ngunaambara-ngambijgi. Nugawaj nimbaambara-ngambijgana ngaya, ngunu-ngaynbandii. A-yangi yungguyung nagang aadanu waambara-ngambijgana, nuyjamana?” nu-yamijgaa na-Jesus.

¹⁵ Yagu na-Jesus niga nu-yambalmayn, “Adaba baanbina. Yagi-maynji nungganbi anaani, yagi-maynji nimbaambara-ngambijgi, anaarrawindihangu na-God ngaani-yamijgaa-yinyung, yagi wu-wandhurr-gi-mi,” ni-yamayn. Waari adaba ngijang na-John ani-yambini anaaynbaj, adaba naambara-ngambijgayn niga.

¹⁶ Anubanila nigaayung na-Jesus niidadiyn anaa-gugu-wala, marri ana-wumala wu-gara-wawalhiyn. Marri na-God-jinyung ana-Manngulg Mawurr niwu-nani na-Jesus, wu-dhirridangi nigawi-wuy, nguynju yi-labarrg-jii,

wu-yamaa. Nga wu-burri nigawi-rruj arrwagarrwar. ¹⁷ Marri bani-yung ana-lhaawu wu-yandabaliyn anaarrwar-wala. Na-God niga ni-yambini. Ni-yamayn, “Naagi ngayawi na-Nigi, marri ngaya nganaa-damarr-ngu-burraa. Marri ngaya ngaalalariyn nigawi yungguyung,” ni-yamayn na-God.

4

Na-badirrnya-yung anaadhangu-jujuri na-Jesus.

Mark 1:12-13, Luke 4:1-13

¹ Anubanila, anubani ana-Mawurr na-God-jinyung ninggu-yarrijiyn adaba na-Jesus a-lhal-andarrg-guy, nga bagu anaani na-badirrnya-yung naa-dhangu-jujurangi. ² Na-Jesus waari ani-nguni badag, 40 mana-miyn.nganga. Adaba ni-marryaadiyn-bindiyung. ³ Adaba na-badirrnya-yung ni-yanggi nga nu-yamijgayn, “Yuga nagang na-Niwiyayung na-God-jinyung? Bama-yamijgang manaami mana-nuga amamarrya-wiiyn,” ni-yamayn.

⁴ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Na-God waarrarina ana-wubiba-rruj, ni-yamayn, ‘Nagang-maynji ba-nguyii-wugij ana-marrya, yagi numbiri-mi-windiyung.

Na-God-jinyung-gala a-lhaawu, ba-wiri-mana,’”[☆]

Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

[☆] 4:4 Deuteronomy 8:3.

⁵ Nga nu-yarrijiyyn adaba wubani amanngulg-guy aanga, Jerusalem. Nga aarrwarwuy nu-burriyn wubani a-Temple-Manngulg-guy naagi na-Jesus. Nga nu-yamijгаа, ⁶ “Yuga nagang na-Niwiyyung na-God-jinyung? Babarawudiyn! Yagu na-God yamba, na-God-jinyung ana-lhaawu ana-wubiba-rruj, wuyamana,

‘Niga na-God ani-magana-windiyung nigawinyinyung ana-angel nugawi-nyinyung.

Wugurru ambi-wanagana nagang wugurri-nyinyung-duj a-marang

nguynju yadhu nagang yagi nunggu-lhambildhi ana-mun mana-nuga-rruj.’”[✧]

Dani-yung ni-yamayn na-badirrnya-yung.

⁷ Na-Jesus ni-yamayn ana-badirrnya-wuy, “Na-God ni-yamana ana-wubiba-rruj,

‘Yagi nagang nunu-rawu, niga na-Buunggawa nugawi-nyinyung na-God,’”[✧]

Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

⁸ Ngijang adaba ninggu-yarrijini amubami ma-landhirrngindaa-wuy. Nga ninggu-bajiyini anubani ana-lhal-lhangu anaarrawindi-lhangu anaani, marri anubani anaarraambalaman-jinyung wu-warra-ngu-burraa-yinyung ninggu-bajiyini.

⁹ Nga ninggu-yamijгаа, “Nagang-maynji ba-landharrdhangang marri nimbaarraarriwana ngaya, waarriyn ngaya anaani anaarrawindi-lhangu aadanu,” wuyamaa anubani-yung ana-badirrnya.

✧ 4:6 Psalms 91:11-12. ✧ 4:7 Deuteronomy 6:16.

¹⁰ Nga na-Jesus ni-yamayn, “Ba-yaarri! Ba-yaarri nagang Satan, yagu na-God yamba ni-yamayn ana-wubiba-rruj, (*Deuteronomy 6:13*) ‘Nagang banu-warraarriwana God-bugij, nigaaj-bugij, banu-yandhurrbangana niga-waj.’ ” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

¹¹ Nga anubani ana-badirrnya ninggaarruyn adaba wu-yanggi, nga ana-angel wu-ngarra-janggi nigawi-wuy, wunu-manmangi niga.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.

Mark 1:14-15, Luke 4:14-15

¹² Anubanila-wala, nigaayung naadagi-yung na-John, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-miyn, wunu-dhidiyn. Nga ni-wawanggiyn na-Jesus anubani ana-lhaawu. Niigiyn adaba Galilee-wuy.

¹³ Nga niwaarruyn ana-Nazareth, ni-yanggi Capernaum-guy, nga anubagu ni-burri. Anubani ana-lhal wu-warubaj ana-wurugu, anubani ana-runggal ana-lhal wu-mayini ana-Zebulun marri ana-Naphtali.

¹⁴ Anubani ana-lhaawu wu-magini wu...bani-yunggaj, na-Isaiah nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, anaani-yung ni-yambini anu...bani-yunggaj, wiij-gandhurr-gamayn adaba. Na-Isaiah ni-yamaa,

¹⁵ “Ana-lhal ana-Zebulun marri ana-Naphtali, bagu amaadi-waj ana-wurugu-waj, waga-gala aala-waj ana-Jordan,

Galilee, anubani ana-lhal, warruburru-yung-jinyung warra-Gentile-inyung.

¹⁶ Warruburru-yung ana-lhal-uj anubani-rruj, wurru-burri waangamudii-rruj.

Adaba wirri-nani wu-lhalmbaarangi
rungal.

Anubani-yunggaj wurru-bu-burri a-ruluj-baj,
waangamudangi-waj, nguynju wubani
yaga wurru-ngawa-ngawina-yii.

Adaba anubani wu-lhalmbaarrii-yinyung
wu-warra-lhalmbaarriyn adaba.”[☆]

Dani-yung yigaj na-Isaiah ni-yambini, na-
nidhaawu-yung.

¹⁷ Banila adaba anubani-yung, wani-magaa
na-Jesus na-God-jinyung a-lhaawu adaba bagala.
Ni-yamayn, “Nimbirriij-garruyn aniij-galaaladi-
wala, yagu yamba na-God-jinyung warru-
mandag amburru-mundugana lhaalhag.” Dani-
yung ni-yamayn na-Jesus.

*Na-Jesus ambanii-gadii wurru-wulal-wulal
warra-walya-walya.*

Mark 1:16-20, Luke 5:1-11

¹⁸ Ni-yanggi a-wurugu-waj a-Galilee-rruj,
nga wani-nayn nubini-yung nigamanyij,
Simon, naadagi-yung na-nimuwaj-jung, ni-
mayini Peter, marri na-nilharri-yung Andrew.
Winima-barawudangi naynja, ambini-mangi
yungguyung ngujiija, yagu wuguni-yung
yamba wini-manga-mangi-yinyung ana-ngujiija
anubani-yunggaj.

¹⁹ Na-Jesus ni-yamayn,
“Nimbinaaniyn, nganiinggarra-yaarri. Anaanila-
wala, nambaani-mani wurru-wurruj na-God
yungguyung,” ni-yamayn.

²⁰ Wuguniiyung
winimaarruyn mana-naynja nga wunu-
garrindharmangi adaba na-Jesus.

[☆] **4:16** Isaiah 9:1-2.

21 Ni-yanggi anubanila ana-lhal. Ngijang wani-nayn wini-wulawaa nigamanyij, James marri John, na-Zebedee-yinyung na-niwiayung-biiyung. Nubiṇi-yung marri na-ninyarra-yung na-Zebedee, bagu warruburru-yung ama-barrawu-rruj wurru-burri. Wirrima-wa-warrgaa naynja, amburru-ngadugumbini yungguyung adaba yingga lhaalhag. Yagu adaba niga wanii-gadiyn nubini-yung. 22 Nga adaba winimaarruyn mana-barrawu marri na-ninyarra-yung, adaba wunu-garrindharmangi na-Jesus.

Warraarrawindi amburru-yaarri na-Jesus-guy.

Luke 6:17-19

23 Na-Jesus ni-yangga-yanggi a-Galilee-waj. Wani-magaa bagu anubani ana-synagog-duj, wani-magaa anubani-yung ana-lhaawu warrubawi-yung-jinyung wurru-mandag na-God-jinyung. Anubagu wani-maji-waa warruburru-yung wuu-lhangurrngandi-yinyung marri wirri-warra-wanagaa-yinyung ana-jijji warraarra-gunda-gunda-yinyung wani-maji-waa wugurru.

24 Nigawi-nyinyung ana-lhaawu wu-rajarrangi a-Syria-waj. Warruburru wurraarra-yarrijini nigawi-wuy warruburru-yung wu-lhangurrngandi-yinyung, marri warruburru-yung wurraarragayangi-yinyung, marri warruburru wurru-wanagaa-yinyung ana-man.gurr, marri wurru-wan-gaagidhangi-yinyung, marri wurraarra-ngu-binyalga-yinyung. Niga wani-warra-maji-waa warruburru warraarrawindi-lhangu.

25 Arraarrawindi wurru-wurruj wunu-garrindharmangi na-Jesus ana-Galilee-wala, ana-Decapolis-gala, marri ana-Jerusalem-gala, ana-Judea-wala, marri ana-wagagala-wala anaala-wala ana-Jordan-gala wugurru.

5

Na-Jesus ani-yambina ma-landhirngindirruj.

Luke 6:20-23

¹ Na-Jesus wani-nayn warra-garnyirrimba. Niidadiyn adaba ama-nuga-wuy arrwiyaj, nga ni-burrangayn adaba. Warruburru-yung wani-marrbuy-waa-yinyung wurru-yanggi nigawiwuy. ² Nga wani-marrbuy-waa wugurru. Ni-yamaa,

³ “Nugurru yuga nurru-marrbuy, waari nurru-manmi nugurraajbaj? Nigaayung na-God naniigajij-majgaa adaba, marri numburru-burraa nigawi-nyinyung warru-mandag.

⁴ “Nugurru yuga nurru-wurrij-galadi-wina windiyung? Na-God naniigajij-majgaa adaba, marri nambani-man.galagana nugurru.

⁵ “Nugurru yuga nurru-yaal-murramurra? Na-God naniigajij-majgaa adaba, marri niga nambaniyn anubani anaarrawindi-lhangu nani-lhalamayaa-yinyung.

⁶ “Nugurru yuga nirri-ngaynbandii-windiyung numbunu-yandhurrbangana na-God, nguynju yaga nurru-marryaadi marri nurru-wurrij-guldhi yaga? Na-God naniigajij-majgaa adaba. Anubani anaarrawindi nurraarra-ngaynbandii-yinyung, niga ambaniiyii nugurru.

7 “Nugurru yuga narra-man.galagana warra-mulung-aynbaj? Niga na-God naniigajij-majgaa adaba, marri nambani-man.galagana nugurru.

8 “Nugurru yuga nurru-wawanggina ana-mamanunggu ana-lhirribala? Na-God niga naniigajij-majgaa adaba, marri numburru-warubaj-giyn nigawi-wuy, numbunu-yilhal-nayii warubaj.

9 “Warrubawi-yung-maynji ana-wungarri amburru-wiynjina, yuga nugurru nambarramudadbijgana? Na-God naniigajij-majgaa adaba, marri nambani-mayana nigawinyinyung warra-mijburrayung nugurru.

10 “Nugurru yuga nambi-wungarri-dhijgana, nugurru yamba nuunu-yandhurrbangana na-God, yuga? Niga naniigajij-majgaa adaba. Nugurru aadanu nigawi-nyinyung aadanu warru-mandag.”

11 Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Ari nugurru nambambiladi-yamawana marri nambambi-wungarri-dhijgana marri ambuu-yambina aynba-gaynbaj-jinyung ana-lhaawu a-yang-jilg-jinyung nugurri-nyinyung, nugurru yamba ngirri-garrindharrmani ngaya. Amburru-wanbina-maynji anijijjung, na-God nambaniigajij-majgana. ¹² Numburru-dinggina, yagu yamba na-God nanii-garra-wanagana anaarraambalaman-jinyung anaarrwar. Warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung anu... bani-yunggaj, warra-wungarri-dhijgaa wugurru.”

Lhanganig marri wu-lhalmbaarrii-yinyung.
Mark 9:50, Luke 14:34-35

¹³ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warra-wurru-wurruj wini-burrii lhanganig amarrya-rruj, marri wu-burraa badag. Nugurru nurru-jambarrgina-yinyung, nugurru yii-lhanganig-jii nuu-yamana. Numburru-magina-maynji na-God-jinyung a-lhaawu, amburru-marrbuy wugurraayung amburru-yamana yungguyung maalamburrg-waj. Na-lhanganig-maynji yagi wanagi na-nidhamij, numburru-yaminggarrang nimbiniigijiyin nubagi na-nidhamij? Nubagi na-lhanganig niiladi. Yagi wini-wanagi ana-marrya-rruj. Ambini-barawudang, nubagi na-lhanganig.”

¹⁴ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru nurru-yamana nguynju wu-lhalmbaarrii-yii ana-lhal-lhangu yungguyung. Anubani anaanga ama-nuga-rruj anaarrwar, yagi wirri-julubi. ¹⁵ Nugurru-maynji aadanu nimbirri-lhalmbaarrijgana anubani wu-lhalmbaarrii-yinyung, yuga nimbirri-burrdang lhirribala ama-gandharra-rruj? Girrjag! Yuwaagu arrwar nimbirri-wudhang. Nguynju amburraarra-nayii yungguyung aynba-gaynbaj-jinyung, warraarrawindi a-wumurrng-duj. ¹⁶ Nguynju nugurraayunggaj wu-lhalmbaarrii-yii numburru-yamana, nguynju nambambi-nayii yungguyung warra-wurru-wurruj, numburru-wanbina ambalaman. Nambambi-nayii, marri ambunu-warraarriwana naagila na-Baba anaarrwar-yinyung.”

Ngarranggu-marrbuy-wana ana-lhaawu-runggal-inyung.

¹⁷ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Yingga nurraan-jami-magi ngaya nga-yanggi nugurri-wuy ngawaaladi-yamawangun-magi yingga ana-lhaawu-runggal, yagu ana-lhaawu ngijang warruburru-yung-jinyung wunaa-jambini-yinyung na-God anu... bani-yunggaj-jinyung. Waari. Nga-yanggi nganggu-wandhurr-gana yungguyung anaani ana-lhaawu-runggal. ¹⁸ Anaani ngana-magana yijgubulu. Anggu-burraa-waj ana-lhal marri ana-wumala, yagi wu-jadugi anaani ana-lhaawu-runggal, anggu-wuguuguni-wugij anggu-burraa. Yagi anaaynjaabugij ana-wirrig anu-mari wu-jadugi, anggu-burraa-wugij. Marri anubani-yung anggu-wandhurr-gina, anaarrawindi-lhangu.

¹⁹ “Nugurru-maynji yagi nirri-yandhurrbi ana-lhaawu ana-wirrig, nga nambarra-marrbuy-wana-maynji yagi wirri-yandhurrbi anubani-yung, na-God nambani-winyig-gang nigawinyinyung warru-mandag. Yagu nugurru-maynji nimbirri-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal anaarrawindi-lhangu, nga nambarra-marrbuy-wana ambirri-yandhurrbangana anubani-yung, nugurru nambani-runggal-wang, nigawi-nyinyung-jinyung warru-mandag. ²⁰ Warra-mulung-arrgi warrubawiyung wirriirrarrangi-yinyung warra-yyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee wirri-yandhurrbangana arrgi ana-lhaawu-runggal. Yagu nugurru-maynji nimbirri-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal

maalamburrg-galawaj, nugurru numburru-yaarri na-God-jinyung-guy warru-mandag.”

Yagi ngarra-wurrij-bi warraaynbaj-guy.

²¹ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Warruburru warra-marrbuy-wana-yinyung nambi-magaa, (*Exodus 20:13*) ‘Yagi narra-mulunguwa-wi. Warrubawi-yung-maynji ambarruimana, na-God ambani-lhajbumana,’ dani-yung nambi-magaa nugurru. ²² Yagu ngaya ngana-magana adaba, nagang-maynji banaa-diyaldhang-maynji nugawi-nyinyung na-nilharri, banu-wungarri-dhijgang-maynji, marri banu-wurrij-bang-bindiyung, na-God ani-lhajbumana. Banu-mi-dijalagana-maynji marri banaaladi-yamana-maynji nugawi-nyinyung na-nilharri, nagang ani-yarrijgina nigawi-wuy a-court-guy. Nagang-maynji banu-mayana nagang na-nilharri ni-yilg, ba-nagina nagang a-ngura-wuy.”

²³ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nagang-maynji banuuyun anujiigurung na-Baba-wuy lhaalhag, a-Temple-Manngulg-duj, ba-marrbuy anubani yangi nungganbini na-nilharri-wuy, bawaarruyn bagu. ²⁴ Ba-yaarri na-nilharri-wuy, nga nimbini-yambiynjina, banuguwaj-gang ngijang. Bani-yung marri baagiyn, banuuyun anujiigurung nugawi-nyinyung, na-Baba-wuy.

²⁵ “Warrubawi-yung-maynji ambu-yambina nugawi-wuy, ‘Nagawaa na-yaarri a-court-guy, nga bagu nubagi-yung wani-nguynju-nguynjijgana-yinyung na-runggal-yung,

nambani-nguynju-nguynjijgana nagawaa.’ Ani-yambina-maynji anubani, nimbini-yambiynjina, banu-guwaj-gang ana-wulhu-wulhurr. Yagi-maynji nunu-guwaj-gi, nagang aniiyn nubagi na-runggal-yung-guy a-court-duj, marri nubagi na-runggal-yung aniiyn nubagi wani-radba-radbumana-yinyung, marri nagang nubagi wani-radba-radbumana-yinyung ani-burrang wu-dhi-dhidina-rruj. ²⁶ Ngaya ngunu-magana yijgubulu-windiyung, yagi nundabali, murrubu bambiiyii ana-bayarra, bawu-jadugang nugawinyinyung anubani anu-nuga anaarrawindihangu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Yagi ngurru-wanbi anaaladi.

²⁷ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warra-marrbuy-wanayinyung nambi-magaa anaani ana-lhaawu, (*Exodus 20:14*) ‘Yagi nagang naa-gamajangi warra-manung,’ wurru-yamaa. ²⁸ Yagu ngaya anaani ngana-magana adaba, bangu-nangmaynji ngarrubagi ngarra-maninyung, nga bangu-ngaynbandii nugawi-rruj ambubug, nunggaanbiyn adaba nugawi-rruj ambubug.

²⁹ “Wudani-yung yamba, nugawinyinyungmaynji mana-bagalang mana-walawalama ama-dhaayurrii marri baanbina aladi, bama-ngarrgiwang marri bama-barawudang! Bama-ngarrgiwang-maynji manubami mana-bagalang, marri ba-yaarri-maynji anubani-yung anaarrwiyaj ba-wiri-mana-maynji, anubani

ari wiiġ-mamaalang. Yagu niga-maynji na-God ani-barawudang-maynji nagang a-ngura-wuy, amuulawaa-maynji mana-bagalang, waaladi! ³⁰ Marri nugawi-nyinyung-maynji ana-walawalama ana-marang anggu-dhaayurrii marri baanbina-maynji aladi, bawu-wuldhang marri bawu-barawudang. Bawu-barawudang-maynji, marri ba-yaarri-maynji anubani-yung anaarriwiyaj, adaba maalamburrg. Yagu ba-yaarri-maynji anubani wu-naga-nagina-wuy, angguulawaa-maynji ana-marang, anubani aladi.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Yagi ngurraarrujni.

Matthew 19:9, Mark 10:11-12, Luke 16:18

³¹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru warra-marrbuy-waa-yinyung nambi-magaa nugurru, (*Deuteronomy 24:1*) ‘Bangaarrujn-maynji nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, banguujn ngiga wubiba, amburru-marrbuy yungguyung nagang nungaarrujn, niiniirruujniyn,’ wurru-yamaa. ³² Yagu ngaya anaani ngana-magana, bangaarrujn-maynji nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, marri waari angiiynji-yaay warraaynbaj-guy, bangu-dhaayurrii, yagu yamba angu-mang-maynji aynbajung walyinyung, angi-wanbina aladi. Yagu nugawaj na-God ani-lhajbiyn. Marri nubagi na-walyinyung, nigaayunggaj ani-wanbina aladi.”

Anaani ngurru-lhalamayina-yinyung.

³³ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru warra-marrbuy-wana-yinyung

nambi-magaa anu... bani-yunggaj, ‘ba-lhalamayina-maynji, bawu-warra-maya-mayana-maynji anaaban marri anaarrwar marri ana-Jerusalem, anubani nunggu-lhalamayana-yinyung yijgubulu, baanbina,’ wurru-yamaa warruburru warra-marrbuy-wana-yinyung.”

³⁴⁻³⁵ “Yagu ngaya anaani ngana-magana, numburru-lhalamayina-maynji, yagi nurru-yambi anaaynbaj ana-lhaawu. Yagi anaani nirri-warra-maya-mayi anaarrwar marri anaaban, yaani yamba ni-burraa na-God, ni-buunggawamana. Marri nirri-mayi yagi ana-Jerusalem, anubani anaanga yamba na-Buunggawayinyung, na-Runggal-yung. ³⁶ Ngijang yagi nunggu-mayi nugawi-nyinyung ana-yinag, yagu yamba nugawi-nyinyung mana-mung. Yagi numa-ngalngalijgi yagu numa-dudumijgi. ³⁷ Yagi nungganbi anijijung. Yagu ba-yambina ‘yii’, marri ‘yagi’. Anubani anaaynbaj ana-lhaawu nuynjambina, anubani na-badirrnya-yung nini-lhaawu-yiyina nuynjambina.”

Yagi ngarraa-gaagijgi.

Luke 6:29-30

³⁸ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anu... bani-yunggaj, warruburru warra-marrbuy-wana-yinyung nambi-magaa, (*Exodus 21:24*) ‘Ambi-wiyn-maynji mana-bagalang-duj, bamba-wiyn ama-bagalang-duj. Warrubawiyung-maynji ambi-ra-wadjang ama-ra-rruj, wugurri bamba-ra-wadjang,’ wurru-yamaa warruburru-yung. ³⁹ Yagu ngaya anaani ngana-magana, yagi ngijang barraa-gaagijgi

warrubawi-yung. Warrubawi-yung-maynji
 ambi-ramarra-wadjang nagang, ngijang
 anubani-yung ba-ramarra-wilibilingiyn aadanu,
 ambi-ramarra-wadjang aaynbaj-gala ngijang.

⁴⁰ “Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-
 yarriigina wurru-yamba-yambina-wuy, a-court-
 guy, nga ani-yamijgang, ‘Nimbiiyn nugawi-
 nyinyung mana-yaali mana-lhirribala,’ ani-
 yamang, banuuyyn manubami mana-yaali,
 ngijang banuuyyn manaarabarabalu mana-
 yaali. ⁴¹ Nubagi-yung-maynji ni-wiynji-wiynjini-
 yinyung ani-yamijgang, ‘Nimbii-garrwarrwuu
 ngayawi-nyinyung anaarra alagala,’ ani-
 yamijgang nubagi-yung, banaa-garrwarrwuu
 malanganyanay! ⁴² Warrubawi-yung-maynji
 ambi-lhangayaana anubani-yung, baarra-
 wanagana-yinyung, bambaarriiyii, yagi
 barraandirri.”

*Nambarraa-damarr-ngu-burraa warrubawi
 nambi-wungarri-dhijgana-yinyung.*

Luke 6:27-28,32-36

⁴³ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij.
 “Warruburru-yung warra-marrbuy-wana-
 yinyung nambi-magaa, ‘banaa-damarr-ngu-
 burraa nugawi-nyinyung na-guwaj, marri
 banu-margirang nubagi ani-wungarri-dhijgana-
 yinyung,’ wurru-yamaa. ⁴⁴ Yagu ngaya
 nugurru ngana-magana, nambarraa-damarr-
 ngu-burraa warrubawi-yung nambi-wurrij-
 bangana-yinyung, marri nambarraa-jambina
 na-God-guy, warrubawi-yung nambi-wungarri-
 dhijgana-yinyung nugurri-wuy, wurru-wanbina

aladi-yinyung. ⁴⁵ Nguynju numburru-yamana na-Baba-yii anaarrwar-yinyung. Ni-yaminggarrina? Ngarraalirr ngarrani-walamin-dharrgang, ngarrangi-murrmbulijana warraalaaladi-rruj marri warraambalaman-duj. Nguynju-waj ngarraanbana ngi-warra-rabina warraambaambalaman-duj marri warraalaaladi-rruj. Nugurraayunggaj aadanu, numburru-yamana nguynju na-Baba-yii anaarrwar-yinyung.”

⁴⁶ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warra-mulung-arrgi-yung nambi-ngaynbandii. Yuga warrubawi-yung narra-ngaynbandii bawi-yung-bugij? Waari anaani anggiij-mamaalang-magaa anaani-yung adaba. Wugurraayunggaj wirri-mana-mani-yinyung anu-nuga, wurraalaaladi wugurru, yagu wurru-yamana yingga aadanu, wiij-nguynju.

⁴⁷ Warrubawi-yung waari-yinyung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, wurru-yambiynjina wugurri-nyinyung-guy warra-mijgalgur-yung-guy. Yagu nugurru-maynji numburru-yamana nguynju wugurri-yii, waari anaani anggiij-mamaalang-magaa.

⁴⁸ “Nguynju anaani ngana-magana, numburru-yamana nguynju nugurri-nyinyung-jii na-Baba-yii anaarrwar-yinyung. Waari ani-wanbang anaaladi niga. Nugurraayunggaj yagi nurru-wanbi anaaladi aadanu.” Dani-yung na-Jesus ni-yamaa, ana-lhaawu.

Anaani ngarra-manmani-yinyung warra-mulung-aynbaj.

¹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nambarra-manmani-maynji warra-mulung-aynbaj-guy, yagi nambi-ni warra-wurru-wurruj. Nurru-wanbina-maynji aniiijijung, nambambi-nayii yungguyung, nubagi na-Baba anaarrwar-inyung yagi nani-bayarra-gi nugurru. Warrubawi-yung-maynji ambu-ngaynbandii yangi anubani nambarriyn, yagi warra-wurru-wurruj nambi-ni anubani-yung numburru-wanbina-yinyung nugurru.

² “Warruburru wurraambalaman-ginayinyung wurraanbina anaambalaman-jinyung ana-synagog-duj marri wurru-yaarri-rruj warra-wurru-wurruj, yingga wurraan-jamana wurraambalaman, marri ambarra-warraariwana. Ngaya ngana-magana, dani-yung-bugij wirri-mani, waari anaaynbaj.
³ Nugurru yagi nurru-yamana warruburru-yung-jii. Warrubawi-yung-maynji bamba-manmani, nugurri-nyinyung ana-mangandayayaagu anamarang, yagi wu-marrbuy-mi anaaynbaj anamarang anggu-wanbina-yinyung!
⁴ Marri nugurri-nyinyung na-Baba anaarrwar, nani-nayii-yinyung midaarrgaj, nambani-bayarra-gana nugurru.”

*Anaani ngurru-yambina-yinyung anaarrwiyaj.
Luke 11:1-4*

⁵ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Numburru-yambina-maynji na-Baba-wuy

anaarrwiyaj, yagi nurru-yami warruburru-yung-jii wurraambalaman-gina-yinyung-jii. Wurraarragarra-lhara marri wurru-yambina na-Baba-wuy anaarrwiyaj ana-synagog-duj marri wurru-yaarri-waj amaadi-waj, wurraarragarra-lhara marri wuu-yambina, warra-wurru-wurruj yungguyung ambarra-nayii wugurru. Ngaya ngana-magana, dani-yung-bugij wirri-mani.

⁶ “Numburru-yambina-maynji, numburru-yaarri aangaaynbaj-guy, yagi nambi-ni, midaarrgaj numburru-yambina na-Baba-wuy. Anubani-rruj na-Baba na-God, bagu ni-burraa niga, anubani anaanga-rruj numburru-yambina-rruj. Niga nambani-bayarra-gana nugurru.

⁷ Yagi nurru-yami nguynju warruburru-yung-jii warra-Gentile. Warruburru wurru-yamba-yambina arrawindi lhaawu. Wurraan-jamana, ‘Ngaya-maynji ngaynjambina arrawindi lhaawu, na-God ngambani-yaynjangayii,’ wurru-yamana. Waari aniijgubulu-magaa! ⁸ Yagi nurru-yami warruburru-yung-jii. Nugurri-nyinyung na-Baba anaarrwar ni-marrbuy anubani nirri-ngaynbandii-yinyung raga-ragij-gaj, nga nurru-yambina adhaadharri. ⁹ Numburru-yambina, aniiijjung numburru-yamana.

‘Nurri-nyinyung Baba, nu-ngu-burraa anaarrwar.

Nirri-manngulg-gana nugawi ana-muwaj.

¹⁰ Ngunu-ngaynbandii ba-buunggawa-mana.

Ngunu-ngaynbandii baanbina nugawi-waj analhal-lhangu-rruj, nguynju nungganbina wuguuguni anaarrwar.

- 11 Numbiiyii nurri-wuy ana-marrya nurru-ngaynbandii ana-yimbaj.
- 12 Numbaagajij-garruyn anaaladi-wala nurru-wanbini-yinyung, nguynju narraagajij-garruna warruburru anaaladi-wala wurru-wanbina nurri-wuy.
- 13 Yagi numba-rawu anaangadajung. Numba-milimilidhii anaaladi-wala.’ ”
- 14 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nambarraagajij-garruna-maynji warra-mulung-aynbaj warrubawi-yung wu-wanbini-yinyung anij-galaaladi, nigaayunggaj na-Baba anaarrwar naniigajij-garruna anij-galaaladi. ¹⁵ Yagu yagi-maynji narraagajij-garru warrubawi-yung warra-mulung-aynbaj, nigaayunggaj na-Baba anaarrwar yagi naniigajij-garru anij-galaaladi nugurru aadanu.”

Anaani waari-yinyung ngaambu-ngang ana-marrya.

¹⁶ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagi-maynji nurraarra-ngi ana-marrya, yagi nurru-yimurr-jiwuri nguynju warruburru-yung wurraambalaman-gina-yinyung warra-wurru-wurruj wuu-yamana. Warruburru wirriiladi-wina wugurri-nyinyung ana-yilhal nguynju warra-wurru-wurruj yungguyung warra-nayii, marri wurru-marrbuy warruburru-yung waari amburru-nguni ana-marrya. Ngana-magana yijgubulu, dani-yung-bugij wirri-mani, waari anaaynbaj. ¹⁷ Yagu nugurru yagi-maynji nurraarra-ngi ana-marrya, ba-yi-yarrbina nguynju nurraanbina-yii, ¹⁸ nguynju

yungguyung yagi warruburru wurru-marrbuy-mi anubani nurru-marrya-marrya nurru-burraa. Na-Baba-wugij ani-marrbuy, waari-yinyung ngaambani-nang ngagurru, ani-marrbuy. Anubani-yung midaarrgaj nurraanbina anubani-yung, niga-waj ni-warra-nayii, marri nambani-bayarra-gana nugurru.”

Anaani arraambalaman-jinyung anaarrwar-rruj.

Luke 12:33-34

¹⁹⁻²⁰ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru numburraarraalgaalgurmani nguynju yadhu arraambalaman-jinyung numburraarra-mani anaarrwar-rruj. Anubani ana-lhal waari-yinyung ana-lhalawag marri anu-dhagabunulg anaaynba-gaynbaj-jinyung yagi arraaladi-wi, nga waamaamajaa-yinyung yagi wu-rumi nga waamajangi. Yagi nurru-warraalgaalgurmi nga nurraambalal-gi anaani-rruj ana-lhal. Ana-lhal a-lhalawag-jinyung marri anu-dhagabunulg-jinyung marri anaarra-mandamandii-yinyung anaarraaaladi-yinyung wu-warra-ngu-burraa, marri waamaamajaa-yinyung amburru-yaari marri amburraamajang. ²¹ Numburraambalal-gina-maynji anaani-rruj ana-lhal, nugurri-nyinyung nurru-wijangayii-yinyung marri nurraanbina-yinyung yaaju-wugij anggu-warra-ngu-burraa, yagu yagi na-Baba-rruj anaarrwar.”

Anaani ngurraarra-wanagana-yinyung.

Luke 11:34-36, 12:22-31

²² Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Mana-bagalang yaga ma-yamana nguynju wu-lhalmbaarrii-yii nugurri-rruj a-ngun.gu-rruj. Nugurri-nyinyung-maynji mana-bagalang amamandhina, yagu anubani-yung numburraarra-nayii arrawindi wugurru. ²³ Yagu nugurri-nyinyung-maynji mana-bagalang amaaladi, yagu yagi anubani-yung nurraarra-ni. Nguynju yaga wudanu wu-dumana aaladi a-lhirribala nugurri-rruj wudanu-rruj, wu-dumana-windiyung wugurru! ²⁴ Waari narra-wanagi na-wulawaa na-buunggawa-waa. Nugurru-maynji nambarra-wanagana ambini-wulawaa na-buunggawa-waa, numbunu-margirang naaynbajung yagu naaynbajung numbunu-ngaynbandii. Numbunaa-garra-galgaalgurmani ari yijgubulu nubagi naaynbajung, ari yagi niga naaynbajung nuunaa-garra-galgaalgurmi ana-maalamburrg. Nguynju yunggaj, nugurru yagi nuunu-wanagi na-God marri anaaynbaj yagi wu-buunggawa-mi.”

²⁵ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Ngaya ngana-magana nugurru, yagi nurraarra-yangi ana-marrya marri anaa-gugu marri nurraarra-yabina-yinyung yagi nurraarra-yangi. Yagu nugurri-nyinyung yamba ana-wiri wu-runggal-wina aadanu. Waari ana-marrya-yii anggu-yamang yamba wugurru. Marri nugurri-nyinyung ana-ngun.gu mana-yaali-yii waari anggu-yamang wugurru.

²⁶ “Numburraarra-nayii ana-ngurudhu wu-wilbilii-yinyung ana-wumala-waj. Yagu wugurru ana-ngurudhu waari majgang ana-

marrya marri arra-ngu-burrang anubani ana-wumurrng-guy, arra-ngu-dhidang. Yagu na-Baba anaarrwar niga ni-manmani, ni-marrya-wuyii ana-marrya. Nugurru waari numburru-yamang ana-ngurudhu-yii aadanu. ²⁷ Wiiya nugurru nurru-ramarr-ruwi-ruwina-yinyung, ari malgaynbaaynbiyaj nurru-burraa, waari ana-badag nurru-burrangi anaani-rruj.”

²⁸ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagi mana-yaali yungguyung nurru-wijangi. Yagu numburraarranggana numburru-nayii wu-lhababidhii-yinyung, yangi anubani wu-wanbina. Waari wu-warra-galgaalgurmi, waari warrgang mana-yaali. ²⁹ Na-Solomon na-king niga niimbalal-windiyung. Yagu aynjaabugij anubani-yung wu-lhababidii-yinyung bagu waanuynjungina, arrawaganana arraambalaman-jinyung anudhabag. Manubami na-Solomon-jinyung mana-yaali waari ma-yamaa nguynju anubani-yung-jii wu-lhababidii-yii. ³⁰ Ana-mada anaani ana-yimbaj yaani adaba, anaagaray anggu-jadug. Ana-ngura nangana. Yagu niga na-Baba anaarrwar ni-burrii wu-lhababidii-yinyung aabala-waj, nguynju yaga ama-yaali-yii mamanunggu-yii yaga. Nguynju wubani-yung-jii wudhabag-jii waanuynjungina aabala-waj yaga, nigaayung naniin, na-Baba anaarrwar-yinyung. Nurru-jambarrgina winyig! ³¹⁻³² Warruburru warra-Gentile, waari-yinyung amburru-jambarrgi warra-wurru-wurruj, wurru-wurrij-galadi-wina ana-marrya yungguyung marri anaa-gugu marri mana-yaali. Wirriijangayii

warrubawi-yung, ‘Ajigala?’ wurru-yamana. Yagu nugurri na-Baba anaarrwar, ni-marrbuy yangi anubani nurraarra-ngaynbandii-yinyung. Yagu yagi nurru-wurrij-galadi-wi aniiijjung-jinyung anaarra. ³³ Yaani-yung numburru-wijangayii. Numburru-wijangayii na-God-jinyung, ni-Buunggawa, marri nigawi-nyinyung warru-mandag. Marri numburru-wijangayii anubani-yung nani-ngaynbandii-yinyung, numburraanbina yadhu. Marri nani-warriiyii anubani anaaynba-gaynbaj-jinyung nurraarra-ngaynbandii-yinyung nugurru.

³⁴ “Yagi anaagaray yungguyung nirriijanga-yangi ana-yimbaj. Agaray marri bani-yung numburru-wijangang. Yagi nurru-wurrij-galadi-wi anaagaray yungguyung, marri ana-yimbaj ngijang.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini, ana-lhaawu.

7

Yagi ngarra-lhajbu.

Luke 6:37-42

¹ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Nugurru aadanu, yagi narra-lhajbu, na-God nani-lhajbu-magi nugurru. ² Nambarra-nguynju-nguynjijgana-maynji warra-mulung-aynbaj, anggiiyn-nguynju, na-God nambani-nguynju-nguynjijgana nugurru, anggiijamana.”

³ Naagi-yung na-Jesus niga ni-yambini-wugij. “Yagu nugawi-nyinyung-maynji nanguwaj anaaban-binyig-maynji aniwu-wanagana niga mana-bagalang-duj, yagu nagang banu-bagalang-nayii manubami nigawi-nyinyung

mana-bagalang. Yagu waari nagang ba-marrbuy-mang aadanu nagang nunggu-wanagana runggal-windiyung rangag nugawirruj mana-bagalang-duj! Marri yuga anubani-yung ba-yaminggarrang? ⁴ Marri a-yangiyungguyung nunu-yambina aadanu nugawinyinyung na-guwaj, ‘Guwaj, anubani-yung maadamu ngama-ngarrgiwang mana-mangarag nugawi-wala mana-bagalang-gala.’ Aadanu nuynjamana. Yagu yagi nagang nunggu-ni anubani ana-rangag nugawirruj wu-burraa mana-bagalang-duj. ⁵ Nagang yamba aadanu nundaambalaman-gina windiyung! Ana-wulhu-wulhurr wurrugu bawu-ngarrgiwang nugawinyinyung-gala mana-bagalang-gala ana-rangag, nguynju yadhu baarranggana maalamburrg yadhu, nguynju anubani-yung bama-ngarrgiwang manubama mana-mangarag nugawi-wala na-guwaj-gala mana-bagalang-gala.”

⁶ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-maynji ana-manngulg-jinyung nurraarra-wanagana-yinyung, yagi nurraarra-yu waa-landhurrg. Marri anubani anaambalaman-jinyung yagi nurraarra-ngubarawudi ana-bigi-bigi-wuy. Anubani ana-bigi-bigi arragarra-wan.ngana anubani-yung munmirri, marri anggaagiyn marri nambangguwangana nagang.”

Ngaanu-yandhawiwanjii na-God.

⁷ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji anubani-yung numbunu-

yandhawiwanjii-maynji nigawi-wuy na-God-guy, marri anubani-yung nambaniiyn niga. Numburraagalhaga-lharrmani-maynji anubani-yung anaaynbaj nigawi-wala na-God-gala, marri anubani-yung nimbirri-lhangarrmang wugurru adaba. Yagu nugurru-maynji nimbirri-wadbadang-maynji anu-dhawang nugurru na-God-jinyung marri anubani-yung niga nambanii-ngu-gara-wawalhijgang adaba. ⁸ Warrubawi-yung-maynji ambunuyandhawiwanjii-maynji niga, marri anubani-yung ambaniiyn adaba. Marri warrubawi-yung-maynji amburraagalhaga-lharrmani-maynji anubani anaaynbaj nigawi-wala na-God-gala, bani-yung marri ari ambirri-lhangarrmang wugurru. Marri warrubawi-yung-maynji ambirri-wadbadang anu-dhawang na-God-jinyung, marri bani-yung nga ambanii-ngu-gara-wawalhijgang niga.

⁹ “Nugurru aadanu, na-wirrinyung-maynji anubani-yung ani-yandhawiwang ana-marrya, yuga nagang banuyn mana-nuga? ¹⁰ Ngijang ani-yandhawiwanjii-maynji ana-ngujija, yuga nagang banuyn marryn? Waari! ¹¹ Nugurru nurraalaaladi aadanu. Yagu nugurru nurru-marrbuy aadanu, narriiyii-yinyung anubani anaambalaman-jinyung, nugurri-nyinyung-guy warra-mijburrayung-guy. Aadanu nugurru numburru-marrbuy adaba anubanila-wala, nuwaagi na-Baba anaarrwar, ni-mamanunggu-windiyung. Anubani-yung-maynji numbunu-yandhawiwanjii, anubani nambaniiyii anaambalaman-jinyung wugurru.”

¹² Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Na-Moses marri warruburru-yung wunaa-jambini-yinyung na-God anu... bani-yunggaj, wugurri-nyinyung anaarrowindi ana-lhaawu, anaani wiijamana. Nambarra-manmani warra-wurru-wurruj, nguynju narra-ngaynbandii nambambi-manmani nugurru aadanu.”

Maadi-wulawaa manaadi.

Luke 13:22-30

¹³ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anaani ngana-magana nugurru. Anubani anu-dhawang a-ngura-wuy, wu-walbalg. Marri manubami manaadi maadi-wandhurg. Arrowindi warra-wurru-wurruj wurru-yaarri manubami-waj manaadi, yagu wurru-yaarri a-ngura-wuy. ¹⁴ Yagu anubani anu-dhawang ana-wiri-wuy, wu-jiibug. Marri ma-jiibug manubama-yung manaadi, maadi-yaarri, maadi-yulug, ana-wiri-wuy. Waari warraarrowindi wurru-rumi manubami-rruj manaadi. Nugurraayunggaj aadanu numburru-yaarri manubami amaadi-ngu-jiibug-guy aadanu.”

Warra-dhaayurrii-yinyung warra-wurru-wurruj.

Luke 6:43-44

¹⁵ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warra-mulung-arrgi warra-wurru-wurruj yingga nambi-dhaayurrii. Wurru-yamaa, ‘Anaani ana-lhaawu na-God-jinyung,’ yagu waari

anijigubulu-magaa. Nugurru aadanu numburru-dhi-mandhina, yagi nurru-wawanggi wugurri-wuy. Warraawurru warra-wurru-wurruj yingga wugurru wurru-yamana nguynju a-jib-jii wurru-yamana, yagu warraawurru-yung yijgubulu wurru-yamana nguynju yaga waa-nunggarrang-jii! Warrubawi-yung waa-nunggarrang yaga wumarryaadii, nga waa-raga-raguna a-marrya-waj, a-lhanggu-waj. Aadani-yung-jii wurru-yamana wugurraayung warra-wurru-wurruj.”

¹⁶ “Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nugurru numburru-marrbuy warrubawiyung warra-wurru-wurruj na-God-gala yagu wugurraayung nambi-dhaayurriiyinyung. Numburru-marrbuy wurru-wanbina-wala. Anaani wiijamana. Manubami mana-midaaburruburru waari wanagang mana-mango mana-ma-ngu-jang. Anarawurru mugurru mu waari wanagang manabanana. ¹⁷ Anubani-yung anaambalaman-jinyung waanuynjungina-yinyung arra-wanagana arraambalaman-jinyung marrya. Anubani waanuynjungina-yinyung wulhangurrnganjii-yinyung, ana-rangag-aladi, waari wanagana ana-marrya. ¹⁸ Anubani anaambalaman-jinyung waanuynjungina-yinyung yagi wanagi anaaladi ana-marrya. Anubani ana-rangag-aladi yagi wanagi anaambalaman ana-marrya. ¹⁹ Anubani-yung maynji ana-rangag yagi wanagi ana-marrya, anubani ambii-rangag-guldhii marri ambirri-nangana anu-dangag a-ngura-wuy. ²⁰ Nguynju wudani-yung-jii, nugurru numburru-marrbuy

warrubawi-yung warra-wurruj waanbina-yinyung ana-maalamburrg, nguynju wubani a-marrya-yii yaga wanagana a-rangag marri waanuynjungina marri warra-ngugulmung-jaljirraa.”

²¹ Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij. “Numburru-yamana-maynji ngayawi-wuy, ‘Buunggawa! Buunggawa!’ ari nugurru yagi nani-wanagi na-God, nigawi-nyinyung warrumandag. Nugurraayung waari nurru-yambiwugij ngayawi-wuy. Nugurru numburru-wanbina anubani nani-ngaynbandii-yinyung na-Baba anaarrwar. ²² Wurrugu marri, anubani-yung-maynji gaya anamba-nguynjunguynjigana, ngarrubagi-rruj ngarraalirr, arrawindi warra-wurru-wurruj amburru-yambina, ‘Buunggawa! Buunggawa! Nurru ngunaa-jambini, nurru-yambini nugawi anamuwaj. Nurru narra-ngu-barawudangi anaman.gurrg, nugawi-wala a-muwaj. Marri nurru-wanbini arrawindi aynba-gaynbaj-jinyung alhud-jinyung nugawi-wala a-muwaj,’ amburru-yamana, warraarrawindi. ²³ Yagu warruburru-yung ngamba-yambina, anaani anggii-garrarra. Ngaynjamana, ‘Aadanu gaya nga-malaladi nugurru. Numbuu-ngarra-jaarri adaba ngayawiwala, nugurru nurru-wanbini yamba aladi!’ ngaynjamana, ngamba-yambina wugurru.”

Wulawaa wumurrng.

Luke 6:47-49

²⁴ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Wudani-yung-gala, nugurru-maynji nimbirri-

yaynjangayii anaani ana-lhaawu ngayawinyinyung, nga nimbirri-yandhurrbangana, nugurru numburru-yamana nguynju na-yina-mamaalang-jung-jii. Nubagi na-walyinyung niwu-majгаа wumurrng, ama-mangarag-duj aaban-mamaalang-duj. ²⁵ Nga ngarraanbana ngi-warra-rabini nga mana-ngugu maarrangi nga anubani-yung ana-wudhanguyn angadajung waabuyaani. Waari anggu-rabini, anubani ana-wumurrng, wugurru yamba anubani-yung wulhaay wubani aaban-mamaalang-duj.”

²⁶ “Yagu numburraawanggina-maynji ngayawi-nyinyung ana-lhaawu nga yagi nirri-yandhurrbi, nugurru numburru-yamana nguynju nubagi na-yilg-jung-jii. Nubagi na-yilg-jung na-walyinyung, anaaban-galadirruj niwu-lhangijgayn nigawi-nyinyung ana-wumurrng. ²⁷ Ngarrubagi ngarraanbana ngi-warra-rabini marri mana-ngugu maarrangi, nga anubani ana-wudhanguyn angudu waabuyaani. Waari anubani anggu-lhaay, anubani wu-jadugiiyn, ana-wumurrng, wu-rabini wugurru.”

²⁸ Danilayung-galawaj na-Jesus ni-yambini ni-yamaa, na-nidhaawu-yung.

²⁹ Anubanila, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wurrij-galaalarriyn wudani-yung-gala ni-yambini a-lhaawu, anaani yamba ni-yambini nguynju yaga ni-ragaana-yii. Wanimagaa warruburru-wuy, “Anaani adaba numburru-wanbina yungguyung,” ni-yamaa, waari waadurru-yung-jii warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wugurri-nyinyung.

8

Na-Jesus anu-maji-wang na-wudhangurrg-jung na-walyinyung.

Mark 1:40-45, Luke 5:12-16

¹ Adaba na-Jesus ni-yanggi, ni-dhirridangi waaban-budii-wala, mulung-dhabarrj warra-wurru-wurruj wunu-garrindharmangi niga.

² Adaba naagi-yung na-walyinyung ni-warra-gunda-gunda naagi-yung, ni-yanggi buguni na-Jesus-guy. Ni-landharrdhangayn marri ni-yamayn, “Yuga nagang ngaya nunggungaynbandii-maynji, baaniyn adaba nimbamaji-wang ngaya anaani.” Dani-yung niga ni-yamayn.

³ Nigaayung naagi-yung na-Jesus ni-marang-dhaayiyn adaba nga nu-wanagayn. “Yuu, ngaya anaani ngawu-ngaynbandii. Nagang ba-majimang adaba,” ni-yamayn.

Lhugaajgiyalawaj naagi-yung na-walyinyung ni-maji-mayn anubanila-wala anu-dhangurrg-gala.

⁴ Adaba na-Jesus ni-yamayn nigawi-wuy. “Yagi warruburru barra-magi warra-mulung-aynbaj. Anubani-yung ba-yaarri nubagi-wuy na-priest-jung-guy, marri anubani-yung banubajiyina. Marri banuuyin na-God anubani anabayarra na-Moses-jinyung wani-magaa-yinyung, nguynju warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburru-marrbuy. Dani-yung baanbina,” ni-yamayn na-Jesus.

Na-runggal-yung na-Roman-jung ani-jambarrgiyn.

Luke 7:1-10

⁵ Anubanila-wala, na-Jesus ni-yanggi a-wumurrng-guy a-Capernaum-guy. Nubagi-yung wurrujung bagu niga ni-burri, Roman-jung wurrujung, wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Naagi-yung ni-runggal niga. Naagi-yung ni-yanggi nigawi-wuy na-Jesus-guy, nu-yandhawiwaa anu-manmangi yadhu.

⁶ Ni-yamayn, “Buunggawa, ngayawi-nyinyung nganii-mijgalmina-yinyung ni-murrngulhaa angarruj. Niga waari ani-wirbiriyn marri niga ni-warragayii-windiyung,” ni-yamayn.

⁷ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya anaani ngaynjaarri marri nganu-maji-wang niga,” ni-yamayn.

⁸ Nigaayung na-Roman-jung na-walyinyung ni-yamayn, “Buunggawa, gaya anaani waari ngandunggal-magaa, yagi nagang nundumi ngayawi-wuy anaanga. Anaani ba-yambina lhaawu-wugij, nga anubani-yung ani-mandhiin niga, nubagi-yung ngayawi-nyinyung na-guwaj.

⁹ Anaani gaya yamba nga-marrbuy nagang, gaya yamba na-nguynju nugawi-yii anaani. Yagu warruburru-yung wurru-buunggawamana-yinyung, anaani ngarra-yandhurrbangana gaya. Yagu warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung warruburru-yung ngambiyandhurrbangana gaya. Gaya nganu-magana nubagi naaynjaabu-nyung-guy ‘Ba-yaarri,’ nubagi-yung ni-yaarri niga. Nubagi-yung nganu-magana naaynbajung ‘Baaniyn,’ nubagi-yung

ni-yaarri ngayawi-wuy niga. Marri nubagi-yung ngani-yandhurrbangana-yinyung anubani-yung ‘Baanbang,’ marri anubani-yung nganii-ganbina niga.” Dani-yung ni-yamaa na-runggal-yung, ni-marrbuy yamba niga, nubagi na-Jesus niwuwana-gaa lhud-bindiyung.

¹⁰ Nigaayung adaba na-Jesus anubani-yung ni-walaal-arriyn-bindiyung. Naagi-yung wani-magayn warruburru-yung-guy wurraanggaangarra-yanggi-yinyung niga, “Ngaya anaani ngana-magana nugurri-wuy, yijubulu-windiyung, waari ngaya anaaji ngamba-nani warra-wurruj nguynju naadaguyung-jii ni-jambarrgina-yii. Wugurraayung warruburru-yung warra-Jew, warruburru-yung waari ngaya ngambambii-ngu-jambarrgini nubagi-yung-jii.”

¹¹ “Arrawindi warra-wurru-wurruj amburru-yaarri anubanila-wala ana-ramalila-wala marri arrgalila, marri anaarrawindi-lhangu-wala analhal, amburru-burraa amburru-nguyii wugurri-rruj na-Abraham, na-Isaac marri na-Jacob analhal anaarwar. ¹² Yagu wugurraayung warra-mulung-aynbaj, warruburru-yung warra-Jew, anubani-yung analhal-uj-jinyung, ambani-barawudang arabarabalu waangudumana-wuy. Anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

¹³ Adaba na-Jesus ni-yamayn na-walyinyung-guy, “Ba-yaarri aanga-wuy. Nugawi-nyinyung ninii-mijgalmina-yinyung ni-maji-mayn

anubani-yung nguynju-waj nagang nu-ngu-jambarrgiyn,” ni-yamayn.

Nigawi-nyinyung naa-mijgalmini-yinyung ni-maji-mayn anubani-yung adaba.

Na-Jesus ambani-maji-wana arrawindi warra-wurru-wurruj.

Mark 1:29-34, Luke 4:38-41

¹⁴ Adaba na-Jesus ni-yanggi na-Peter-yinyung-guy a-wumurrng. Niga ngu-nani anubani-yung na-Peter-yinyung nga-ranggurrumbayung ngimurrulhi ama-yaali-rruj, ngarraagi-yung ngilhangurrngang, marri ngi-warra-murrmbulangi ngiga. ¹⁵ Nigaayung na-Jesus ngu-wanagayn ngiga a-marang-duj marri ana-wudhangurrng inggaarruyn ngiga. Adaba ngiga ngi-lalagiiyn marri ngiga-waj ngunu-yayn ana-marrya, ni-nguni-yinyung.

¹⁶ Wurrugu marri, anubani-yung waamulugugurriyn. Anubani-yung warra-wurru-wurruj warra-yarrijgini na-Jesus-guy arrawindi warruburru-yung wirri-wanagaa-yinyung ana-man.gurrng. Na-Jesus ni-yambini lhaawu marri ana-man.gurrng wanggaarruyn wugurru. Marri niga wani-maji-waa arrawindi wurru-wudhangurrng-maa-yinyung.

¹⁷ Niga ni-wanbini anaarrawindi-lhangu, God yamba niga-waj ni-yambini anu...bani-yunggaj. Nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-Isaiah, ni-yamayn,

“Niga ngarranii-jarini ngagurri-nyinyung anudhangurrng,

niga marri ngarranii-jarini ngagurri-nyinyung anaalaaladi-yinyung.”✧

Warra-wurru-wurruj *ambunu-garrindharrmani na-Jesus.*

Luke 9:57-62

¹⁸ Adaba na-Jesus wani-nani mulung-dhabarrj wunu-dhawawarumaa niga, niga wani-magaa nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Ngaambu-yaarri wagagala-wuy a-wurugu,” ni-yamayn.

¹⁹ Adaba nubagi-yung wani-yyini-yinyung a-lhaawu-runggal, ni-yanggi na-Jesus-guy marri ni-yamayn, “Barra-yyina-yinyung, ngaya anaani wa-garrindharrmani-wugij, nagang anaaynbaj-guy ana-lhal nagang-maynji ba-yaarri,” ni-yamayn.

²⁰ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Warrubawi-yung yaga waa-nunggarrang wu-riganjii wirri-gara-yungana a-gara, wugaadhina yaga. Wugurraayung yaga anangurudhu anubani-yung wu-wayayarrii. Yagu anaani ngaya, na-Niwiyyayung na-Wurrujung-jinyung, waari ngaya nganggu-wanagang anaanga. Waari anaanga nga-yingi-yinyung ngaya anaani.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

²¹ Aynbajung walyinyung, ni-marrbuy-maayinyung na-Jesus, ni-yamayn nigawi-wuy, “Bunggawa, ana-wulhu-wulhurr ngaya ngaynjaarri yuuguni wurrugu nganu-wurrdhii ngayawinyinyung na-baba, marri bani-yung nga ngaya wa-garrindharrmang,” ni-yamayn.

✧ **8:17** Isaiah 53:4.

²² Yagu nigaayung na-Jesus nu-magaa niga, “Numba-garrindharrmani ngaya. Wugurraayung warruburru-yung yaga wurru-ngawina, burru-yung adaba wugurru ambarra-wurrdhii warruburru-yung wurru-ngawina-yinyung, adaba wiiya.” Dani-yung ni-yamayn.

Na-Jesus aniwu-mudadbijgang ana-wudhanguyn.

Mark 4:35-41, Luke 8:22-25

²³ Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wuu-ngarra-jabaynjiyn. ²⁴ Na-Jesus niga ni-yingayn adaba. Wurru-waya-wayamangi... nga yingga anubagu ana-bandharra. Wu-yanggi anuwaagala anubani wuwalulu wu-waladhi. Anubani-yung wanggu-miyn bandharra. Anubani-yung waar-yabaynjiini anaa-gugu.

²⁵ Warraawurru-yung wugurru wurru-wuwalgayn marri bagu wunu-marayangгаа. Wurru-yamayn “Buunggawa! Numba-wiri-gang nurru! Ngagurru ngaambu-ngandina!” wurru-yamayn.

²⁶ Nigaayung ni-yamayn, “Nurru-yaminggarrina nugurru, nurru-dirrngawina? Nugurru waari numbuu-jambarrgiiyn,” ni-yamayn. Adaba ni-lalagiiyn marri niwu-yamijgayn ana-wudhanguyn marri anaa-gugu. Anubani-yung ana-wudhanguyn wu-mudadbiyn adaba, wugurraayung anubani-yung anaa-gugu waar-yingayn, mulurrugu maar-yingayn.

27 Wugurraayung warra-walya-walya wurru-wurri-lalmayn. Wurru-yamayn “Yangi-nyung yuga naagi na-walyinyung naagi? Nguynju-waj anu-dhanguyn marri anaa-gugu ninggu-yandhurrbang niga!” wurru-yamayn.

*Ana-man.gurr-gaang marri ana-bigi-bigi.
Mark 5:1-20, Luke 8:26-39*

28 Anubani-yung wurraagalawajangi wagagala-wuy, wubani a-lhal wirri-mayaa Gadara. Wurru-waliyn adaba. Nga wini-wulawaa walya-waa wini-yanggi yuwaagala ama-gara-wala, manubami warra-wurrdhu-wurrdhangi-yinyung. Naawini-yung wini-wanagaa man.gurr wuguni-rruj. Wini-wungarri wini-burri, warra-wurru-wurruj waari ambuu-yaldhangi anubanila-yung. Naawini-yung wunu-lhangarmayn niga.

29 Wuguni winiidangi, “Yagu a-yangi yung-guyung niini, anubagala nimba-warubaj-gayn niini, na-Niwiyyayung na-God-jinyung? Yuga nagang numbaaniyn numbaarragayijgang niini raga-ragij anubani-yung ngaambani-nguynju-nguynjigana na-God?” wini-yamayn.

30 Warubaj anubani ana-lhal, anubagu mulung-dhabarrj bigi-bigi arra-nguni ana-mada.

31 Ana-man.gurr ninggu-yandhawiwaa na-Jesus, “Nagang-maynji numba-man-jarramijgang nurru, nimba-lharrgang nurru wubani-wuy a-bigi-bigi-wuy,” wu-yamayn ana-man.gurr.

32 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Numburru-yaarri!” Yagu anubani-yung ana-man.gurr

wanggaarruyn na-walya-waa marri wu-ngarra-janggi buguni a-bigi-bigi-wuy. Adaba anubani-yung bagala nga waagulhaynjiyn yuuguni a-dhirridhirrig-guy marri wu-ngarra-ngalbawalgayn wubani-wuy aa-gugu-wuy. Marri anubani-yung wu-warra-ngandini wugurru.

³³ Bagu warruburru-yung warra-walya-walya wurru-ranga-rangarrangi-yinyung anubani-yung ana-bigi-bigi. Warruburru-yung wuu-yarramayn nga yuuguni wubani-wuy a-wumurrng-guy wubani a-runggal, warra-magaa anubani-yung anaarrawindi-lhangu anaani-yung marri anubani-yung wu-wanbini na-walya-waa-wuy wurru-wanagaa-yinyung anaman.gurrg-gaang. ³⁴ Adaba warraarrawindi-lhangu anaanga-wala wurru-yanggi na-Jesus-guy. Adaba wugurru wunu-nani niga. Wugurru wunu-yandhawiwaa, “Bawaarruyn nurri-nyinyung ana-lhal,” wurru-yamayn.

9

Na-Jesus anu-maji-wana nubagi-yung na-bilnyalga-yung.

Mark 2:1-12, Luke 5:17-26

¹ Anubanila-wala, na-Jesus ni-yabaynjiyn amabarrawu-wuy marri niigiyn nigawi-nyinyung-guy a-lhal a-Capernaum-guy.

² Wugurraayung yuwaagala walya-walya wurru-yanggi na-Jesus-guy. Nga nubagi-yung wunu-warrgaay bilwilwilijung, waari

naagi ani-yangga-yanggi, ni-murrugu-murrugulhi-wugij ama-yaali-rruj. Na-Jesus nigaayung ni-marrbuy waadurru-yung wurru-jambarrgiiyn. Nga nu-yamijgayn na-walyinyung, “Guwaj, ba-lhamaamura, adaba nagang aadanu nundaarrbidi-mayn aadanu-wala anaaladi,” ni-yamayn niga, nu-yamijgayn.

³ Mulung-arrgi-yung warra-yyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wurru-yamayn wugurraajbaj, “Naagi naaladi-yamawana na-God!” wurru-yamayn.

⁴ Nigaayung na-Jesus ni-marrbuy wugurri-nyinyung wurru-wijangani-yinyung. Naagi-yung ni-yamayn “A-yangi yungguyung nugurru aadanu nurru-wijangayii anaaladi-wuy anubani-yung?” ⁵ Anaani ngaya nga-yambini, ‘nagang nundaarrbidi-mayn anaaladi-wala,’ danu nga aniij-garrarra. Yagu ngaynjamang-maynji ‘ba-lalagiiyn marri ba-jarrarrang,’ danu nga aniij-midaamimi ana-lhaawu. ⁶ Aadanu nugurru numburru-marrbuy-mana. Ngaya-waj nga na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngawu-wanagana anaani lhud-bindiyung anaani-rruj ana-lhal, nguynju yadhu ngambaagajij-garruna warra-wurru-wurruj anaani anaaladi-wala.” ni-yamayn, nga nu-yambini naadagi-yung na-bilnyalga-yung-guy, “Ba-lalagiiyn, nga ba-jarrarrang bama-warrgurrang maadamu mana-yaali, ba-yaarri aanga-wuy,” ni-yamayn.

⁷ Nigaayung ni-lalagiiyn, adaba ni-yanggi aanga-wuy.

⁸ Adaba warra-wurru-wurruj wunu-nani anubani, wugurru wurru-wurrij-galaalarrangi,

marri wunu-warraarriwaa na-God niga yamba waniini anijijung ana-lhud warra-wurru-wurruj-guy.

Na-Jesus ani-wajbariyn na-Matthew.

Mark 2:13-17, Luke 5:27-32

⁹ Adaba na-Jesus ni-yanggi, niga nunayn walyinyung na-nimuwaj-jung Matthew ni-bu-burri wubani yaga wirriirrangirruj, a-tax niwu-manga-mangi-yinyung anu-nuga. Niga na-Jesus ni-yamayn nigawiwuy. “Numba-garrindharmang ngaya,” ni-yamayn. Nigaayung ni-lalagiiyn marri nugarrindharmiyn na-Jesus.

¹⁰ Nguynju-waj na-Jesus ni-nguni na-Matthew-rroj a-wumurrng, arrawindi wirri-manga-mangi-yinyung anu-nuga marri warraalaaladiyinyung wurru-waniyn marri wurru-nguni na-Jesus-duj marri nigawinyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.

¹¹ Adaba warra-Pharisee warra-nani anubani, wugurru warra-yandhawiwaa na-Jesusinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Niyaminggarrina, nugurri-nyinyung nani-bajiyinayinyung ni-nguyii waadurru-rroj wirri-manamani-yinyung anu-nuga marri warraalaaladirruj?” wurru-yamayn.

¹²⁻¹³ Nigaayung adaba na-Jesus ni-wawanggiyn wugurri-wuy, niga ni-yamayn, “Nugurru numburru-wijangayii nubagi wani-maji-wanayinyung na-wurrujung. Niga waari ambani-nang warruburru-yung wurru-wada-wadadmi-yinyung. Niga wani-nayii warruburru-

yung wuu-lhangurrnganjii-yinyung, burru-yung-bugij. Ngaya anaani ngana-magana anaani-yung. Ngaya nga-yanggi anaanu-wuy, waari-yinyung warra-mamanunggu-yinyung. Ngaya nga-yanggi, ngambaa-gadii yungguyung warruburru-yung warraalaaladi-yinyung ngayawi-wuy. Nugurru warra-Pharisee, numburru-yaari marri numburru-marrbuy-dhina anubani-yung anaani wu-yamana ana-wubiba-rruj, God ni-yamaa, (*Hosea 6:6*) ‘*Ngaya ngana-ngaynbandii nugurru nambarra-man.galagana, yagi nurru-ni ana-bulugi.*’ ” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

Warruburru-yung ambunu-yandhawiwana waari wurru-ngi-yinyung ana-marrya, amburru-yambina yungguyung na-God-guy.

Mark 2:18-22, Luke 5:33-39

¹⁴ Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung na-John-jinyung wurru-yanggi na-Jesus-guy marri wurru-yamayn, “A-yangi yungguyung nurru marri warra-Pharisee waari naambu-ngang ana-marrya, nuunu-yambina na-God-guy, yagu nugawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung, waadurru wurru-nguyii-wugij?” wurru-yamayn.

¹⁵ Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, “Anubani-yung-maynji nubagi-yung ambunumarangiiyn-maynji na-walyinyung, marri anubani-yung amburru-nguyii ana-marrya, amburru-walaalarrii, yagi wurru-wurrij-galadiwi, amburru-nguyii-wugij. Yagu wurrugu, nubagi-yung-maynji warra-mulung-aynbaj

warruburru-yung ambunu-yarriigina nubagi-yung naaynji-maninyung, bani-yung marri amburru-wurrij-galadi-wina, yagi wurru-ngi anubani-yung ana-marrya.”

Na-Jesus-inyung anu-gadhuwa ana-lhaawu.

¹⁶ “Waari warraaynbaj wirrima-warrigi mana-yaali manubama-yung mana-nunggudaaba, wirrima-dhabidbu mana-magadhuwa mana-yaali. Ba-wanbina-maynji, manubama-wuy mana-nunggudaaba-wuy, manubama-yung ama-lalmang mana-nunggudaaba, ma-lhar-ninig yamba.”

¹⁷ “Nguynju-waj, warra-wurru-wurruj waari ambirriir-warryangi ana-gadhuwa anu-gargayag anubuguni mana-nunggudaaba-wuy mana-big-guy. Anubani-yung-maynji numburru-wanbina, manubami mana-big ama-lalmang, anu-gargayag anaani anggaar-warrina marri anu-gargayag marri mana-big amaaladi. Yagu anubani anu-gadhuwa anu-gargayag wirriir-warryii ama-gadhuwa-wuy ama-big-guy. Adaba wuguuguni anggu-mamanunggu-mana.”

Ngarra-ngalaynjinyung marri ngarra-maninyung.

Mark 5:21-43, Luke 8:40-56

¹⁸ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij, nubagi-yung ni-ragaani-yinyung ni-yanggi nigawi-wuy. Niga ni-burrdangayn raga-ragij na-Jesus-duj marri ni-yamayn, “Ngayawi-nyinyung ngarra-ngarriyi ngi-ngawiiyn adaba. Yagu nagang-maynji baaniyn marri bangu-wanagang

nugawi-nyinyung-mirri marang, ngiga angi-wiri-mang ngijang,” ni-yamayn.

¹⁹ Yagu na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-lalagiiyn marri wurru-yanggi nigawi-wuy.

²⁰ Adaba maninyung ngarrubagi-yung nginggu-lhangarmayn wulang maadbarrwini. Anaani-yung 12 anaagalhal-alirr. Ngiga ngi-yanggi adhaadharri na-Jesus-duj marri ngimadhi-banagayn, nigawi-nyinyung mana-yaali, ni-yabini-yinyung. ²¹ Ngiga ngi-wijangani, “Ngaya-maynji ngama-wanagang nigawi-nyinyung mana-yaali, gaya nga-maji-mang,” ngi-wijangani.

²² Nigaayung na-Jesus ni-wilibilingiyn marri ngu-nayn ngarra-maninyung marri ni-yamayn, “Ba-lhamaamura, ngarriyi. Nagang yamba nu-ngu-jambargiiyn gaya, aadanu adaba numandhiin nagang,” ni-yamayn. Ngarraagi-yung ngarra-maninyung ngi-maji-mayn anubani-yung adaba.

²³ Na-Jesus ni-yanggi-wugij, nga ni-waliyn anubagu ni-ragaani-yinyung a-wumurrng-guy. Anubagu niga wani-nani wurraayigini-yinyung marri arrawindi warra-wurru-wurruj wuu-ruguni... wurraalgarra-rawaynjini wugurru. ²⁴ Naagi-yung ni-yamayn, “Numburru-yaari. Ngarra-ngalaynjinyung waari angi-ngawini, ngiga ngi-yingayn,” ni-yamayn. Yagu warraawurru-yung wunu-rajburrnani niga.

²⁵ Nigaayung wani-lharrgang warra-garnyirrimba yuuguni arabarabalu-wuy. Niga

ni-yanggi buguni a-wumurrng-guy marri ngu-marang-miyn ngigawi-nyinyung ana-marang marri ngiga ngi-lalagiiyn, ngi-lhangayn.

²⁶ Ana-lhaawu anubani-yung anaani wu-rajaarriyn anaarrawindi-lhangu-waj ana-lhal.

Na-Jesus ambani-maji-wana ngijang warra-wurru-wurruj.

²⁷ Adaba na-Jesus ni-yanggi anubagala. Naawiniiyung wini-wulawaa ba-galadi-waa walya-waa wunu-garrindharrmangi niga. Wuguni winiidangi, “Nimba-maji-wang niini, nagang na-niwiayung na-David-jinyung!” wini-yamayn.

²⁸ Wurrugu nigaayung na-Jesus ni-yanggi lhirribala-wuy marri nubini-wuy ni-yamayn, “Yuga nuguni niini-jambarrgiiyn anubani-yung ngaya anamba-maji-wana?” Wuguniiyung wini-yamayn “Yii, Buunggawa.”

²⁹ Adaba na-Jesus waani-ba-banagayn wuguni-nyinyung mana-bagalang marri ni-yamayn, “Anubani-yung nuguni niini-jambarrgiiyn, bani-yung anggu-wanbang,” ni-yamayn. ³⁰ Wuguniiyung adaba wini-warranggayn. Yagu na-Jesus ni-yambini, wu-wada-wadad ana-lhaawu. “Yagi naani-magi anubani-yung anaani,” ni-yamayn. ³¹ Yagu wuguniiyung wini-yanggi marri winiwu-rajaarrijgayn ana-lhaawu anubani-yung na-Jesus anaarrawindi-lhangu ana-lhal.

³² Anubanila-wala wuguni wini-yanggi-wala, mulung-arrgi-yung warra-wurru-wurruj wunu-yarrijgini walyinyung na-Jesus-guy.

Naagi na-walyinyung waari ani-yambini yagu yamba niga ni-wanagaa man.gurg nigawirruj. ³³ Nigaayung na-Jesus ni-yamijgayn ana-man.gurg, ninggaarruyn na-walyinyung, nga niga ni-yambini. Wugurraayung warrumandag wunu-nayn-gala nga wurru-wurrij-galaalariyn, marri wurru-yamayn, “Ngagurru waari ngaanggu-nani anijijung anaanirruj ana-Israel,” wurru-yamayn.

³⁴ Yagu wugurraayung warra-Pharisee wurru-yamayn, “Nubagi-yung na-badirnya-yung, ni-buunggawa-mana-yinyung niga anubani-yung-jinyung ana-man.gurg-gaang, ninggu-yayn niga ana-lhud, ni-warra-yarramijgana-yinyung ana-man.gurg-gaang.” Dani-yung wurru-yamayn.

Wurru-mijgalmina-yinyung wurraadharra.

³⁵ Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi arrawindi-wuy a-wumurrng, anubanirruj analhal. Niga wani-yiyini wugurri-nyinyungduj a-synagog, wani-magaa ana-mamanunggu ana-lhaawu, warruburru-yung-jinyung warrumandag na-God-jinyung. Marri wani-maji-waa warraarawindi-lhangu, anaarawindi-lhangu-yinyung ana-wudhangurg.

³⁶ Adaba niga wani-nani warrumandag, niga wani-warrngayuyn-bidiyung wugurru yagu yamba wugurru wurru-walharaguni, marri waari ambarra-manmangi-yinyung. Wugurru wurru-yamaa nguynju yaga wudanu a-jib-jii, waari yaga warraaynbaj ambu-rangarrangi-yinyung.

37 Na-Jesus wani-magaa nigawi-nyinyung-guy wurru-marrbuy-maa-yinyung-guy. “Warruburru-yung yamba arraarrawindi wurru-wurruj nambi-rangarrii nugurru amburraawanggina-yinyung adaba, ana-lhaawu, yagu wurraadharra nambambi-manmani-yinyung. 38 Nugurru numbunulhangayaana niga na-God, niga yamba ni-buunggawa-mana warruburru-wuy, nguynju yadhu niga ambani-lharrganjii yungguyung warra-wurru-wurruj, nambambi-manmani yadhu nugurru, nambarra-magana warra-mulung-aynbaj ana-lhaawu na-God-jinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

10

Na-Jesus ambani-lharrgang nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung.

Mark 3:13-19, 6:7-13, Luke 6:12-16, 9:1-6

1 Na-Jesus wani-gadangi nigawi-nyinyung warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung, marri wani-yayn wugurru ana-lhud amburru-man-jarramijgaa yadhu ana-man.gurg marri ambarra-maji-waa yadhu anu-dhangurg-gala.

2 Yaawurru yigaj warru-mu-muwaj warra-12 wani-lharrgandi-yinyung, wirri-lhaawu-yarriigini-yinyung. Simon (nguynju-waj ni-mayini na-Peter) marri nigawi-nyinyung na-nilharri-yung Andrew, James na-niwiayung na-Zebebee-yinyung, marri nigawi-nyinyung na-nilharri-yung na-John. 3 Philip, Batholomew,

Thomas, Matthew, niga niwu-manga-mangi-yinyung anu-nuga. James, na-niwiyayung na-Alphaeus, marri Thaddaeus, ⁴ Simon Peitriyat marri Judas Iscariot, nubagi-yung anu-minbini-yinyung na-Jesus.

⁵ Na-Jesus wani-mundugijgaa warraawurru-yung warra-12, niga wani-magaa. Ni-yamayn “Nugurru numburru-yaarri, ngirrii-jarrijgina ana-lhaawu. Yagu yagi nurru-rumi warruburru-yung-guy waari-yinyung warra-Jew, yagu ana-wumurrng-guy warra-Samaritan-jinyung.

⁶ Numburru-yaarri warra-wurru-wurruj-guy warra-Israel, warruburru-yung nguynju yaga waanibina-yii a-jib-jii. ⁷ Nugurru numburru-yaarri, nambarra-magana anaani ana-lhaawu, adaba warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung, amburru-mundugana lhaalhag.

⁸ Nambarra-maji-wana warra-wudhu-wudhangurg, nambarra-lalagana anangawij-gala. Nambarra-maji-wana warruburru-yung warraarra-gunda-gunda-yinyung, marri numburru-yarramijgana ana-man.gurg warra-wurru-wurruj-gala. Ngaya nganambiiyn nugurru ana-lhud arrbidi, nugurru nambarriiyii arrbidi. ⁹ Yagi anaarrgi-yung nurraarra-wanagi numburru-yaarri-maynji ana-lharug. Yagi anu-nuga anaaynba-gaynbaj-jinyung nurru-wanagi, ¹⁰ Yagi mana-big, yagi mana-yaali yagi nurru-mun-jabina-yinyung, yagi ana-waandulu. Nugurru numburru-yamana nguynju wurru-mijgalmina-yii, marri nambambiiyn anubani-yung nurru-ngaynbandii-yinyung.”

¹¹ “Anubani-yung-maynji numburru-

yaarri anubani-wuy anaanga-wuy, naamba-lhangarmang mamanunggu wurruj anubagu marri numburru-burraa wugurri-rruj anaangarruj badag wurrugu. Wurrugu marri, nugurru numburru-yaarri. ¹² Nugurru numburru-yaarri-maynji anubani-wuy anaanga, numburru-yambina, ‘Lhamaamura nugurri-wuy,’ numburru-yamang. ¹³ Warra-wurru-wurruj-maynji anubagu nambambi-yabijgang nugurru, marri nugurri-nyinyung ana-lhamaamura anggu-burraa anubagu. Yagu-maynji wugurru yagi nambi-yabijgi nugurru, nimbirriigiyn ana-lhamaamura nugurri-wuy.”

¹⁴ “Yagi-maynji warruburru-yung warra-wurru-wurruj nugurru nambi-ngaynbandi, marri yagi-maynji nambii-gawanggi nugurri-nyinyung ana-lhaawu, anubani-yung nimbirriirruyn ana-wumurrng, numburru-munjajaliyn mana-mangarag nugurri-nyinyung-gala ana-mun, na-God yamba aniwu-lhal-waandirrang ana-lhal. ¹⁵ Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, anubani-yung na-God ngaambani-nguynju-nguynjigana-rruj ngarraalirr, anubani-yung ambani-man.galagana warruburru-wuy warraaaladi-wuy anubani-yung-jinyung ana-Sodom marri ana-Gomorra. Yagu wugurraayung warruburru-yung waari-yinyung nambi-ngaynbandi nugurru, waari wani-man.galagi, wugurri-wuy.”

Na-Jesus ambani-magana nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung.

16 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Numburraawanggina, ngaya anaani ngana-lharrganjii nugurru nguynju yaga a-jib-jii wubani a-ngirri-ngirri-wuy. Yagu numburru-lharu-nina wubani a-maragarrij-jinyung, numburru-yamana wubani-yung-jii a-marryn-jii yagu yagi nurru-maragarrij-mi, numburru-yamana nguynju yi-labarrg-jii. 17 Nugurru-waj, numburru-dhi-mandhina. Warrubawayung nambambi-yarrijgina buguni wuu-yambayambiynjina-wuy, bagu nambambi-nguynju-nguynjijgana. Warruburru-yung nambambi-warra-wadjiwumana nugurru wugurri-nyinyung-duj ana-synagog. 18 Dani-yung amburru-wanbina nugurri-wuy, nugurru yamba ngirrii-ngu-jambarrgina ngaya. Warruburru-yung nambambi-mang, numburru-lhara raga-ragij warra-bu-buunggawa marri warra-king, nugurru yamba anaani nurru-marrbuy ngaya. Marri nugurru ngirrii-jambina ngaya anaani, nambarra-magana wugurru marri warruburru-yung waari-yinyung warra-Jew wugurraayunggaj.”

19 “Warruburru-yung-maynji nambambi-bilhargana, yagu anubani yagi nirriijangayangi, marri nurru-wijangi, ‘Yuga yangi ngaynjambang?’ Anubani-yung yamba ana-Manngulg Mawurr nambangguuyii anaarrawindi-lhangu numburru-yambina-yinyung. 20 Waari-magaa nugurri-nyinyung ana-lhaawu, yagu ana-Mawurr nugurri-nyinyung-jinyung na-Ninyarra nambangguuyii ana-lhaawu nugurri-wuy.”

21 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ambarriyn warruburru-yung warra-minilharriyung, wugurraayung ari amburru-ngawang. Marri warra-wurru-wurruj ambarriyn wugurri-nyinyung warra-mijburrayung. Warruburru-yung mijburrayung wugurraayung, ambarra-wurrij-bangana warra-mininyarra-yung-guy marri warra-mijbiibi-yung-guy, wugurru ambarra-ngawijgang. ²² Warraarrawindi nambambi-wurrij-bangana nugurri-wuy, nirri-wanagana yamba ngayawi-nyinyung a-muwaj. Yagu numburru-lhara-wugij andhurrg, yagi nurru-lhundhi. Nga anubani anggu-dhaagmana-rruj, anubani-yung na-God nambani-wirigang.”

23 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung-maynji nambambi-wungarri-dhijgana anaaynjaabugij-duj ana-lhal, numburru-yaarri aaynbaj-guy a-lhal. Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, nugurru waari nirri-jadugi numburru-yaarri-yinyung anaarrawindi-lhangu ana-lhal-waj ana-Israel, raga-ragij ngaya-waj ngandaagiyn, ngaya anaani na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.

24 “Warruburru-yung wugurru wurru-marrbuy-mana-yinyung, yagi warruburru-yung wugurru wunu-magi nubagi-yung-guy wani-yiyina-wuy. Marri warruburru-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung nubagi nabuunggawa-yung, warruburru-yung waari wurru-runggal-mi, waari wurru-yami nguynju nubagi-yung-jii na-buunggawa-yung-jii.

25 Anaani wiiĵ-maṇdhina, warruburru-yung wurru-marrbuy-mana-yinyung, amburru-yamana nguynju wugurri-nyinyung wani-bajiyina-yinyung, marri warruburru-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung amburru-yamana nguynju na-buunggawa-yung-jii. Anaani wiiĵ-nguynju ngagurri-wuy. Warruburru-yung ngambi-mayana baḍirrnaya-yung Beelzebul, nugurru aadanu nambambi-mayana aaladi-windiyung warru-mu-muwaj!”

26 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagu yagi nurru-ḍirrngawi warruburru-yung, yagu yamba anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-julubina-yinyung, wurrugu marri anggiiĵ-garrarra-mang wugurru. Marri anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-midaamimi anaani amburru-marrbuy-dhina wugurru. 27 Ngaya ngana-magana nugurru anaani-yinyung anaarrawindi-lhangu waangudumana, yagu nugurru nambarra-magana wugurru wu-lhalmbaarrii-rruj. Anubani-yung nugurru nurraawanggina nugurri-nyinyung-duĵ amawarang, nugurru numburraaḍii anubani ana-wumurrng-gala anaarrwar.

28 “Yagi nurru-ḍirrngawi warra-wurru-wurruĵ-guy. Warruburru ari nambambii-bumana ana-ngun.gu yagu anubanila yagi wurru-waṇbi anaaynbaj. Nugurru numburru-ḍirrngawina na-God-guy, bagi-yung-bugij. Niga ari nambanii-bumana ana-ngun.gu, marri anubanila-wala niga ari nambani-barawudang a-ngura-wuy.

29 “Numburru-marrbuy ana-ngurudhu.

Numburru-mani-maynji anuulawaa, yagu anubani-yung aynjaabugij winyig wunuga. Yagu anaaynjaabugij-maynji anggunawang, God yamba niga ani-wijangayii.
³⁰ Numburraawanggina adaba, na-God niga ni-marrbuy manaama mana-mung nugurri-rruj ana-yinag-duj, aynjaaynjaabugij-gaj. ³¹ Yagi nurru-dirrngawi nugurru. Anubani-yung ana-ngurudhu, na-God ni-ngaynbandii niga. Nga yagu nugurraayung aadanu niga nani-ngaynbandii runggal-windiyung niga, waari nguynju yaga anaarrawindi ana-ngurudhu-yii.”

³² Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji ngirrii-jambina ngaya warra-mulung-arrgi-yung-guy, wurrugu marri anaani nganaa-jambina ngayawi-wuy na-Baba-wuy. ³³ Yagu nugurru-maynji nambarra-magana-maynji warra-mulung-arrgi-yung-guy, numburru-yamana ‘Nubagi niga ngaya nga-malaladi’, wurrugu marri bani-yung ngaayung nganu-magang ngayawi-nyinyung na-Baba, ngaynjamang ‘Waadurru ngaya nga-malaladi’.

³⁴ “Nugurru ari nurraan-jamana, ngaya nga-yanggi aani-wuy a-lhal-wuy nguynju yadhu numburru-lhambaamburrg. Waari. Anaani nga-yanggi anaani ama-wanina yungguyung magar-rangaynji. ³⁵ Ngaya nga-yanggi, ‘Na-ninyarra-yung niga yuuguni ani-walgal, yagu nigaayung na-niwiayung yaanuwuy, ani-walgal. Ngarriibi-yung ngiga yuuguni angi-yaarri, ngigaayung ngarra-ngarrimarayung yaanuwuy angi-yaarri.

Ngarrubagi-yung ngarra-maninyung nga-rangan.ngarri-yung yuuguni,
marri ngigawi-nyinyung nga-rangan.ngarri-yung yaanuwy.

³⁶ Nugurri-nyinyung amburraabalguyungaynjina-yinyung,
wugurru nugurri-nyinyung warra-mijgalgur!✧

³⁷ “Nugurru-maynji aadanu numburru-yaarri ngayawi-wuy, numburru-lhaabina adaba na-ninyarra marri nga-rriibi, yagu ngirrii-damarr-ngu-burraa ngaya anaani. Marri nugurru numburru-lhaabina nugurri-nyinyung warra-mijburayung, yagu ngirrii-damarr-ngu-burraa ngaya anaani. Yagi-maynji nurru-wanbi aadanu, yagu waari ngayawi-nyinyung-magaa anaani numburru-marrbuy-mang-jinyung ngaya. ³⁸ Nugurru-maynji ngirri-garrindharrmani ngaya, anubani-yung nugurru nimbirri-warrgu anu-dangag marri bani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya. Yagi-maynji nurru-wanbi aadanu, yagu waari ngayawi-nyinyung-magaa anaani numburru-marrbuy-mang-jinyung ngaya.

³⁹ Nugurru-maynji nimbirri-wanagana-maynji nugurri-nyinyung ana-wiri, yagu anubani-yung nimbirrii-gajarrgang nugurru aadanu. Yagu nimbirriirruyn-maynji nugurri-nyinyung ana-wiri, ngayawi yungguyung, yagu nimbirri-wanagana yijgubulu-windiyung ana-wiri.

⁴⁰ “Warrubawi-yung-maynji nambambi-walgur-wana nugurru, nguyuju-waj ngambi-

✧ 10:36 Micah 7:6.

walgur-wana ngaya, nguynju-waj nubagi-yung ngani-lharrgang-jinyung ngaya, ambunuwalgur-wana niga. ⁴¹ Niga na-God wani-bayarragana, nigawi-nyinyung wunaa-ja-jambinayinyung. Marri warrubawi-yung-maynji ambarra-walgur-wana-maynji warruburru-yung, wugurru yamba wunaa-ja-jambina, niga na-God ambani-bayarragana wugurraayunggaj, wu-nguynju ana-bayarra wugurru. Marri warrubawi-yung-maynji ambarra-walgur-wana-maynji warruburru-yung warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj yagu yamba wugurru warra-mamanunggu, niga na-God ambani-bayarragana wugurraayunggaj, wu-nguynju ana-bayarra warra-mamanunggu-yinyung wugurru. ⁴² Anaani ngana-magana yijgubulu-windiyung. Warrubawi-yung-maynji nambambiiyii anaa-gugu nugurru yamba ngayawi-nyinyung, bawi-yung ambirri-wanagana ana-bayarra.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus niga.

11

Na-Jesus marri na-John waniimbarangambijgaa-yinyung.

Luke 7:18-35

¹ Naagi-yung na-Jesus niwu-jadugayn waniyambini-yinyung, nigawi-nyinyung-guy warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung.

Anubanila-wala, niga ni-yanggi anubagala, ni-yanggi buguni wubani-wuy a-lhal a-Galilee,

wani-marrbuy-waa warruburru-yung warra-wurru-wurruj marri warra-magaa ana-lhaawu na-God-jinyung.

² Nigaayung nubagi-yung na-John nubagi waniimbaambara-ngambijjaa-yinyung niga ni-radbidhi. Niga ni-wawanggiyn ana-lhaawu anubani-yung-jinyung na-Christ ni-wanbini-yinyung. Naagi-yung wani-lharrgang mulung-arrgi nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maayinyung, wurru-yanggi na-Jesus-guy. ³ Wugurru wunu-yandhawiwaa niga, “Yuga nugawaj danu nundhamarriyn-jinyung nagang, na-John yaga ni-yambini-yinyung niga? Yagu nurru nambarrangarii aynbaj?” wurru-yamayn.

⁴ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Numbuu-yaari numbunu-magang na-John, anubani-yung nugurru nirri-nani-yinyung marri nurraawanggi-yinyung nugurru. ⁵ Warruburru-yung warra-bagalang-aladi-yinyung wurraarranggana wugurru. Warruburru-yung warraarra-wilwilwiluj-jinyung adaba wurru-yaari. Marri warruburru-yung warraarragunda-gunda-yinyung warruburru-yung wurru-mandhini adaba. Marri warruburru-yung wurru-wan-mudangi-yinyung adaba warruburru-yung wurraawanggina wugurru. Marri warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung, warruburru-yung wurru-lalagini adaba. Warruburru-yung warraambaambalalari-yinyung, warraawurru-yung wurraawanggina ana-mamanunggu ana-lhaawu. ⁶ Warrubawi-yung-maynji ngambi-yaynjangayii ngaya marri waari

amburru-mudadbang-jinyung wugurru, wurru-wuguuguni-wugij wuu-jambarrgina ngayawirruj, bawi-yung nga na-God niga waniigajij-majgana wugurru.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, ana-lhaawu.

⁷ Wugurraayung na-John-jinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wugurru wuu-yanggi. Nigaayung na-Jesus adaba wani-yambini warra-wurru-wurruj-guy nubagi-yung-jinyung na-John. Niga ni-yamayn, “Nugurru, a-yangi yungguyung yuga nurru-yanggi nugurru anubani ana-lhal-andarrg-guy? Yuga nimbirri-nani yungguyung a-mada wubani wu-mada-wirbirini yadhu? Girrjag nga! ⁸ Yagu a-yangi yungguyung yuga nurru-yanggi nugurru anubuguni nurru-nani? Yuga walyinyung naadagi-yung ni-yabini-yinyung yaali-mamaalang mana-yaali? Girrjag! Warruburru-yung wurru-yabini-yinyung magurru mana-yaali-mamaalang, warruburru-yung wugurru wurru-burri nubagi-yung-duj anga na-king-duj.

⁹ “Marri a-yangi yungguyung yuga anubani nurru-yanggi nurru-nani nugurru? Yuga nubagi-yung niga naa-ja-jambini-yinyung na-God? Yuu! Anaani ngana-magana, naagi-yung niga ni-runggal-windiyung, waari nguynju yaga warruburru-yung-jii wunaa-ja-jambini-yii yaga.

¹⁰ Anaani ana-lhaawu waarrarrina na-John-jinyung. Na-God ni-yamayn niga, ‘Ngaya anaani nganu-lharrganjii niga, bagi-yung nga nganii-dhaawu-yarrijgina-yinyung niga ana-raga-ragij nguynju yadhu nagang.

Niga manubama-yung animaandhurr-gana
yungguyung nugawi-nyinyung-jinyung
manaadi.*

Dani-yung na-God ni-yamaa niga, ni-yambini
na-John-jinyung, anaani waarrarrina yamba a-
wubiba-rruj.”

¹¹ Na-Jesus naagi-yung niga ni-yambini-
wugij. “Ngaya ngana-magana nugurri-wuy,
naagi-yung na-John ni-runggal-windiyung niga.
Nguynju yaga warruburru-yung warra-mulung-
arrgi-yung wurraambulwina yaga warruburru
warra-mijibi-yung-gala, waari ani-yamaa
niga. Yagu warruburru warra-wurru-wurruj
na-God-jinyung warru-mandag, warruburru-
yung wurru-runggal-windiyung, waari naadagi-
yung-jii na-John-jii, ambu-yamang. ¹² Anubani-
yumbaa na-John waniimbara-ngambijgaa
nga anubuguni ana-yimbaj, warraawurru-
yung warraarrawindi-lhangu wugurru wurru-
yaari angadajung warru-mandag-guy na-God-
jinyung. ¹³ Anubani-yunggaj, warraarrawindi
wunaa-ja-jambini-yinyung na-God, warra-
magaa ana-lhaawu, marri anubani-yung ana-
lhaawu-runggal na-Moses-inyung, wanggu-
magaa wugurraayunggaj. Wurrugu marri,
niga na-John ni-yanggi anubagala, wani-
magaa nigaayunggaj. ¹⁴ Marri nugurru-maynji
numburru-jambarrgiyn anaani ana-lhaawu,
niga na-John niga ni-yamaa nguynju na-Elijah-
yii, ana-lhaawu yaga wugurru wu-yamana niga
ani-wanina. ¹⁵ Nugurru-maynji numburru-
wan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung

* 11:10 Malachi 3:1.

numburraawanggina-windiyung nugurru!”

¹⁶ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Ngaynjaminggarrang ngaya ngaynjamang nugurri-nyinyung aadanu warra-wurru-wurruj warraarrawindi-lhangu anaani ana-yimbaj? Nugurru nurru-yamana adaba aani-yung-jii. Aadanu nguynju nugurru warra-mijburrayung-jii, nurru-yamana. Warruburru-yung yaga wurraambargalii wugurru wubani-rruj wurru-mundugana-rruj marri wurraa-gadijgaynjina wugurru,

¹⁷ ‘Nurru-lhamurrangi-maynji naagi na-lhambilbilg yagu waari nugurru ngijang numburru-wan.ngaa!

Nurru nurru-ruguni yagu nugurru waari numburru-ruguni aadanu!’

¹⁸ “Aadanu nugurru nuu-yamana nga. Nugurru nurru-marrbuy, naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa-yinyung ni-wanini nugurri-wuy. Malgarrawindi waari naagi-yung ani-nguni ana-marrya yagu ani-wal-nguni anu-gargayag niga. Ngijang nugurru aadanu nurru-yamaa aadanu, ‘Niga naagi ni-wanagana man.gurrg!’ ¹⁹ Yagu ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung ngaya, nga-nguyii marri ngaal-nguyii yagu anaani ngaya. Nugurru nurru-yamana aadanu, ‘Ni-wandha-wuguuguni ni-nguyii marri ni-wal-nguyii niga marri ni-bungurru-dhina niga, marri wani-walgur-wana warruburru-yung wirri-mana-mani-yinyung ana-tax anu-nuga, marri warruburru warraalaaladi-yinyung, wurraalgurmaynjini niga.’ Danu nurru-yamana

nugurru. Yagu wugurraayung wurru-marrbuy-yinyung na-God-jinyung, wugurru wurru-marrbuy aniga-yung ana-maalamburrg.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Na-Jesus ambani-dhi-mandhii warruburru-yung waari-yinyung amburru-jambarrgang-jinyung.

Luke 10:13-15

²⁰ Anubani-yunggaj niga na-Jesus ni-wanbini nigawi-nyinyung anij-mamaalang ana-mulung-arrgi-yung-duj ana-lhal, yagu anubani-yung warra-wurru-wurruj waari amburru-mudadbangi wugurri-nyinyung anaalaaladi-wala. ²¹ Niga ni-yamayn, “Anubani-yung bani nga anggu-mandhina runggal-windiyung anaaladi nugurraa yungguyung adaba, ana-Chorazin-duj, ana-lhal, marri nugurraayung ana-Bethsaida-yinyung. Aadanu yamba ngaanbini adaba bagu yij-mamaalang nugurri-rruj. Yagu nugurru waari nimbirriij-garru anubani anaaladi, nurru-wanbina-wugij nugurru.

“Wugurraayung warruburru-yung ana-Tyre-yinyung marri ana-Sidon-jinyung, wiiya wugurru wurraaladi anu...bani-yunggaj. Yagu anubani-yung ngangganbini-magaa anij-mamaalang wugurri-wuy, yagu anubani-yung ambirriij-garru-magaa wugurru anubani anaaladi. Wugurru amburru-wurrij-galadi-wini-magaa, wugurru amburru-burri ambuu-yaali-aladi marri ambanggu-wudbudangi-magaa lhagabunulg wugurru. ²² Yagu ngaya ngana-magana nugurru, anubani-yung-maynji niga

na-God anubani ambani-nguynju-nguynjigana-maynji, warraawurru-yung anggu-waṇina aladi wugurri-wuy. Yagu nugurraayung ana-Chorazin-jinyung marri ana-Bethsaida-yinyung, wugurru anggu-waṇina nugurri-wuy runggal-windiyung aladi!

²³ “Marri nugurraayung ana-Capernaum-jinyung, ngaya ngana-magaa adaba ana-lhaawu nugurri-wuy. Marri yuga na-God niga nambani-warraarriwana niga? Waari! Numburru-yaarri nugurru arrwiyaj, yuga? Waari! Nugurru adaba nambani-lhajbiyn niga. Nugurru nambani-lharrgang, numburru-yaarri wubani a-ngura-wuy wu-naga-nagina-wuy! Nugurru yamba nganaagaminij-gaandirangi ngaya anaani. Ngaya-magaa ngangganbini-magaa anij-mamaalang anubani-rruj ana-Sodom, warruburru-yung warra-wurru-wurruj amburraajangi anaalaaladi marri anubani-yung adaba ana-wumurrng anggu-burri ana-yimbaj.

²⁴ Yagu ngaya ngana-magana nugurru, anubani-yung-maynji niga na-God anubani ambani-nguynju-nguynjigana-maynji, warraawurru-yung anggu-waṇina aladi wugurri-wuy. Yagu nugurraayung ana-Capernaum-jinyung, wugurru anggu-waṇina nugurri-wuy runggal-windiyung aladi!” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Na-God ngaambani-lhamaamura-gang.

²⁵ Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya ngunu-warraarriwana anaani Baba. Nugawaj nu-ngu-buunggawa-mana aadanu

anaarrwar marri anaani-rruj ana-lhirribala. Nagang aadanu nunggij-ngu-julubayn anaani ana-lhaawu warruburru-yung-gala waa-yina-mamaalang-gala. Yagu wugurraayung waari-yinyung warruburru-yung ambuu-yina-mamaalang-jinyung-magaa, warruburru-wuy nunggij-garrarra-gayn, aadanu, ana-lhaawu.
²⁶ Yuu, Baba, danu nga nunggijangani-yinyung nagang adaba.”

²⁷ Anaani-yung na-Jesus niga wani-magaa warra-wurru-wurruj-guy, “Ngaya anaani na-Baba nganiini anaarrawindi-lhangu niga, gaya na-niwiayung anaani. Waari warraaynbaj ambu-marrbuy-maa gaya anaani. Yagu na-Baba-wugij ni-marrbuy gaya anaani. Ngijang, na-Baba waari warraaynbaj ambu-marrbuy-maa niga. Yagu gayaaj-bugij nga-marrbuy niga. Gaya-maynji nganggiijangayii marri ngamba-magana, warra-wurru-wurruj-guy, ari wugurraayunggay amburru-marrbuy niga.”

²⁸ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-maynji numburraalharaguna, numburru-yaal-ngawina-maynji, nugurru numburraanina ngayawi-wuy. Anubani anambaa-garra-yarraana, anamba-lhamaamura-gang.

²⁹ Numburraanina ngirri-garrindharrmang ngayawi-wuy, numburru-marrbuy yadhu gaya. Anubani yamba ngayawi-nyinyung, waari anubani anggiij-bada-wadad-magaa. Gaya yamba nga-lhambaamburrg marri nga-yaal-murramurra, marri anamba-lhamaamura-wang.

³⁰ Anubani-yung yamba ngayawi-nyinyung ana-lhaawu, nganggiij-garrarra-gana, waari anubani

anggiij-bada-wadad-magaa.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini, ana-lhaawu.

12

Buunggawa ngarraalirr-manngulg-jinyung.

Mark 2:23-28, Luke 6:1-5

¹ Ngarrubagi-rruj ngarraalirr-manngulg-duj, na-Jesus anubani-yung ni-jarrarrangi banila-yung wu-warradiynjini-rruj wudal. Nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wugurru wurru-marryaadiyn, adaba wugurru wurru-mangi anu-dal wurru-nguni.

² Yagu wugurraayung warra-Pharisee warra-nayn. Wugurru wurru-yamayn na-Jesus-guy, “Baarranggang, aadanu-maynji amburru-wanbina-maynji ngarraagi-rruj ngarraalirr, aadanu wiijamana wiij-galadi-wina,” wurru-yamayn.

³ Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Yuga nugurru waari nimbirri-nani ana-wubibar-ruj, niga na-David marri warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-walya-walya wugurru wurru-marryaadangi. ⁴ Marri anubani-yung wurru-yanggi wubani-wuy na-God-guy wubani-wuy a-wumurrng. Marri warruburru-yung warra-priest, yagu burru-yung-bugij wurru-nguni anubani-yung ana-manngulg anu-dayn anubani-yung na-God-jinyung-duj ana-wumurrng. Yagu anubani-yung na-David marri nigawi-nyinyung warra-walya-walya wurru-nguni wugurru. Yuga anaani-yung nugurru nirri-nani?”

⁵ “Marri yuga nugurru waari nimbirri-nani anubani-rruj ana-lhaawu-runggal na-Moses-inyung, ngarrubagi-rruj ngarraalirr-manngulg-duj, wiiya waari amburru-mijgalmini warraarrawindi-lhangu, yagu wugurraayung warruburru-yung warra-priest wurru-mijgalmina ana-Temple-Manngulg-duj, yagu wiiya aadanu, wugurru waari amburru-wanbang anaaladi.

⁶ “Ngaya ngana-magana nugurru aadanu, ngaya anaani nga-runggal-windiyung, waari nguynju ana-Temple-Manngulg-jii. ⁷ Anubani-yung ana-wubiba wu-yamana, God ni-yamaa, (*Hosea 6:6*) ‘Ngaya ngana-ngaynbandii nugurru nambarra-man.galagana, yagi nurru-ni ana-bulugi.’ Nugurru waari-windiyung numburru-marrbuy-maa wiijaminggarrina. Anubani-yung-maynji nugurru numburru-marrbuy-dhang wugurru, nugurru waari narra-nguynju-nguynjigi warruburru-yung waari-yinyung amburru-wanbini anaaladi. ⁸ Yaani nga ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya-waj yaani nga nga-buunggawa-mana adaba ngarraagi-rruj ngarraalirr-manngulg.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Nubagi-yung ni-warra-gunda-gunda a-marang.

Mark 3:1-6, Luke 6:6-11

⁹ Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi anubagala, wubani-wuy a-synagog-guy. ¹⁰ Marri bagu walyinyung ni-burri. Naagi-yung ni-warra-gunda-gunda nigawi-rruj a-marang.

Bagu mulung-arrgi-yung wunu-nani na-Jesus, ambunu-lhajbini yadhu niga. Wugurru wunu-yandhawawayn niga, “Yuga anubani ana-lhaawu-runggal wu-yamana, ambu-maji-mana ngarraalirr-manngulg-duj?” wurru-yamayn.

¹¹ Nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, “Anubani-yung-maynji nugurru numburru-wanagana ana-jib marri anubani-yung anggurabina buguni a-gara-wuy ngarrubagi-rruj ngarraalirr-manngulg-duj, nugurru numburru-ngarrgiwang anubani-yung-gala ana-gara-wala.

¹² Ngubindi warrubawi-yung warra-wurruj wugurru ngijang wu-lhabarrj waari nguynju ana-jib-jii. Nguynju-waj anubani-yung yij-mamaalang amburru-wanbina-yinyung anaambalaman ngarrubagi-rruj ngarraalirr-manngulg-duj.” Dani-yung ni-yamayn.

¹³ Marri yunggay ni-yamayn na-walyinyung-guy, “Bawu-lharraalhijgang nugawinyinyung ana-wanja.” Nga nigaayung niwulharraalhijgayn. Marri anubani-yung ana-marang ni-marang-mandhiyn, nguynju-yii aaynbaj-jii a-marang.

¹⁴ Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-Pharisee wurru-yanggi yuuguni wurru-yambiynjini. Wurru-yamaa, “Nubagi-yung na-Jesus ngaanu-jadugang,” wurru-yamaa.

¹⁵ Na-Jesus naagi-yung ni-marrbuy wurru-wanbini-yinyung. Niga niwaarryyn anubani anaanga. Arrawindi warra-wurru-wurruj wunu-garrindharmangi niga, marri niga wani-maji-waa warraarrawindi-lhangu warruburru wuu-lhangurrngandi-yinyung. ¹⁶ Naagi-yung

wani-magaa, “Yagi narra-magi warruburru-yung warra-mulung-aynbaj, ngaya anaani,” ni-yamaa niga.

¹⁷ Anaani ni-wanbini, yagu yamba na-God ni-yambini anu...bani-yunggaj. Anaani na-Isaiah nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung ni-yamaa,✧

¹⁸ “Yaani niga ngayawi ni-mijgalmina-yinyung ngaya nga-wajbarini.

Ngaya nganu-ngaynbandii marri ngaya-waj ngaalaalarrii nigawi-wuy.

Ngaya nganggu-burrang ngayawi Mawurr nigawi-rruj,

marri niga yunggaj ambani-magana warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj, amburru-burraa yadhu maalamburrg ngayawi-wuy.

¹⁹ Niga waari ni-riyaldhi, yagi niidi, manubami-rruj manaadi.

²⁰ Niga ni-man.galag-bindiyung warruburru-wuy warra-bilwilwiluj-jinyung,

ni-lhambaamburrg-bindiyung niga, ambani-manmani-wugij, ambaniigajij-mandhii, marri ani-lhud-jaarri niga.

²¹ Warruburru-yung ana-lhal-lhangu-rruj amburru-jambarrgina nigawi-wuy.”

Dani-yung ni-yambini na-God, warrarrini a-wubiba-rruj.

Na-Jesus-inyung ana-lhud na-God-gala.

Mark 3:20-30, Luke 11:14-23

²² Nga mulung-arrgi-yung wunu-yarrijgini na-Jesus-guy walyinyung nubagi-yung ni-ba-galadi

✧ **12:17** Isaiah 42:1-4.

marri waari ani-yambini yagu yamba niga ni-wanagaa man.gurg. Nigaayung na-Jesus nu-maji-wayn niga na-walyinyung, nga ni-yambiyn marri ni-warranggayn. ²³ Warraarrawindihangu warra-wurru-wurruj wugurru wurraalharaguni marri wurru-yamayn, “Yuga naagi niga na-niwiyayung na-David-jinyung?” wurru-yamaa.

²⁴ Yagu wugurraayung warruburru-yung warra-Pharisee wurraawanggiyn anaani-yung, wugurru wurru-yamayn, “Naagi-yung ni-warra-yarramijgana anubani ana-man.gurg, anubani-yung lhud-mirri yamba nubagi-yung na-Beelzebul-inyung, na-badirrnya-yung, ni-buunggawa-mana-yinyung niga anubani-yung-jinyung ana-man.gurg-gaang.” Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

²⁵ Nigaayung naagi-yung na-Jesus anubani adaba ni-marrbuy warraawurru-yung-jinyung wirriijanga-yangani-yinyung anaalamin. Nga bagu-mirri wani-magayn wugurri-wuy, ni-yamayn, “Warra-mulung-aynjaabugij-maynji wugurru anubagu-maynji amburru-burraa, warruburru-yung-maynji wugurru amburru-wiynji-wiynjina-wugij, warruburru-yung adaba ari ambuu-manda-ngu-jadugiiyn adaba. Marri anaani wiij-nguynju, warruburru warra-mijgalgur amburru-wiynji-wiynjina-maynji anaanga-rruj, amburru-manda-ngu-jadugiiyn wugurru. ²⁶ Marri anubani-yung-maynji na-badirrnya-yung ani-yarramijgina nigaaj-baj, niga ani-walgal nigaaj-baj marri nigawinyinyung ni-buunggawa-mana-yinyung yunggaj

waari wu-wandha-wuguuguni-mi, anggu-jadugiiyn wugurru.

27-28 “Yuga ngaya anaani ngaarra-yarraana ana-man.gurr-gaang ana-lhud-mirri na-badirrnya-yung-gala yuga? Yagu nugurri-nyinyung warruburru warru-mandag, wugurraayunggaj anaani wurraarra-yarraana ana-man.gurr-gaang yagu! Wugurru wirri-wanagana lhud, nguynju ngayawi-yii. Yuga waa-yanginyung-jinyung yuga anaani ana-lhud? Yigaj! Anaani ana-lhud nigawi-nyinyung na-God-jinyung. Marri nugurri-nyinyung warruburru warru-mandag, aadanu nugurru ari nambambihajbumana aadanu. Yijgubulu, anaani ana-lhud wu-yaarri na-God-gala na-ni-mawurr-yung-gala. Yagu anaani wiijamana, warru-mandag na-God-jinyung yamba, yaawurru nga, adaba, nugurri-rruj wurru-burraa.

29 “Waari warraaynbaj wurru-yabi ana-wumurrng nubagi-yung-jinyung na-wadawad-jung-jinyung marri waari wunaa-garrayari anubani-yung ana-ngurrji. Yagu, anubani-yung-maynji ana-wulhu-wulhurr nubagi-yung-maynji ambunu-radbumana na-wadawad-jung, bani-yung marri ambunaa-garra-yarina anubani-yung anaarra.

30 “Yigaj! Warraaynbaj-maynji warrubawiyung yagi-maynji ngurraanggarra-rumi ngayawi-wuy, warrubawiyung wugurru ngambambi-wurrij-bangana ngaya. Yagi-maynji warraaynbaj wugurru warrubawiyung warra-mundugi warra-wurru-wurru ngayawi-wuy,

marri warrubawi-yung ari ambarra-lharrganjii ngayawi-wala wugurru.

³¹ “Nguynju-waj ngaya ngana-magana nugurru, na-God ambaniigajij-garruyn anubani-yung anaarrawindi anaalaaladi, marri amburru-lhagula-maalang-maynji, anubani-yung na-God ari ambaniigajij-garruyn. Yagu warruburru-yung-maynji warra-wurru-wurruj ambirriiladi-yamawana-maynji ana-Manngulg Mawurr, yagi na-God waniigajij-garru. ³² Marri warruburru-yung ngambiiladi-yamawana ngaya, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, na-God ambaniigajij-garruyn wugurru. Yagu ambirriiladi-yamawana-maynji ana-Manngulg Mawurr, niga na-God waari waniigajij-garru, ana-yimbaj yagu anggu-wuguuguni.”

Na-God nambani-nguynju-nguynjigana, nugurri-wala ana-lhaawu-wala.

Luke 6:43-45

³³ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung-maynji nugurru nimbirri-ngaynbandii ambalaman anu-ngugulmung, nimbirri-lhangarmang ana-rangag anaambalaman. Anubani-yung-maynji nugurri-nyinyung ana-rangag waari waambalaman-mi, anubani-yung wanagana aladi anu-ngugulmung. Nugurru nurru-marrbuy ana-rangag, anubanila anu-ngugulmung-gala wugurru.

³⁴ “Nugurru aadanu nurru-maragarrij, nguynju a-marryn-jii! Nugurru nurru-yamana nguynju anubani anaaladi ana-rangag. Nugurru waari numburru-yambang

ana-maalamburrg, nugurru yamba nurraaladi ana-lhirribala. Anubani anaarrawindi nurru-wijangayii-yinyung ana-lhirribala, wugurru wu-rabalina anubanila ana-ramadhan-gala.
³⁵ Warruburru-yung warra-mamanunggu-yinyung wugurru warra-wurru-wurruj warruburru wurru-mamanunggu-windiyung wugurri-rruj aandhiri-rruj. Marri anubani wurru-wanbina aambalaman-jinyung wugurru. Yagu warruburru-yung warraalaaladi wugurru warra-wurru-wurruj, anubani anaaladi wu-burraa wugurri-rruj aandhiri-rruj. Marri anubanila-wala, wugurru wurru-wanbina yij-galaaladi.

³⁶ “Marri ngaya ngana-magana nugurru aadanu, anubani na-God nambani-nguynju-nguynjigana-rruj ngarraalirr, anaarrawindi anaaladi ana-lhaawu nurru-yambini-yinyung anaarbidi, nugurru nimbirriij-burruyuwina na-God-guy. ³⁷ Niga na-God nambani-nguynju-nguynjigana, nugurri-wala ana-lhaawu-wala. Ari nambani-lhajbiyn, yagu ari nambaniigajij-garruyn. Yagu bani-yung-gala ana-lhaawu-wala, ani-wijangayii niga.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, ana-lhaawu.

Warra-wurru-wurruj ambunu-yandhawiwana ana-malnguj anaarrwar-wala.

³⁸ Nga arrgi-yung warra-Pharisee marri warra-yyiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal wunu-magaa, wurru-yamaa, “Numba-marrbuy-wana-yinyung, nimba-bajiyina malnguj aarrwar-wala.” wurru-yamayn.

39 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj nurru-wiri-yinyung ana-yimbaj, nugurru aadanu nurraalaaladi. Nirri-ngaynbandii nugurru aadanu arrwar-wala yuwaagala malnguj. Yagu na-God niga yagi nani-yu nugurru. Na-God niga ani-wij-garrarra-gana-wugij anubani-yung yaga nguynju nubagi-yung-jii na-walyinyung-jii, nubagi naa-ja-jambini-yinyung, na-nimuwaj-jung Jonah, wiijamana. 40 Na-Jonah nubagi-yung ni-burri lhirribala ama-gulmung-duj wubani-rruj a-runggal a-ngujija anubani-yung ngi-wulaynbaj ngarraalirr marri muulawaa mana-miyn.nganga. Anubani-yung anggii-nguynju, ngaya-waj na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, nga-ngu-burraa ana-lhirribala anubani-rruj anaaban-duj, angi-wulaynbaj ngarraalirr marri amuulawaa-wala mana-miyn.nganga.

41 “Wurrugu marri ngijang, bani-yung ambani-nguynju-nguynjigana niga warruburru-yung warra-wurru-wurruj-guy niga na-God, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung ana-Nineveh-yinyung amburru-lalagiiyn, marri nugurraayung, numbuu-yagaynjina bagu numburru-burraa wugurri-rruj. Marri bagu nambambi-lhajbumana nugurru. Anaani-yung yamba wurraawanggini wugurru ana-lhaawu na-Jonah ni-yambini-yinyung, anubani-yung wurru-wurrij-bilibilingini adaba. Yagu ngaya anaani nga-runggal-windiyung, nigaayung na-Jonah waari ani-runggal-magaa nguynju ngayawi-yii.

42 “Marri ngarrubagi-yung ngarra-Queen

ana-lhal-inyung wu-mayini Sheba, yaanu wuy wu-lhal-ngu-burri wugurru wagiya, ngiga ngarrubagi angilalagiiyn, marri nugurraayung aadanu, numbuu-yagaynjina bagu numburruburraa ngigawirruj. Ngiga ngarrubagi nambangi-lhajbiyn ngiga nugurri-wuy. Wubanila-wala a-lhal-wala ngi-yanggi yuwaagala juju...j-gala ana-lhal, nguynju yadhu niga nubagi ngunu-yaynjangan na-Solomon, naagi-yung yamba ni-yina-mamaalang niga. Yagu ngaya anaani nga-runggal-windiyung, nigaayung na-Solomon waari ani-runggal-magaa nguynju ngayawi-yii.”

Warra-wurru-wurruj ana-yimbaj wurraalaadi.

⁴³ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nubagi-yung-maynji na-walyinyung aniwagana man.gurrg aladi, marri anubani-yung-maynji nigawi-wala anggu-rabalang, anubani-yung aninggaarruyn nga anggu-yaarri yuuguni a-lhal-andarrg-baj wugurru, anubani anggu-yaarri nga yagi-maynji lhangarmi ana-mamanunggu ana-lhal, anggu-yaarri bagu anggu-lang-janga-yangina wugurru, ⁴⁴ anggu-yamang ‘Ngandaagiyn nubagi-wuy na-wurrujung-guy.’ Ngijang adaba, anggaagiyn nubagi-yung-guy ninggaarruyn-guy na-walyinyung-guy wugurru. Anaani wiijamana, nubagi-yung na-wurrujung ni-mamanunggu anahlirribala. ⁴⁵ Anubani-yung ana-man.gurrg wu-warranggana nga wu-wagalhaga-lharrmani marri lhangarrmana aynbaj man.gurrg marang-aynjaabugij marri

wulawaa, nga buguni adaba wu-yaarri. Anaani ana-man.gurrng yamba waaladi-windiyung, wugurri-wala aynjaabugij-gala mani. Marri anubani-yung wu-ngarra-jaarri, wu-ngarra-jabina, nubagi-yung-guy na-wurrujung-guy, anaani ana-man.gurrng wugurru. Anaani adaba niiladi-wina-windiyung niga, anubani-yung yaga wugurru ana-wulhu-wulhurr wurru ni-mandhini. Yagu waari adaba niga. Dani-yung anggijamana, nugurri-wuy nurraalaaladi yamba warra-wurru-wurruj.” Dani-yung ni-yambini niga na-Jesus, ana-lhaawu.

*Na-Jesus warra-mijalgur-yung-jinyung.
Mark 3:31-35, Luke 8:19-21*

⁴⁶ Naagi-yung na-Jesus wani-yambini-wugij warra-wurru-wurruj-guy, nigawi-nyinyung nga-rriibi-yung marri warra-minilharri-yung wurru-lhaay arabarabalu, ambunu-yambini yungguyung niga. ⁴⁷ Aynjaabugij wunu-magaa na-Jesus, “Nugawi-nyinyung ngarriibi marri warra-minilharri durru wurraarra-garra-lhara aarabarabalu-rruj, marri wugurru nimbi-ngaynbandii ambi-yambina nagang,” wurru-yamayn.

⁴⁸ Nigaayung wani-yambalmayn, “Yangi-nyinyung ngayawi-nyinyung ngaa-rrigang? Yangi-yangi ngayawi-nyinyung naa-murruyung-gaang?” Ni-yamayn. ⁴⁹ Nga niga wani-wurruyriyn nigawi-nyinyung-guy wurru-marrbuy-maa-wuy marri ni-yamayn, “Yaawurru

ngayawi-nyinyung nga-rrigang marri naa-murruyung-gaang. ⁵⁰ Warruburru-yung wunu-yandhurrbangana-yinyung na-Baba anaarrwar, burru-yung ngayawi-nyinyung naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang marri ngaa-rrigang-gaang.” Dani-yung ni-yamayn.

13

Ana-lhaawu *anubani-yung*
wurraanuyjungaa-yinyung anu-dal.

Mark 4:1-9, Luke 8:4-8

¹ Anubanila-wala, ngi-nguynju-yinyung ngarraalirr na-Jesus ni-yanggi ana-wumurrng-gala marri ni-burrangayn ama-madha-galalij-duj. ² Mulung-dhabarrj warru-mandag wurru-mundugaa wunu-dhawawarumayn niga, yagu niga ni-yanggi buguni amabarrawu-wuy, ni-yabaynjiyn nga ni-burrangayn. Yagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurraarra-garra-lhi ama-madha-galalij-duj.

³ Marri anubani-yung wani-magaa wiij-bulawaa-wala, ni-yambini anaarrawindi. Anaani-yung ni-yamayn, “Nubagi-yung na-walyinyung ni-yanggi, ni-wanuyjungaa anu-dal. ⁴ Marri ni-ral-yarraani. Anubani ana-mulung-aynbaj waadbarrwini amubama-waj amaadi-waj. Nga anubani ana-ngurudhu wuwilbilangi marri wu-ngarra-dalhanggi marri arra-nguni anu-dal.

⁵ “Anubani ana-mulung-aynbaj anu-dal anubani waadbarrwini ama-nuga-waj, waari

anubagu anaaban ana-lhirribala. Yagu anubani-yung waarradangi wu-ngulu-ngulubini, waari anubagu ana-lhirribala anaaban anuguni-yinyung anggu-lhidangi-yinyung. ⁶ Ngarrubagi-yung ngarraalirr ngi-lan.gadangi marri ngi-wal-murrmbulingijgayn yagu anubani-yung waari anubagu anu-ngujang, anubani-yung wu-dadarrg-mayn, wu-lhagarra-ngawini.

⁷ “Ana-mulung-aynbaj wugurru anubani-yung anu-dal waadbarrwini a-rawurrumugurru-murruj. Anubani-yung anu-bal waarradangi. Anubani wugurraayunggaj wu-wal-warradangi ana-rawurrumugurru ngijang wu-waliynjini. Marri anubani-yung al-waabaabaa.

⁸ “Anubani-yung ana-mulung-aynbaj anubani-yung waadbarrwini nga wu-warradiyn anuwaagu anaaban-mamaalang-baj. Marri anubani-yung wu-warradangi marri wu-gulmung-jungini, ana-mulung-arrgi anubani wu-mandhini 100 anu-dal anubanila-wala aynjaabugij, anubani-yung arrgi wu-mandhini 60 anu-dal, anaarrgi anubani-yung wu-mandhini 30 anu-dal, anubanila-wala wal-aynjaabugij wugurru.

⁹ “Nugurru-maynji numburru-wan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung numburraawanggina-windiyung nugurru!” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Ni-yaminggarrina na-Jesus ni-yambina wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu.

Mark 4:10-12, Luke 8:9-10

10 Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi nigawiwuy, wurru-yamayn, “A-yangi-yungguyung nagang aadanu barra-magana aniij-bulawaa-wala ana-lhaawu, warra-wurru-wurruj-guy?” wurru-yamayn.

11 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Anaani ngana-magana nugurri-wuy, nguynju yadhu anubani-yung numburru-marrbuy anubani aniij-midaamimi-yinyung, warruburru-yung-jinyung warru-mandag anaarrwar-yinyung. Yagu waari anaani ngamba-magaa warruburru-yung warra-mulung-aynbaj-guy. 12 Nugurru numburru-marrbuy-yinyung anaani, anubani-yung God nambaniiyii nugurru, nguynju yadhu anubani numburru-marrbuy-wina windiyung nugurru. Yagu nugurru waari-yinyung numburru-marrbuy-mang-jinyung aadanu, yagu nugurru nurraalamina-jamana nurru-marrbuy, yagu aadanu na-God aniwu-yarina niga nugurri-wala.

13 “Anaani wiijamana ngaya ngarra-magana-yinyung aniij-bulawaa-wala ana-lhaawu warra-wurru-wurruj. Wugurru wurraarranggana, yagu wugurru waari-windiyung ambirri-nang. Wugurru wurraawanggina, yagu wugurru waari-windiyung amburraawanggiyn yagu amburru-marrbuy-mang, ana-lhaawu na-God-jinyung.

14 “Anaani wiijamana, nubagi-yung na-Isaiah nubagi naa-ja-jambini-yinyung, ni-yambini anu...bani-yunggaj.

‘Nugurru numburraawanggina-wugij, yagu
nugurru waari nurru-marrbuy-dhi.

Nugurru numburraarrangana-wugij, yagu
waari nirri-ni ana-maalamburrg.

15 Nugurru nurru-wijangayii-yinyung, nurru-
wan-bada-wadad.

Nugurru waari numburraawanggiyn
nugurri-nyinyung-mirri mana-warang,
marri nugurru nurru-ba-ngu-dhidiyn nugurri-
nyinyung mana-bagalang.

Nguynju yadhu nugurru waari nurraar-
ranggi mana-bagalang-mirri,
waari nurraawanggi mana-warang-mirri,

Waari nurru-marrbuy-mi ana-
maalamburrg.

Nugurru-magaa numburraagini-magaa ngayawi-
wuy, gaya nganamba-wiri-gaa-magaa
nugurru.’[✧]

“Dani-yung ni-yamaa na-God. 16 Yagu
nugurraayung naniigajij-majgana, yagu yamba
nugurru nurraarrangana nugurri-nyinyung-
mirri mana-bagalang marri nurraawanggina
nugurri-nyinyung-mirri mana-warang. 17 Gaya
ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung,
arrawindi wunaa-ja-jambini-yinyung na-
God, marri warra-mamanunggu-yinyung
warra-wurru-wurruj anubani-yung wirri-
ngaynbandangi wugurru ambirri-nani
anaarrawindi nga-wanbini-yinyung gaya. Yagu
waari anubani ambirri-nani wugurru. Yagu
nugurru aadanu nirri-nani adaba. Warruburru-
yung anubani-yunggaj wirri-ngaynbandangi

✧ 13:15 Isaiah 6:9-10.

wugurru amburraawanggini. Yagu waari anubani wugurru amburraawanggini.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus ambani-yurrurrugana anu-dal-inyung ana-lhaawu.

Mark 4:13-20, Luke 8:11-15

¹⁸ Naagi-yung na-Jesus wani-magaa-wugij, ni-yamaa, “Yagu numburraawanggina anubani-yung wu-yamana-yinyung anubani-yung ana-lhaawu anubani-yung anu-dal-inyung.

¹⁹ “Anubani-yung anu-dal anubani-yung wu-rabini-yinyung manaadi-waj, anaani wiijamana, warra-wurruj warrubawi-yung wu-wawanggina-yinyung ana-lhaawu warrumandag-jinyung anaarrwar, yagu waari wumarrbuy-dhi anubani-yung. Marri nubagi naaladi-nyung na-badirnya-yung ni-yaarri marri niwu-yarina anubani-yung ana-lhaawu wugurri-wala.

²⁰⁻²¹ “Wugurraayung anubani-yung anu-dal anubani-yung wu-rabina-yinyung mana-nuga-waj, anaani wiijamana, warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-wawanggina-yinyung ana-lhaawu, marri wirri-ngaynbandii, wurru-walaalarrii, yagu waari-windiyung, nguynju yaga anubani ana-rangag waari-yinyung anungujang, waari wu-warradi ana-rangag. Yagu warruburru-yung waari amburru-jambarrgang-bindiyung, Anubani-yung-maynji ana-wungarri anggu-waniyn, wugurru yamba wurru-jambarrgiyn, warruburru-yung amburru-yarramana, amburru-lhundhii wugurru.

22 “Wugurraayung anubani-yung anu-dal anubani-yung wu-rabina-yinyung anubani-rruj ana-rawurru-mugurru-rruj, anaani wiijamana warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-wawanggina ana-lhaawu, yagu anubani-yung-maynji aniij-gaynbaj amburraalharaguna, anubani-yung wu-yaal-adaadigaynjina. Marri wirrii-damarr-ngu-burraa anaani ana-lhal. Anubanila-wala adaba wu-ngarina ana-lhaawu. Yagu anubani-yung waari wu-warradi anu-ngugulumung.

23 “Wugurraayung anu-dal wu-rabina-yinyung anaaban-mamaalang-baj, anaani wiijamana, warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-wawanggina-yinyung ana-lhaawu, marri wurru-marrbuy-windiyung, wurru-jambarrgina. Anaani wiijamana, nguynju yaga anggu-warradii wu-ngugulumung. Malgaynbaaynbiyaj 100, malgaynbaaynbiyaj 60, malgaynbaaynbiyaj 30 wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Anaani ana-lhaawu a-mamanunggu-yinyung marri aaladi-yinyung a-wudal.

24 Adaba na-Jesus wani-magaa wugurru anaaynbaj aniij-bulawaa-wala ana-lhaawu. Ni-yamaa, “Warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju na-walyinyung-jii nubagi-yung ni-wanuynjungaa-yinyung ana-mamanunggu anu-dal ana-wheat nigawinyinyung-duj anaabala. 25 Anubani-yung miyn.ngu adaba, aynbaj wurruj wu-yanggi midaarrgaj aabala-wuy, wu-ral-yarraani aladi wudal anubani-yung ana-wheat-duj marri adaba waarruyn.

26 “Anubanila-wala, ana-wheat wu-ralgayiyn marri anu-jinag anu-dal wu-warradangi, yagu anaaladi waanuynjungina-yinyung nguynju-waj wu-warradiynjini. 27 Adaba na-walyinyung-jinyung wunaa-mijgalmini-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy marri wurru-yamayn, ‘Nagang nungganuynjungaa wu-mamanunggu anu-dal nugawi-nyinyung-duj anaabala. Ajigala anubani-yung anaaladi waanuynjungina-yinyung wu-waniyn?’ wurru-yamayn. 28 Nigaayung na-walyinyung ni-yamayn, ‘Maragarrij waanuynjungaa anaaladi!’ ni-yamayn. Wugurraayung wurru-yamayn, ‘Yuga nagang numba-ngaynbandiyn nurru naambu-ngarriwana anaaladi?’ wurru-yamayn. 29 Nigaayung ni-yamayn, ‘Numburraarryn, nugurru nurru-ngarriwumagi ana-wheat wugurraayunggaj. 30 Nimbirri-walamin-dharrgang anaaladi marri ana-wheat anggu-warradii anggaaynjaabu murrubu anubani-yung numburru-mundugana-yinyung. Bani-yung adaba ngaya anamba-magang nugurru nurru-mijgalmina-yinyung, ana-wulhu-wulhurr nimbirri-mundugana anaaladi marri wugurru anggaaynjaabu anggu-nagina. Adaba numburru-mundugana ana-wheat marri numburru-yarrijgina ngayawi-wuy a-wumurrng.’ ” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Anaani ana-lhaawu a-mustard-jinyung a-wudal

Mark 4:30-32, Luke 13:18-19

³¹ Na-Jesus wani-magaa wugurru aynbaj ana-lhaawu, “Warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju wurru-yamana, na-walyinyung ni-miyn a-winyig wudal, wubani wu-mayini mustard. Marri ni-wanuynjungaa nigawi-nyinyung-duj aabala. ³² Anubani-yung ana-ral-wirrig, anaarrawindi-lhangu-wala anudal, yagu arrawindi-wala wu-wanuynjungini. Yagu anubani-yung-maynji anggu-warradii, marri anubani anggu-runggal-mana. Anaani-yung ana-ngurudhu wugurru anggu-ngarra-gunmana nga bagu mandhii anggu-wayayarii wugurru.” Dani-yung ni-yamaa niga na-Jesus.

Marri wu-lhaawu-wulawaa-waj ana-yeast-jinyung

Luke 13:20-21

³³ Na-Jesus wani-magaa anaaynbaj ana-lhaawu. “Warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju yaga wubani wurru-burrii wu-gulmung-bulbulwanjii yaga. Ngarraagi-yung ngarra-maninyung ngiga ngimangi anubani-yung ana-marrya, nga ngiburrangi ama-gandharra-wuy. Anubani-yung ana-marrya adaba ngiirruyn nga bagu wu-burri nga wu-lulduwaa wugurraajbaj.” Dani-yung ni-yamaa niga.

Na-Jesus ni-yambina wulawaa-wala ana-lhaawu.

³⁴ Na-Jesus ni-yambini-wugij wiij-bulawaa-wala ana-lhaawu, wani-magaa warru-mandag.

Waari anubani-yung ambani-magaa anggij-garrarra, niga ni-yambini wiij-bulawaa-wala-wugij. ³⁵ Nubagi-yung yamba aynjaabu-nyung naa-ja-jambini-yinyung na-God, ni-yamaa,

“Ngaya anaani ngaynjambina aniij-bulawaa-wala ana-lhaawu.

Ngaya ngaynjambina nugurri-wuy,
anaarrawindi-lhangu waari-yinyung
numburru-marrbuy-dhini anubani-yung
wu-lhal-mandhini-wala ana-lhal.”[✧]

Na-Jesus wani-marrbuy-waa anubani-yung-jinyung ana-wheat-jinyung marri anaaladi anu-dal-inyung.

³⁶ Adaba na-Jesus waniirruyn warru-mandag marri ni-yanggi buguni a-wumurrng-guy. Nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy marri wurru-yamayn, “Numba-magana nurru wu-yaminggarrina-yinyung ana-lhaawu anubani-yung ana-wheat-jinyung marri anaaladi anu-dal-inyung,” wurru-yamayn.

³⁷ Na-Jesus wani-yambalmayn, “Na-walyinyung nubagi-yung ni-wanuynjungaa-yinyung ana-mamanunggu-yinyung anu-dal anaabala-rruj ngaya-waj nga, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. ³⁸ Marri anaabala wiijamana ana-lhal-lhangu, marri ana-mamanunggu anu-dal wiijamana warruburru-yung na-God-jinyung warra-wurru-wurruj. Marri anaaladi waanuynjungina-yinyung

✧ 13:35 Psalms 78:2.

wijamana warruburru-yung warra-wurru-wurruj naaladi-nyung-jinyung na-badirrnya-yung. ³⁹ Marri naaladi-nyung niga ni-wanuynjungaa-yinyung anaaladi anu-dal, niga na-badirrnya-yung. Marri anubani-yung wurru-mundugana-yinyung, anubani wu-dhaag-mana-rruj. Marri wurru-mijgalmina-yinyung, warruburru-yung wurru-mundugana-yinyung wu-yamana wubani-yung-jii angel.

⁴⁰ “Yigaj! anaaladi ana-mada wurraarra-ngarrgiwana marri wirri-nangana a-ngura-rruj, anaani anggiiyn-nguynju, anubani-yung anggu-dhaag-mana-rruj. ⁴¹ Ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngandharrgang angel, marri wugurru ambanggu-mundugana analhal-lhangu-waj warraarrawindi wurru-wanbina-yinyung aaladi. ⁴² Marri ana-angel ambanggu-barawudii wugurru buguni wu-nagina-wuy a-ngura. Anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-rabangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.

⁴³ “Wugurraayung adaba warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj amburru-milhiynjina nguynju yaga yi-walirryi, anubani-rruj ana-lhal wugurri-nyinyung-duj na-Ninyarra-yung-duj. Nugurru-maynji numburraan-bawalhang aadanu, marri anubani-yung numburraawanggina-windiyung nugurru!” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Ana-lhaawu a-gold-jinyung marri wu-warra-ngal-ngalangi-yinyung.

⁴⁴ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nguynju-waj, warruburru-yung warrumandag anaarrwar-yinyung nguynju a-gold-jii, wu-julubina aabala-rruj. Aynjaabu-nyung walyinyung niwu-lhangarmayn marri adaba niga niwu-wurrdhang ngijang. Niga yagu niwalaalarrangi. Anubani-yung niga ni-yanggi marri waniini anaarrowindi-lhangu niga niwu-bayandhang anubani-yung anaabala.

⁴⁵ “Nguynju-waj warruburru-yung warrumandag anaarrwar-yinyung nguynju nawalyinyung niga ni-walhaga-lharrmani mamanunggu-yinyung wu-warra-ngal-ngalii-yinyung. ⁴⁶ Adaba niga niwu-lhangarmayn anubani-yung mamanunggu-yinyung wu-warra-ngal-ngalangi-yinyung, niga ni-yanggi marri waniini anaarrowindi-lhangu niga ni-warrawagaa-yinyung marri niwu-bayandhang anubani wu-warra-ngal-ngalangi-yinyung.”

Ana-lhaawu a-ngujija-yinyung mana-naynja.

⁴⁷ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nguynju-waj, warruburru-yung warrumandag anaarrwar-yinyung, wu-yamana ama-naynja-yii wirrima-burri ama-lhagayag-guy marri wurru-mangi arrawindi aynbagaynbaj-jinyung ana-ngujija. ⁴⁸ Manubami-yung mana-naynja ma-damadhan-maa, wurru-manga-mangi-yinyung ana-ngujija warrawalya-walya wirrimaarrgini mana-naynja mana-madhalag-duj. Wugurru wurru-burri marri wurraarra-ngu-burrangi arrawindi

mamanunggu-yinyung ana-ngujija mana-gandharra-rruj, wugurraayung wurraarra-barawudangi anaalaaladi-yinyung ana-ngujija.

⁴⁹ “Anaani anggu-yamana anubani-rruj anggu-dhaag-mana-rruj. Marri ana-angel anggu-waniyn marri ambanggu-walgalwana warraalaaladi-yinyung anubanila-wala warra-mamanunggu-yinyung. ⁵⁰ Marri ana-angel ambanggu-barawudii warraalaaladi-yinyung buguni a-ngura-wuy. Anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

⁵¹ Anubanila-wala, naagi-yung na-Jesus wanimagaa, nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maayinyung. Ni-yamayn “Yuga nugurru nurru-marrbuy anaani anaarrowindi-lhangu?” ni-yamayn.

Wugurraayung “Yii” wurru-yamayn.

⁵² Nigaayung ni-yamayn, “Yagu mulung-arrgi-yung warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, amburru-marrbuy-mana-maynji warruburru-yung-jinyung warru-mandag anaarrwar-yinyung, wugurru amburru-yamana nguynju nubagi-yung na-walyinyung niwu-wanagana-yinyung ana-wumurrng. Niga niwu-yarrijgina wu-gadhuwa anaarrowindi-lhangu marri anunggudaaba anaarrowindi-lhangu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Na-Jesus ani-yaarri nigawi-nyinyung-guy aanga-wuy.

Mark 6:1-6, Luke 4:16-30

⁵³ Adaba naagi-yung na-Jesus niwu-jadugayn wani-bajiyini-yinyung anaani-yung ana-lhaawu, niga niwaarryyn anubagu. ⁵⁴ Anubani-yung ni-yanggi nigawi-wuy wubani-wuy a-lhal-wuy. Marri wani-bajiyini warra-wurru-wurruj ana-synagog-duj marri wugurru wurru-wurrij-galaalariyn. Marri wurru-yamayn, “Marri naagi ajigala wunu-marrba-marrbuy-waa, anaani anijgubulu-walawaj? Yanginyung? Ajigala ni-wanbini aynba-gaynbaj lhud-mirri? ⁵⁵ Niga na-niwiayung niwu-rana-raani-yinyung. Nigawi-nyinyung nga-riibi-yung Mary, marri nigawi-nyinyung warra-minilharri-yung na-James marri na-Joseph marri na-Simon marri na-Jude, warruburru-yung. ⁵⁶ Marri warra-miyn-ngarrilharri-yung yaawurru ngurraanggarra-ngu-burraa. Ajigala ni-warra-mangi anaarrawindi-lhangu?” wurru-yamayn. ⁵⁷ Marri wunaagaminij-gaandirangi.

Yagu nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn wugurri-wuy, “Warruburru-yung wunaa-jambini-yinyung na-God, warra-wurru-wurruj wugurraayung warraagaminij-gaandirangi, warruburru-yung wugurri-nyinyung-jinyung anubani-yung ana-lhal, marri wugurri-rruj anubani anaanga. Anubani-yung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal, wurru-yanggi warruburru-yung, warra-ngaynbandangi wugurru,” ni-yamayn. ⁵⁸ Yagu anubani-rruj ana-lhal, waari ani-wanbini anij-mamaalang ambani-manmangi-yinyung, wugurru yamba waari ambunaa-ngu-jambarrgini nigawi-wuy.

14

Na-Herod anu-ngawijgang na-John.

Mark 6:14-29, Luke 9:7-9

¹ Anubani-yumbaa na-Herod, naagi-yung ni-buunggawa-maa, anubani-rruj ana-Galilee. Anubani-yung ni-wawanggiyn anubani-yung ana-lhaawu na-Jesus-yinyung. ² Nguynju-waj naagi-yung wani-magaa nigawi-nyinyung-guy warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung, “Na-Jesus nubagi niga na-John nubagi waniimbara-ngambijgaa-yinyung, niga nubagi-yung ni-lalagiiyn anubanila-wala ana-ngawij! Anubani yamba niga ni-wanbina anaani-yinyung ana-lhud,” ni-yamayn.

³⁻⁴ Anubani-yung ana-raga-ragij anaani-yung wu-waniyn. Na-Herod-jinyung na-nilharri-yung na-Philip ngarraagi-yung niiynji-yaay ngarra-ngarrimuwej-jung Herodias. Marri na-Herod nigaayung ngu-miyn, ngijang niga-waj niiynji-yaay ngiga. Nigaayung na-John ni-yamayn na-Herod-guy, “Yagi nunaa-gana-mi ngarra-maninyung na-nilharri-yinyung, yagu anaani waari anij-mamaalang-magaa,” ni-yamayn. Wudani-yung-gala, nigaayung na-Herod nu-magaa aynjaabunyunyung wurrujung, anubuguni ni-yanggi, nga bagu nu-miyn, nga nu-radbini, niga na-John. Marri wunu-yarrijgini yuuguni wubani wu-dhidhini-wuy.

⁵ Na-Herod nu-ngaynbandangi anubani-yung anu-wini niga na-John, yagu anubani-yung niga na-Herod ni-dirrngawini warruburru-wala

warra-wurru-wurruj, yagu yamba warruburru-yung wugurru wurru-yamaa, “Niga na-John, nubagi naa-ja-jambina-yinyung na-God,” wurru-yamaa.

⁶ Anubani-rruj na-Herod-jinyung niim-bulwiyn-jinyung wurru-burri, ngarrubagi-yung ngarra-Herodias-jinyung ngarra-ngarrimarayung ngi-wan.ngaa wungubal nubagi-yinyung na-Herod-jinyung marri nigawi-nyinyung warruburru-yung wurru-burri-yinyung anga-rruj. Marri ngiga ngunu-walaalarrijgayn-bindiyung. ⁷ Nguynju-waj niga na-Herod anubani-yung ngu-lhalamayaa anubani-yung yijgubulu-windiyung, “Nimba-yandhawiwana-maynji anubani-yung anaarrgi-yung, marri anubani-yung wiiyii,” ni-yamayn.

⁸ Ngigaayung ngarrubagi-yung Herodias anubani-yung ngu-magaa ngiga ngarra-ngarrimarayung. Nguynju yadhu ngigaayung ngarra-ngalaynjinyung ngi-yamaa nubagi-wuy na-Herod-guy, “Nimbiiyn anubani-yung ngayawi-wuy ana-yinag na-John, yaani-wuy arrwar ama-plate-duj,” ngi-yamayn.

⁹ Yagu anubani-yung adaba na-runggal-yung na-Herod niga anubani-yung ni-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung. Yagu anubani-yung ni-wawanggini anubani-yung ngu-lhalamayaa-yinyung, marri ni-warrangгаа warruburru-wuy warra-mulung-aynbaj-guy, wugurru yamba wurraawanggini ana-lhaawu. Nga ni-wijangani, ngiga ngiwu-ngaynbandangi-yinyung, anubani-yung anggu-wanbini. ¹⁰ Niga wani-lharrgang

warruburru-yung wugurru wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, wunu-yinag-guldhiyn na-John-jinyung a-yinag. ¹¹ Marri adaba wugurru warruburru-yung wirri-yurangi anubani-yung arrwar ama-plate-duj marri wirringa-yayn ngarra-ngalaynjinyung-guy, anubani ngiwu-yarrijini nga ngu-yayn nga-rriibi-yung-guy.

¹² Yagu warruburru-yung niga na-John-jinyung wunu-garrindharrmangi-yinyung wurru-yanggi marri wirri-miyn anubani-yung nigawi-nyinyung ana-wubulu marri wirri-wurrdhangi bagu, nga adaba warruburru-yung wurru-yanggi marri wunu-magaa nubagi-yung na-Jesus.

Na-Jesus ambani-marrya-wumana warra-5000 warra-walya-walya.

Mark 6:30-44, Luke 9:10-17, John 6:1-14

¹³ Nigaayung na-Jesus ni-wawanggiyn ana-lhaawu na-John-jinyung, niga anubani-yung niwaarruyn anubani ana-lhal. Ni-yanggi barrawu-mirri, wubani-wuy a-lhamaamura-wuy a-lhal, nguynju yungguyung bagu ni-wiri-wiri niga ni-burri. Yagu warruburru-yung warru-mandag wurraawanggiyn adaba anubani-yung marri wunu-garrindharrmangi niga, wurru-yanggi mun-mirri bagala aanga-wala.

¹⁴ Nigaayung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung anubagu wurru-waliyn, wurraadadiyn anu-ngarrg-duj, wurraarrangayn yuuguni garnyirrimba. Niga

anubani-yung wani-warrngayuyn warruburru-yung marri wani-maji-waa warruburru-yung wugurru wurru-lhangurrngandi-maynji.

15 Adaba waadhaadharrwara-maa. Wugurru warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi buguni nigawi-wuy marri wurru-yamayn, “Anaani yagu a-lhamaamura-rruj ngurru-burraa. Anaani adaba waadhaadharrwara-mana. Bamba-lharrganjii warraawurru warra-wurru-wurruj adaba nguynju yadhu wugurru adaba amburru-yaari buguni wubani-wuy aanga aani-rruj a-lhal, marri amburru-mani wugurri-nyinyung marrya,” wurru-yamayn.

16 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Wugurru anubani-yung waari wurru-rumi. Nugurru-waj nambarriiyii wugurru warruburru-yung amburru-nguyii,” ni-yamayn.

17 Wugurraayung wurru-yamayn “Yagu nurru anaani nurru-wanagana marang-aynjaabugij wudayn marri wulawaa ngujija, dani-yung-bugij” wurru-yamayn.

18 Nigaayung ni-yamayn, “Numburru-yuri ngayawi-wuy.”

19 Nga nigaayung wani-yamijgayn warruburru-wuy warraarraarrawindi-wuy, “Numburru-burrangang daju a-mada-rruj,” ni-yamayn. Anubani-yung adaba niwu-miyn anubani-yung ana-marang-aynjaabugij anu-dayn marri ana-wulawaa ana-ngujija, marri yaanuwuy ni-mal-nayn arrwiyaj, marri nu-warraarriwaa na-God. Anubani-yung anu-dayn

ni-rayn-bawayuwaa adaba, waniini anaani-yung warruburru-yung-guy wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri buguni warriini warra-wurru-wurruj-guy.

²⁰ Warruburru-yung wurru-nguni, marri wurru-walarrandi, bani-yung marri. Nga adaba wurru-mangi wurru-mundugaa anu-gamuy, manubama-yung mana-gandharra, 12. Anu-gamuy buguni wurru-burrangi.

²¹ Muga warruburru-yung 5000 warra-walya-walya muga warruburru-yung wurru-nguni, marri waari ambarra-nguynmawaa warra-mananung marri warra-mijburrayung.

Na-Jesus ani-jarrarii ana-wurugu-waj arrwagarrwar.

Mark 6:45-52, John 6:16-21

²² Lhugaajgiyalawaj, wani-yamijgayn warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Numbuu-yaari ama-barrawu-wuy, marri numbuu-yaari numbuu-ragaana buguni wagagala-wuy wubani-rruj a-wurugu-rruj,” ni-yamayn. Wani-yamijgayn warra-garnyirrimba, “Numbuu-ngarra-gaagiyn adaba aanga-wuy,” ni-yamayn.

²³ Anubani-wala, niga ni-yanggi ni-wiri-wiri amubama-wuy bagu ama-magabang-guy, ni-yambini na-God-guy niga. Wurrugu anubani-yung ngarraalirr ngi-dhaarri adaba, niga anubagu ni-burri-wugij ni-wiri-wiri niga.

²⁴ Anubani-yung mana-barrawu a-yarrmayarmaj ma-burri anubani-wala analhal. Anubani-yung anaa-gugu jurangi, yagu

yamba wudhanguyn yamba wu-wayamangi yuwaagala, wanggu-raganmayn.

²⁵ Wurrugu ni-burri, wu-biinga-mudangi yamba. Wurrugu ngu-rangarrangi ngarrubagi-yung ngarraalirr ngiimbarra-nagini lhaalhag. Marri bani-yung ni-jarrarriyn arrwar aa-gugu-waj. ²⁶ Warraawurru-yung wugurraayung wunu-nayn. Ni-yangga-yanggi aa-gugu-waj. Yagu anubani-yung warraawurru-yung wurru-dirrngawiiyn-bindiyung. “Badirrnnya!” wurru-yamayn. Marri wurru-wuwudangi warraawurru-yung.

²⁷ Nga nigaayung wani-yamijgayn, “Wiiya! Anaani ngaya-waj. Yagi nurru-dirrngawi, numburru-wurrij-baabara,” ni-yamayn.

²⁸ Nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Buunggawa, aniijgubulu-maynji nagang, nimba-magang ngaya, ngaynjaarri nugawi-wuy arrwar aa-gugu-waj,” ni-yamayn.

²⁹ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Baanina,” marri nubagi-yung na-Peter nimaarruyn manabbarawu marri ni-yanggi arrwar aa-gugu-waj buguni na-Jesus-guy.

³⁰ Yagu naagi-yung niwu-nayn ana-wudhanguyn marri anaa-gugu, niga nubagi-yung ni-dirrngawini marri ni-wurrlhanggi. Naagi-yung niidangi, “Buunggawa, nimba-manmang ngaya!” ni-yamayn.

³¹ Nigaayung lhugaajgiyalawaj ni-marang-dhaayiyn marri nu-miyn na-Peter marri ni-yamayn, “Nagang numburrij-gadhaari-mina, nu-ngu-jambarrgiin winyig?” ni-yamayn.

³² Anubanila-wala, wuguni wini-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy nga adaba anubani-yung ana-wudhanguyn wu-mudadbiyn. ³³ Nga adaba warruburru-yung wugurru ama-barrawu-rruj wunu-warraarriwaa na-Jesus, marri wurru-yamaa, “Yijgubulu-windiyung nagang aadanu na-niwiayang na-God-jinyung,” wurru-yamayn.

Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung anubani-rruj ana-Gennesaret.

Mark 6:53-56

³⁴ Anubani-yung wurraagalawajangi adaba wurraadadangi wagagala-wuy, wubani a-lhal-wuy wu-mayini Gennesaret.

³⁵ Wugurraayung warruburru-yung wugurru warra-wurru-wurruj wurru-nguynju-gayn niga na-Jesus. Wugurru warra-magaa warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani-rruj analhal, marri wugurru warra-yurangi warruburru-yung warru-dhu-dhangurrug buguni nigawi-wuy.

³⁶ Naagi-yung na-Jesus wunu-yandhawiwandimagaa, “Warruburru-yung wurru-lhangurrngandi-yinyung, ambi-yaali-wanagang amubama-waj ama-mangudhig-duj,” wurru-yamaa-magaa. Yagu warruburru-yung warraarraarrawindi wunu-yaali-wanagaa, wurru-mandhini-magaa wugurru.

15

*Warra-Pharisee-yinyung anaaladi ana-lhaawu.
Mark 7:1-13*

¹ Nga mulung-arrgi-yung warruburru-yung warra-Pharisee marri warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu-runggal, wurru-yanggi yuwaagala Jerusalem-gala buguni anubani-yung na-Jesus-guy. Warruburru-yung wugurru wunu-yandhawiwa niga. ² “A-yangi yadhu nagang warruburru wurru-marrbuy-maa-yinyung, waari amburru-yandhurrbangang ana-lhaawu warra-miyn-ngambara-yinyung? Anubani-yung waari ambirri-yarrbini wugurri-nyinyung ana-marang, arrbidi wurru-nguni ana-marrya,” wurru-yamayn.

³ Yagu nigaayung na-Jesus wani-yambalmayn, “Marri a-yangi yadhu nugurri-nyinyung ana-lhaawu, nugurru nirri-garrindharrmani wugurru, yagu nugurru waari ambirri-yandhurrbangang na-God-jinyung ana-lhaawu nugurru? ⁴ Numburru-marrbuy anubani-yung na-God ni-yambini, (*Exodus 20:12*) ‘*Banuyandhurrbangana na-ninyarra marri nga-rribi,*’ ni-yamayn, marri ngijang, (*Exodus 21:17*) ‘*Warraaynbaj-maynji warrubawa-yung ambuyambina anaaladi na-ninyarra-yung-guy marri nga-rribi-yung-guy, yijgubulu anubani-yung ambu-ngawang,*’ Dani-yung ni-yamayn na-God.

⁵ “Yagu na-wurrujung-maynji ari ani-yamang na-ninyarra-yung-guy marri nga-rribi-yung-guy, ‘Anubani-yung ana-bayarra nuguni-nyinyung, yagu adaba nganu-yayn na-God-guy adaba,’ ari ani-yamang. Nugurru warra-Pharisee nurru-yamana, adaba wiiya, wiij-mandhina adaba, dani-yung nurru-yamana. ⁶ Yaani-yung nugurru narra-yiyina, yagi yadhu anubani-

yung warra-yandhurrbi wugurri-nyinyung warra-mininyarra-yung marri warra-mijbiibi-yung. Anaani-yung wiijamana, anubani-yung nirriijalgiwajgana ana-lhaawu na-God-jinyung, nugurri-nyinyung-gala a-lhaawu.”

⁷ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru aadanu nurraambalaman-gina nugurraajbaj, yagu ana-lhirribala nurru-burraa malanganyanay na-God-gala. Niga nubagi-yung na-Isaiah anubani-yung yijgubulu-windiyung anubani-yung niga ni-yambini anubani-yinyung nugurru. Na-God ni-yamaa,

⁸ ‘Warra-wurru-wurruj ngambi-warraarriwana a-ramadhan-gala, yagu anaandhiri anubani wu-burraa malanganya...nay ngayawi-wala.

⁹ Yagu warruburru-yung ngambi-warraarriwana arrbidi, Anaaynbaj ana-lhaawu wiijanggi warra-wurru-wurruj-gala, yagu warruburru-yung warra-magana warra-mulung-aynbaj, anaani wiijanggi ngayawi-wala, yagu waari.’[☆]

Dani-yung na-God ni-yamaa, waarrarrina a-wubiba-rruj.” Dani-yung na-Jesus ni-yambini, anaarrowindi ana-lhaawu.

Na-Jesus ambani-yiyina warra-Pharisee-yinyung.

[☆] **15:9** Isaiah 29:13.

¹⁰ Anubanila-wala anubani-yung niga na-Jesus wanii-gadangi warruburru-yung warra-wurru-wurruj nigawi-wuy, niga ni-yamayn, “Numbur-raawangina marri numburru-marrbuy-mana anaani.

¹¹ “Waari-magaa anubani-yung-magaa warra-wurru-wurruj ambirri-burrang-jinyung anubuguni wugurri-nyinyung-guy ana-ramadhan-guy, waari wanggaaladi-wi. Yaani nga ambanggaaladi-wana, anubani-yung wurabalii wugurri-wala ana-ramadhan-gala. Yaani nga ambanggaaladi-wana wugurru.” Dani-yung ni-yamayn.

Na-Jesus ani-wij-burrywina ana-lhaawu a-ramadhan-jinyung.

¹² Nga warruburru-yung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi anubani-yung nigawi-wuy marri wunuyandhawiwaa, “Yagu nagang nu-marrbuy, warruburru-yung warra-Pharisee wugurru anubani wurru-riyaldhiyn yagu yamba nagang nuynjambini.” wurru-yamayn.

¹³ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Anubani-yung anaarrawindi-lhangu waanuyjungina-yinyung anu-bal anubani-yung ngayawinyinyung na-Baba anaarrwar anubani-yung waari ani-wanuyjungaa niga-mirri, amburraarra-ngarrgiwana aaban-gala.

¹⁴ Nambarraarryn warra-Pharisee, wugurru yamba wurru-yamana nguynju nubagi-yung na-ba-galadi-nyung na-wurrujung, niga naana-nimana naaynbajung-guy na-ba-galadi-nyung.

Wuguni ambini-rabina wubani a-gara-wuy.” Dani-yung ni-yamayn niga.

¹⁵ Nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Nimba-magana anaani-yung-jinyung ana-lhaawu,” ni-yamayn.

¹⁶ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yuga nugurraayunggaj nurru-malaladi, nurru-yamana nguynju warruburru-yung-jii? ¹⁷ Yagu waari numburru-marrbuy-maa, anubani-yung anaarrawindi-lhangu ana-marrya anubani-yung wu-yabina ana-ramadhan-guy wu-yaarri ama-gulmung-guy marri adaba wu-rabalii ana-wubulu-wala.

¹⁸ “Yagu anubani-yung anggu-rabalang-maynji ana-ramadhan-gala warra-wurruj-gala, anggu-rabalang wugurri-wala aandhiri-wala, marri yaani-yung wanggaaladi-wana wugurru. ¹⁹ Wurru-wijangayii alaaladi,

warra-mulungwana, warraagamajaa warra-mananung, warrubawa-yung yaga yigaj warra-walya-walya marri warra-mananung wurru-maynjina yaga. Marri wurraamajaa, wurraawalii, anubani-yung warraarra-yamawaynjina warra-mulung-aynbaj-guy.

²⁰ Dani-yung nga nambanggaaladi-wana nugurru. Yagu numburru-nguyii-maynji, waari-yinyung nirri-yarrbu ana-marang, wiiya adaba, anubani-yung waari wugurru nanggaaladi-wi nugurru.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus.

Na-Jesus angu-manmani ngarra-maninyung a-Canaan-jinyung.

Mark 7:24-30

21 Anubanila-wala na-Jesus ni-yanggi anubanila-wala ana-lhal. Ni-yanggi wunumbiyaj wubani-wuy a-lhal a-Tyre-wuy marri a-Sidon-guy.

22 Ngarrubagi-yung maninyung a-Canaan-jinyung yuwaagala wubanila-wala a-lhal ngi-yanggi buguni na-Jesus-guy. Ngiidangi yanggarrwar, “Runggal-yung na-niwiyayung na-David-jinyung, nimba-man.galagana ngaya! Ngayawi-nyinyung ngarra-marig anubani-yung ngi-wanagana man.gurg marri ngiga ngi-warragayii runggal-windiyung,” ngi-yamayn.

23 Yagu nigaayung na-Jesus anubani-yung waari angu-yambalmaa ngarra-maninyung. Yagu nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maayinyung wurru-yanggi buguni na-Jesus-guy, nga wurru-yamayn, “Bangu-magang ngarrubagi-yung angi-yaari, ngiga ngarrangigarrindharrmani-wugij ngagurru marri ngiidii-wugij,” wurru-yamayn.

24 Adaba nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Na-God ngani-lharrgang ngaya, warruburru-wuy wurraanibina-wuy, warruburru-yung warra-wurru-wurruj warra-Israel, burru-yung-bugij,” ni-yamayn.

25 Ngigaayung ngarrubagi-yung ngarra-maninyung ngi-yanggi na-Jesus-guy ngijang marri ngi-landharrdhangayn raga-ragij nigawirruj marri ngi-yamayn, “Buunggawa, nimba-manmang ngaya!” ngi-yamayn.

26 Nigaayung ni-yamayn, “Waari nurru nurru-mi anubani-yung ana-marrya warruburrala-wala warra-mijburrayung-gala marri narra-yu

wugurri-nyinyung warra-landhurr-guy, waari aadanu anggij-mandhiyn.” ni-yamaa.

²⁷ Ngigaayung ngi-yamayn, “Yii Buunggawa, yagu warrubawa-yung wugurru warra-landhurr wu-nguyii anubani anu-gamuymuy waadbarrwina-yinyung warrubawa-wala wugurri-nyinyung-gala a-table-wala,” ngi-yamayn.

²⁸ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Bani-yung, nagang aadanu nu-ngu-jambarrgiiyn runggal-windiyung. Ngaya anubani ngangganbina nugawi-yii nuynjambini-yii.” ni-yamayn. Marri adaba ngarrubagi-yung ngarra-maninyung ngarra-ngarrimarayung ngi-maji-mayn ngiga.

Na-Jesus ambani-maji-wana warraarrawindi.

²⁹ Anubanila-wala niga na-Jesus ni-yanggi, anubani-yung ni-yanggi bagala-yung amamadhagalag-baj ana-wurugu-waj ana-Galilee-waj. Anubani-yung ni-yanggi arrwar ama-magabang-guy marri niindhadhi bagu. ³⁰ Warruburru-yung garnyirrimba wumandag wurru-yanggi anubani-yung na-Jesus-guy. Warra-yarrijini warruburru-yung wugurru wurru-babaadii-yinyung marri wurru-ba-galadi-yinyung marri warraarra-gunda-gunda-yinyung marri warruburru-yung waari amburru-yambini-yinyung, marri arrawindi ngijang wugurru. Wugurru warra-burrangi bagu na-Jesus-duj raga-ragij a-mun-duj, marri wani-maji-waa wugurru.

³¹ Warruburru-yung wurru-mandag anubani-yung wurru-wurrij-galaalarrangi, wugurru

yamba warra-nayn anubani-yung warra-wurru-wurruj wugurru anubani-yung waari-yinyung ambu-yamba-yambini ana-wulhu-wulhurr, yagu adaba anaani wurru-yambini. Marri warruburru-yung warraarra-gunda-gunda-yinyung wugurru anubani-yung wurru-wada-wadad marri warruburru-yung wurru-babaadii-yinyung wuu-jarrarrangi marri warra-bagaladi-yinyung wurraarrangaa. Anubani-yung wugurru wunu-warraarriwaa na-God warruburru-yung-jinyung warra-Israel.

Na-Jesus warraawurru-yung ambani-marrya-wuyii warruburru-yung warra-4000.

Mark 8:1-10

³² Anubani-yung niga na-Jesus wanii-gadiyn nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung nigawi-wuy marri ni-yamayn, “Warruburru warra-garnyirrimba wurraanggarra-yanggi adaba ngi-walirr-wulaynbaj. Waari ana-marrya amburru-wanagaa. Ngaya ngarra-warrngayuyn, warraawurru yamba wurru-marryaadii. Ngaya anubani waari ngarra-lharrgi wugurru wurru-marryaadi-yinyung anubani-magi wugurru wurru-rabingun-magi wurru-yanggan-magi aanga-wuy.” Dani-yung ni-yamayn.

³³ Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagu ngaambu-yaminggarrang anubani-yung ngaambu-mani ana-marrya anubani-yung ngaambiiyii warruburru-yung warraarrawindi warraawurru warra-wurru-wurruj? Ngagurru

anaani ngurru-burraa a-yarrmayarrmaj anubanila-wala anaanga,” wurru-yamayn.

³⁴ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Wu-ngargu yuga anu-dayn nugurru anubani nurru-wanagana yuga?”

Wugurraayung wurru-yamayn, “Marang-aynjaabugij marri wulawaa, marri adharra wurraayung ngujiija,” wurru-yamayn.

³⁵ Yagu wani-magayn warruburru warraarrawindi, “Numburraambargalang daju aaban-duj,” ni-yamayn. ³⁶ Anubani-yung niga ni-miyn ana-marang-aynjaabugij marri anuulawaa anu-dayn marri ana-ngujiija, marri nu-warraarriwaa na-God-guy, nga niga ni-rayn-bawaayuwaa anubani-yung ana-marrya, marri waniini warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, marri anubani-yung warriini warruburru-wuy warra-wurru-wurruj.

³⁷ Anubani-yung adaba warruburru-yung wurru-nguni marri wurru-walarrang. Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-ragaa anugamuy, manaama-yung mana-gandharra marang-aynjaabugij marri muulawaa, wurru-yabaa buguni.

³⁸ Warruburru-yung wugurru 4000 warrawalya-walya anubani-yung wugurru wurru-nguni anubagu, marri warra-mananung-duj marri warra-mijburayung-duj.

³⁹ Adaba anubani-yung niga na-Jesus wani-lharrgandi warruburru-yung warra-wurru-wurruj, adaba ni-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy

marri ni-yanggi wubani-wuy a-lhal Magadan-guy.

16

Warra-Pharisee-yinyung marri warra-Saducee-yinyung ana-lhaawu.

Mark 8:11-13, Luke 12:54-56

¹ Warruburru-yung warra-Pharisee marri warra-Saducee wurru-yanggi buguni na-Jesus-guy ambunu-dhaayurrijgaa yungguyung niga. Wugurru wunu-magaa, “Nimba-bajiyina malnguj aarrwar-wala.” wurru-yamayn.

² Nigaayung ni-yamayn, “Ngarrubagi angi-yabina-rruj ngarraalirr nugurru anubani-yung nurru-yamana, ‘Ngagurru anubani-yung ngaanggu-wanagana mamanunggu wudhanguyn yagu yamba anubani-yung ana-wumala nguynju yaga ama-bulbarr-yii.’” ³ Marri ana-ngamugijgaj nugurru anubani-yung nurru-yamana ‘Anubani-yung nga angi-warra-rabina anbana yagu yamba anubani-yung ana-wumala angudumang marri ama-bulbarr-yii,’ nurru-yamana. Nugurru nurru-marrbuy anubani ana-wumala-rruj, marri nurru-marrbuy anaani wu-yamana-yinyung. Yagu nugurru anubani-yung nurraarra-nayii anaarrawindi-lhangu na-God nani-bajiyina anaani ana-yimbaj, marri nugurru nurru-malaladi wiijaminggarrina-yinyung, warru-mandag-jinyung anaarrwar.”

⁴ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru aadanu nurraalaaladi-yinyung nirri-ngaynbandii nimbirri-nayii ana-malnguj na-God-gala. Yagu na-God niga yagi nani-yu

nugurru. Na-God niga ani-wij-garrarra-gana-wugij anubani-yung yaga nguynju nubagi-yung-jii na-walyinyung-jii, na-nimuwaj-jung ni-mayini na-Jonah, wiijamana.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus. Nga adaba niga waniirruyn wugurru marri ni-yanggi adaba.

Anaaynbaj ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-walya-walya.

Mark 8:14-21

⁵ Naagi-yung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yabaynjiyn ama-barrawu-wuy, nga wurru-yanggi wagagala-wuy wubani-wuy a-wurugu, yagu anubani-yung wugurru wurru-warandhalabiyn, waari anubani-yung amburru-wanagaa anu-dayn.

⁶ Na-Jesus anaani-yung ni-yamaa, “Numburru-dhi-mandhina aadanu, anubani-yung-jinyung anu-dayn warruburru-yinyung warra-Pharisee-yinyung marri warra-Sadducee-yinyung,” ni-yamayn.

⁷ Wugurraayung warruburru-yung nigawinyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yambini anubani-yung-jinyung. “Anubani-yung niga ni-yambini ngagurru yamba ngurru-warandhalabiyn, waari anubani-yung ngaambu-wanagang anu-dayn,” wurru-yamayn.

⁸ Yagu nigaayung na-Jesus ni-marrbuy, anubani-yung wugurru wurru-yambiynjini-yinyung. Naagi-yung ni-yamayn, “Nugurru waari numburru-jambarrgang-bindiyung!

A-yangi yadhu nugurru aadanu nurru-yambiynjina waari numburru-wanagang anu-dayn nugurri-nyinyung? ⁹ Yuga nugurru waari numburru-marrbuy-dhini? Nurru-marrbuy anubani-yung ana-marang-aynjaabugij anu-dayn warruburru-yung-jinyung 5,000? Marri nurru-marrbuy ma-ngargu mana-gandharra anu-gamuymuy-yinyung, nurru-yabaa manubami-wuy? ¹⁰ Marri anubani-yung marang-aynjaabugij marri wulawaa anubani-yung anu-dayn warruburru-yung-jinyung 4,000 marri ma-ngargu mana-gandharra anu-gamuymuy-yinyung?

¹¹ “Anubani-yung waari-windiyung ngaya ngaynjambini anubani-yinyung anu-dayn. Nugurru nurru-yaminggarrina, waari nurru-marrbuy-mayn anubani-yung? Numburru-dhi-mandhina aadanu, anubani-yung-jinyung anu-dayn warruburru-yinyung warra-Pharisee-yinyung marri warra-Sadducee-yinyung,” niyamayn.

¹² Wugurraayung wurru-marrbuy anubani-yung niga anubani-yung waari ambani-magaa anubani-yung-jinyung anu-dayn ana-marrya, yagu wani-magaa anubani-yung-jinyung ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung warra-Pharisee marri warra-Sadducee wugurru.

*Na-Peter ani-yamana, “Nagang aadanu nu-
ngu-Christ”.*

Mark 8:27-30, Luke 9:18-21

¹³ Anubani-yung na-Jesus marri warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi anubani-wuy ana-lhal a-Caesarea Philippi. Niga na-Jesus ni-yambini, “Ngaya anaani, na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Yangi-nyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yamaa, ngayawi-nyinyung, yuga?” ni-yamayn.

¹⁴ Wugurraayung wurru-yamayn, “Warra-mulung-arrgi wurru-yamana nagang aadanu John, nubagi-yung yaga waniimbara-ngambijgaa-yinyung. Wugurraayung warra-mulung-arrgi wurru-yamana nagang aadanu Elijah, marri ngijang mulung-arrgi-yung wurru-yamana nagang Jeremiah yagu nubagi-yung aynjaabu-nyung warruburru-yung yaga wunaaja-jambini na-God-jinyung,” wurru-yamayn.

¹⁵ Nga nigaayung ni-yamayn “Yagu nugurru aadanu, yangi-nyung yuga nugurru nurru-yamana gaya anaani?” ni-yamayn.

¹⁶ Nubagi-yung na-Simon Peter ni-yamayn, “Nagang aadanu na-Christ, na-Niwiyayung ni-wiri-yinyung na-God,” ni-yamayn.

¹⁷ Anubani-yung na-Jesus nu-yambalmayn, “Nagang nini-warra-yarijgayn na-God, Simon na-niwiyayung na-Jonah-yinyung, yagu yamba waari warra-wurruj ambi-bajiyini nagang. Anubani-yung ngayawi-nyinyung na-Baba anaarrwar nini-bajiyini nagang, ngayawi-nyinyung anaani. ¹⁸ Marri gaya ngunumagana, nagang aadanu Peter, nagang yamba nuynjamana nguynju ama-nuga-yii. Marri manaami-rruj mana-nuga anubani-yung gaya

ngamba-mundugijgana ngayawi-nyinyung wurru-jambarrgina-yinyung, bamba-ragaana wugurru. Marri ana-lhud ana-ngawij-jinyung, waari wu-lhud-gugumi, wurru-burraa-wugij wugurru. ¹⁹ Anubani-yung ngaya wiiyn nagang anubani-yung ana-key anubani-yung-jinyung ana-lhal anaarrwar. Nagang bamba-magana warra-wurru-wurruj-guy anaani-rruj ana-lhal, anubani-yung-jinyung amburru-wanbina-yinyung marri waari-yinyung wurru-wanbi-yinyung. Marri niga na-God ani-wijangayii nguynju-waj anubani-rruj anaarrwar.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, nu-magaa na-Peter-wuy niga.

²⁰ Nga adaba naagi-yung na-Jesus wani-magaa, anubani-yung yagi warra-magi warra-mulung-arrgi anubani-yung niga nubagi na-Christ na-Runggal-yung.

Na-Jesus ani-yambina ani-ngawang-jinyung.

Mark 8:31—9:1, Luke 9:22-27

²¹ Anubanila-wala adaba, niga wani-magaa nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, ni-yamaa, “Ngaya anaani ngaynjaarri Jerusalem-guy. Marri nganggarra-garragayii runggal-windiyung. Warruburru-yung warra-mijiwanggu, warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-yyina-yinyung ana-lhaawu-runggal ngambambiindirrang ngaya. Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung ngambambiimana. Marri amuulawaa-wala mana-miyn.nganga wurrugu, ngaya ngalalagiyn ana-ngawij-gala.” Dani-yung ni-yamaa.

²² Nigaayung na-Peter nu-lalagayn, “Baaniyn yuwaagu, naynjambiynjina.” Marri ni-yamayn, “Yagi nungganbi! Na-God ani-manmani nagang! Anubani yagi wu-wanbi nugawi-wuy,” ni-yamayn.

²³ Nga adaba na-Jesus ni-yambini anubani-yung na-Peter-wuy, “Ba-yaarri baagiyn yuuguni a-magarri-wuy, Satan! Nagang aadanu waari nimba-manmi ngaya. Nagang aadanu waari na-God-jinyung-magaa, nagang aadanu warra-wurru-wurruj-gala nu-ngu-burraa,” ni-yamaa.

²⁴ Nga na-Jesus wani-magaa anubani-yung nigawi-yung-guy wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Nugurru-maynji ngirri-ngaynbandii-maynji anubani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya, anubani-yung nugurru numburru-yiynjang marri nimbirri-warrgu anu-dangag marri bani-yung ngirri-garrindharrmani ngaya.

²⁵ Na-wurrujung-maynji anubani-yung aniwu-wanagana-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, wurrugu marri yijgubulu anggu-wurag. Yagu anubani-yung-maynji aniwaarruyn-maynji ana-wiri nigawi-nyinyung, ngayawi yungguyung, wurrugu marri nubagi-yung ani-wiri-mang.

²⁶ Nubagi-yung-maynji na-wurrujung aniwu-mang-maynji anaani ana-lhal-lhangu, yagu wurrugu marri anggu-wurag nigawi-nyinyung ana-wiri, aadanu wiijamana yij-galadi. Nubagi-yung-maynji na-wurrujung ani-bayarra-giyn-maynji nigawi-nyinyung ana-wiri, yuga anubani-yung wiij-mandhina? Yangi ana-bayarra? Waari! ²⁷ Ngaya anaani na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung-maynji

ngandaagiyn anuwaagala anaarrwar-wala, wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj na-Baba-yinyung, marri anubani-yung anaarrawindi ana-angel. Marri bani-yung, ngaya anamba-bayarra-gana anubani-yung-jinyung nurru-wanbini.

²⁸ “Ngaya anaani ngana-magana nugurru aadanu yijgubulu-windiyung, mulung-arrgi-yung nugurru aadanu adaba nurraarra-garra-lhara, ngirri-nayii ngaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngandaagiyn marri ngamba-narrii ngayawi-nyinyung warru-mandag, lhud-mirri, numburru-wiri-waj-bugij aadanu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

17

Na-God naagi-yung anaaynbijgang na-Jesus.

Mark 9:2-13, Luke 9:28-36

¹ Marang-aynjaabugij marri jarranggay ngarraalirr wurrugu, na-Jesus wani-miyn na-Peter marri na-James marri na-John nubagi-yung nanilharri-yung na-James-inyung. Anubani-yung wurru-yanggi arrwar ma-landhirrngindi-wuy wugurraajbaj. ² Nga bagu wunu-nani. Nigaayung na-God naagi-yung na-Jesus naaynbijgayn. Nigawi-nyinyung nani-jilhal-yung wulhalmbaarrangi nguynju yi-walirr-yii, marri nigawi-nyinyung mana-yaali ma-ngalngalangi nguynju wudhalng-jii.

³ Warraawurru-yung wurraarranggayn, Moses marri Elijah, wurraangarra-garra-lhi na-Jesus. Marri wurru-yambiynjini, nigawi-wuy.

4 Nigaayung na-Peter ni-yamayn na-Jesus-guy, “Buunggawa, anaani nurru wiij-mandhina nurru-burraa nugawi-rruj. Nagang-maynji bawu-ngaynbandang, ngaya anaani nganggu-mandhii angguulaynbaj ana-ruluj, aynjaabugij nugawi-nyinyung, aynjaabugij na-Moses-inyung marri aynjaabugij na-Elijah-yinyung,” ni-yamayn.

5 Naagi-yung na-Peter ni-yambini-wugij, ngubunung yuwaagala wu-yanggi, warruburru-wuy wugurru wanggaambamadhiyn, wu-ngal-ngalangi-yinyung ana-ngubunung. Yang wu-rabaliyn wubanila-wala a-ngubunung-gala, God ni-yambini, ni-yamayn “Naagi ngayawi-nyinyung na-Nigi, ngaya nganaa-damarr-ngu-burraa, marri ngaya anaani ngaalaalarrii nigawi-wuy. Nigawi-wuy numbunaa-gawanggina aadanu.” Dani-yung ni-yamayn.

6 Wugurraayung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurraawanggiini anayang, wugurru wurru-dirrngawiyn-bindiyung marri wugurru wuu-ngarra-dabini aaban-guy.

7 Yagu nigaayung na-Jesus ni-yanggi wugurri-wuy marri wani-wanagayn wugurru marri ni-yamayn, “Numburru-lalaggiyn, yagi nurru-dirrngawi,” ni-yamayn.

8 Wugurraayung wurraarranggayn, wugurru wunu-nayn na-Jesus, adaba ni-wiri-wiri.

9 Anubanila-wala wugurru wurru-dhirridangi amubama-waj ama-nuga-waj. Nigaayung na-Jesus wani-magaa wugurru, “Yagi narra-magi warra-mulung-aynbaj-guy anubani-yung

nurraarra-nani-yinyung. Ngaya, na-Niwiyyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung nga lalagiiyn ana-ngawij-gala. Marri bani-yung nambarra-magana,” ni-yamaa.

¹⁰ Marri warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wunu-yandhawiwandi na-Jesus, “Wuu-yaminggarrini wuu-yambini warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, wurru-yamana, na-Elijah ani-yaarri raga-ragij, nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God?” wurru-yamayn.

¹¹ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yuu, danu nga na-Elijah ani-ragayang ani-yaarri, ana-wulhu-wulhurr, marri ani-warra-mandhii anaarrawindi-lhangu. ¹² Yagu ngaya ngana-magana nugurru, niga na-Elijah bani-yung adaba ni-yanggi, yagu wugurru waari ambununguynju-gaa niga. Wugurru wurru-wanbini runggal-windiyung aladi nigawi-wuy, nguynju-waj wugurru wirri-ngaynbandangi wurru-wanbini-yinyung. Anubani-yung anggu-nguynju ngaya, na-Niwiyyayung na-Wurrujung-jinyung, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anaani ngambambi-wanbina, ngambambi-warragayangigana wugurru.” Dani-yung ni-yamayn niga.

¹³ Wugurraayung adaba wurru-marrbuy-dhiyn anubani-yung na-Jesus ni-yambini-yinyung anubani-yung na-John-jinyung, nubagi-yung waniimbara-ngambijgaa-yinyung.

*Na-Jesus anu-maji-mang wirrinyung.
Mark 9:14-29, Luke 9:37-43*

14 Warraawurru-yung wuu-dhirridangi amubama ama-nuga-wala. Marri buguni wurru-yanggi warruburru-wuy warra-garnyirrimba-wuy.

Adaba walyinyung ni-yanggi na-Jesus-guy marri ni-burrdangayn raga-ragij nigawi-rruj. 15 Naagi-yung ni-yamayn, “Buunggawa, banu-manmang ngayawi-nyinyung na-nigi. Niga niwu-wanagana wudhangurrig nigawi-rruj, marri ni-warragayii-windiyung. Niga ni-rabina a-ngura-wuy yagu buguni aa-gugu-wuy. 16 Ngaya nganu-yarrijgini niga nugawi-nyinyung-guy wurru-marrbuy-mana-wuy, wugurru ambunu-maji-waa niga, yagu waari.” ni-yamayn.

17 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Nugurru aadanu warra-wurru-wurruj waari numburru-jambarrgiyn! Nugurru nurru-yina-bada-wadad! Yuga ngaya anaani nga-ngu-burraa badag nugurri-rruj yuga? Anaani ngaya nga-ngu-burraa badag nugurri-rruj, ngalhambaamburrig yamba ngaya marri anambaa-ganbina nugurri-wuy anaani, yuga? Banu-yarrijgiyn na-wirrinyung yaanu-wuy.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

18 Na-Jesus ni-yambiyn wu-wada-wadad anahawu ana-man.gurrig-guy ana-lhirribala na-wirrinyung-duj. Adaba wugurru wu-rabaliyn marri na-wirrinyung ni-maji-mayn anubani-yung-gala.

19 Anubanila-wala, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi na-Jesus-guy anubani-yung niga ni-lhalga marri wunu-yandhawiwaa, “Nurru-yaminggarrina, nurru

anaani-yung waari naambu-barawudangi ana-man.gurrq?” wurru-yamayn.

²⁰⁻²¹ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yagu yamba nugurru nurru-jambarrgiyn winyig-bindiyung. Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, nugurru-maynji anubani numburru-jambarrgina winyig-bugij, ari nimbirrima-yamijgang magurru mana-runggal mana-magabang, ‘Ba-dhudhurrgiyn yuuguni,’ magurru ama-dhudhurrgiyn. Anaarrawindi-lhangu anubani-yung anggu-wanbina nugurri-wuy!” Dani-yung ni-yamayn.

Na-Jesus ani-yaarri Galilee-wuy.

Mark 9:30-32, Luke 9:43-45

²² Anubanila-wala, niga na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi ana-Galilee. Niga ni-yamayn wugurri-wuy, “Ngaya-waj yaani nga na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung. Wurrugu, ngambambi-yarrijgina warruburru-yung-guy warra-mulung-aynbaj-guy.²³ Marri warruburru-yung ngambambi-ngawijgang ngaya. Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-lalagiiyn.” Dani-yung ni-yamaa ana-lhaawu.

Wugurraayung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung wugurru.

Ana-Temple-Manngulg-jinyung ana-tax.

²⁴ Niga na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi, wurru-waliyn Capernaum-guy.

Anubanila-wala, warra-walya-walya warruburru-yung wirri-manga-mangi-yinyung anu-nuga ana-Temple-Manngulg yungguyung ana-tax wurru-yanggi na-Peter-wuy. Wugurru wunu-yandhawiwayn, “Yuga nugawi-nyinyung nini-yiyina-yinyung ni-bayandhii ana-Temple-Manngulg yungguyung a-tax?” wurru-yamayn.

²⁵ Nigaayung na-Peter “Yii,” ni-yamayn. Na-Peter ni-yanggi buguni a-wumurrng-guy. Bagu na-Jesus ni-yamayn nigawi-wuy, “Simon, yangi numbijangayii? Warruburru warra-runggu-runggal ana-lhal-yinyung wirri-mani anu-nuga ana-tax, yagu waa-yangi-nyung-gala wirri-mani yuga? Yagu wugurri-nyinyung warruburru-yung warra-wurru-wurruj, yagu warra-mulung-arrgi-yung-gala?” ni-yamayn.

²⁶ Nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Warra-mulung-arrgi-yung-gala,” ni-yamayn.

Nigaayung na-Jesus ni-yamayn “Yii, warruburru-yung warra-runggu-runggal-inyung warra-wurru-wurruj, wurru-warrgarrga, waari ambarriyn ana-tax. ²⁷ Niga na-God ni-yamana nguynju na-king nagawi-nyinyung anaani, na-warrgarrga nagawaa. Yagu nagawaa anaani yagi narra-riyaldhijgi warraawurru wirri-mana-mani-yinyung anu-nuga. Yagu ba-yaarri aa-gugu-wuy marri ba-ngadugumbina. Wurrugu nagang ba-gudang ana-wulhu-wulhurr ana-ngujija, ba-lhagula-wawalhigang marri nagang anaani bawu-lhangarmang wu-nuga! Bawu-mang anubani-yung marri bambiiyn warraawurru-yung-guy, nagawi-nyinyung yadhu

ana-tax anaani.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

18

*Yangi-nyung warrubawi-yung wu-runggal?
Mark 9:33-37, Luke 9:46-48*

¹ Anubani-yung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi na-Jesus-guy marri wunu-yandhawiwayn, “Yangi-nyung warrubawi-yung wu-runggal, warru-mandag-jinyung anaarrwar-yinyung?” wurru-yamayn.

² Nigaayung na-Jesus naa-gadiyn wirrinyung nigawi-wuy, nga nu-lhangijgayn wugurri-rruj.

³ Adaba niga ni-yamayn. “Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung nugurru. Waari nurru-burrangi warruburru-rruj warru-mandag-duj anaarrwar-yinyung. Yagu numburru-wilibilingiyn-maynji marri numburru-yamana nguynju warra-mijburrayung-jii, bani-yung numburru-burraa anaarrwar-yinyung. ⁴ Yigaj! Nugurru-maynji numburru-winyig-mana, numburru-nunggarrbidi-mana, nguynju naagi-yung-jii na-wirrinyung-jii, bani-yung nga nugurru numburru-runggal warru-mandag-duj anaarrwar-yinyung. ⁵ Nguynju-waj,

nugurru-maynji nambarra-walgur-wana warra-wirrig nguynju naagi-yung-jii, ngayawi yungguyung, anaani wiij-nguynju, nguynju ngaayunggaj anaani ngirri-walgur-wana ngaya.

⁶ Warraawurru-maynji warra-mijburrayung

ambu-jambarrgiyn ngaya, yagu nubagi-yung-maynji naaynbajung-maynji ambani-lhambumana-maynji, ambanii-dhangu-jujurii-maynji, anubani-yung ana-wulhu-wulhurr warraaynbaj ambirrima-nuga-radbiyn nuga runggal-windiyung, nubagi-yung-guy ambunu-walwag-dadbiyn marri anubani-yung ambunu-barawudang anubuguni mana-lhagayag-guy! Aadanu anggii-mandhiin, yagi yadhu waniman-jarramijgi warra-mijburrayung ngayawiwala.

7 “Anubani-yung aladi nugurri-wuy ana-lhal-lhangu-wuy, yagu yamba warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung nambii-dhangu-jujurii-yinyung aaladi-wuy. Yagu runggal-windiyung aladi anggu-waniin wugurri-wuy anubani-yung!

8 “Nugawi-nyinyung-maynji ana-marang yagu ana-mun anggu-dhaayurrii marri baanbina-maynji aladi, bawu-wuldhang marri bawu-barawudang! Anubani-yung maalamburrg nagan, yagi nunggu-wanagi nugawi-nyinyung-duj ana-wubulu marri ba-burraa anggu-wuguuguni. Yagi-magi nimbi-barawudi-magi buguni anangura-wuy, bawu-wanagana-yinyung wulawaa ana-marang marri ana-mun. Anubani-yung anangura anggu-nagina anggu-wuguuguni wugurru.

9 “Nugawi-nyinyung-maynji mana-bagalang ama-dhaayurrii marri baanbina aladi, bama-ngarrgiwang marri bama-barawudang! Anubani-yung wii-mandhina bama-wanagana aynjaabugij mana-bagalang marri ba-burraa

anggu-wuguuguni. Yagi-magi nimbi-barawudi-magi buguni a-ngura-wuy wu-nagina, bama-wanagana-yinyung manuulawaa mana-bagalang.”

A-jib-jinyung waanibiyn.

Luke 15:1-7

¹⁰⁻¹¹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru yuga nurru-marrbuy ngaya ngayambina-yinyung? Numburru-dhi-mandhina, yagi wuu-nunggarbidi-mi warraawurru warra-mijburrayung. Ngaya ngana-magana nugurru, anubani-yung wugurru amburru-wanagana ana-angel anaarrwar anubani-yung ngayawinyinyung-duj na-Baba-rruj.

¹² “Nugurru yuga nurru-wijangayii? Nawalyinyung-maynji ani-wanagana 100 ana-jib yagu aynjaabugij anggaanibiyn-maynji, nigaayung anaani aniirruyn ana-mulung-arrgi-yung 99 ama-magabang-duj a-mada-rruj marri ani-yaarri aniigalhaga-lharrmani waanibiyn-jinyung wugurru. ¹³ Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, niga ani-dinggina-windiyung, anubani-yung-jinyung aynjaabugij ana-jib, waari nguynju anubani-yung ana-99 anubani-yung waari-yinyung anggaanibiyn-jinyung. ¹⁴ Aadanu wii-nguynju, nugurri-nyinyung na-Ninyarra anaarrwar waari aniwij-ngaynbandang nigawi-nyinyung warra-mijburrayung wurraanibi.”

Nugawi-nyinyung-maynji na-guwaj aniwambina anaaladi nugawi-wuy.

15 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Nugawi-nyinyung-maynji na-guwaj ani-wanbina anaaladi nugawi-wuy, ba-yaarri marri banu-magana niga nimbini-wandhalga anubani-yung-jinyung. Niga-maynji anii-gawanggina nagang, nagang banu-manmani. 16 Yagu niga-maynji ani-lhaabang, yagi ni-wawanggi, bamba-mundugijgana naaynjaabu-nyung yagu ambini-wulawaa, numburraanggarra-yaarri nigawi-wuy ngijang. Anubani-yung ani-wawanggina, ani-jambarrgina warruulawaa yagu warruulaynbajgala. 17 Yagu niga-maynji ani-lhaabina-wugij, anubani-yung yagi ni-wawanggi wugurri-wuy, bamba-magana wurru-jambarrgina-yinyung-guy. Niga-maynji ani-lhaabina-wugij, nagang banu-wanbina niga nguynju yaga warrubawiyung waari-yinyung ambu-jambarrgiin na-God-guy yagu nguynju yaga warruburru-yung-jii warraalaaladi-yii.”

18 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu, nugurru nambarra-magana warra-wurru-wurruj-guy anaani-rruj ana-lhal, anubani-yung-jinyung amburru-wanbina-yinyung marri waari-yinyung wurru-wanbi-yinyung. Marri niga na-God ani-wijangayii nguynju-waj anubani-rruj anaarrwar. 19 Nguynju-waj, ngaya ngana-magana nugurru, anubani-yung na-wulawaa-maynji nuguni ana-lhal-rruj nimbiniindharmang anubani-yung anaarrawindi-lhangu marri nimbini-yambina na-God-guy, anubani-yung ani-wanbina nuguni yadhu, na-Baba anaarrwar. 20 Nugurru

numburru-mundugana-maynji, anubani-yung warra-wulawaa yagu warra-wulaynbaj ngayawi yadhu, ngaya anaani bagu nugurri-rruj.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

Nambarraagajij-garruna.

²¹ Anubanila-wala, nigaayung na-Peter ni-yanggi na-Jesus-guy marri nu-yandhawwayn, “Buunggawa, anggu-mal-ngargu ngayawinyinyung na-guwaj anaaladi ani-wanbina ngayawi-wuy, marri ngaya nganaagajij-garruyn niga? Ari marang-aynjaabugij marri angguulawaa anubani-yung?” ni-yamayn.

²² Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Ngaya ngunu-magana nagang, nagang banaagajij-garruyn niga yagu waari-wugij ana-marang-aynjaabugij marri anuulawaa anubani-yung. Nagang banaagajij-garruyn-bugij niga, malgarrawindi, yagi nu-mudadbi, ari 500 anubani-yung!

²³ “Na-God-jinyung warru-mandag anaarrwar-yinyung, nguynju aani-yung-jii. Naaynjaabunyung na-king niwu-mani anu-nuga nigawinyinyung-gala wurru-mijgalmina-yinyung, ambunaa-gajijgiyn niga. ²⁴ Ana-raga-ragij, nubagi-yung naa-mijgalmini-yinyung nubagi-yung anuuy-ninyung niga anubani-yung runggal-windiyung anu-nuga. Wugurru wunuyarrijgini nigawi-wuy na-king-guy. ²⁵ Yagu niga nubagi-yung naa-mijgalmini-yinyung waari aniwu-wanagaa anu-nuga. Nigaayung narunggal-yung ni-yambini, nubagi-yung-jinyung anaarrawindi-lhangu warriini, nguynju-waj

nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung marri warra-mijburayung, anubani-yung-jinyung anu-nuga. ²⁶ Yagu nigaayung ni-rabini nigawinyinyung-mirri lan raga-ragij niga na-king, marri ni-yamayn ‘Wurrugu nimba-rangarrii, anaarrowindi-lhangu ngaya wiiyn,’ ni-yamayn. ²⁷ Nigaayung nubagi-yung na-runggal-yung nu-warrngayuyn, naagajij-garruyn niga, nu-lharrgang. Niga ni-yanggi, ni-warrgarrga.

²⁸ “Yagu nigaayung naa-mijgalmini-yinyung ni-yanggi, nu-lhangarrmayn aynbajung ni-mijgalmini-yinyung, nubagi-yung anuuy-njinyung niga waadharra anu-nuga. Niga nu-bilharegayn niga nu-wala-banagayn marri ni-yamayn ‘Numba-bayarra-gang ngaya anu-nuga nagang ngayawi-wuy!’ ni-yamayn. ²⁹ Yagu nigaayung ni-rabini ni-landharrdhangayn marri ni-yamayn, ‘Wurrugu nimba-rangarrii, anaarrowindi-lhangu ngaya wiiyn,’ ni-yamayn. ³⁰ Yagu na-wulhu-wulhurr-yung ni-lhaabiyn niga. Nu-barawudiyn naaynbajung buguni wuudhi-dhidina-wuy, nguynju yadhu niga anuuni anaarrowindi-lhangu.

³¹ “Yagu warruburru-yung warra-mulung-aynbaj wurru-mijgalmini-yinyung wunu-nani niga ni-wanbini-yinyung, wugurru wurru-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung. Wugurru wurru-yanggi na-runggal-yung-guy, marri wunu-magaa anaarrowindi-lhangu anubani-yung wu-wanbini-yinyung. ³² Nigaayung adaba na-runggal-yung naa-gadiyn nubagi-yung na-wulhu-wulhurr-yung naa-mijgalmini-yinyung marri ni-yamayn, ‘Nagang nundaaladi

nu-mijgalmina-yinyung! Nagang numba-yandhawiwandi ngaya, marri ngunaagajij-garruyn nagang nimbiyn-jinyung. ³³ Yagu nagang banu-warrngayungaa-magaa nubagi-yung-guy naaynbajung-guy, nguynju-waj ngaya ngunu-warrngayungaa nagang.’ Dani-yung niyamayn. ³⁴ Marri naagi-yung na-runggal-yung ni-riyaldhiyn marri nu-burriyn na-wurrujung wubani-wuy wuu-dhi-dhidina-wuy, marri wunu-warragayangijjaa, nguynju yadhu niga anu-bayarra-gaa anaarrawindi-lhangu niga anuuni-yinyung wugurru.

³⁵ “Dani-yung nga, ngayawi-nyinyung anaarrwar na-Baba anaani nambani-wanbina nugurri-wuy, nugurru-maynji yagi narraagajij-garru nugurri-nyinyung warra-mi-nilharri yagu warra-mi-ngarrilharri, nugurri-wala aandhiri-wala.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus niga.

19

*Na-walyinyung marri nigawi-nyinyung
ngarra-rangarrina-yung ambiniirruynjang-
jinyung.*

Mark 10:1-12, Luke 16:18

¹ Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yambini-wala anubani anaarrawindi-lhangu, niga ni-waarruyn ana-Galilee marri ni-yanggi buguni wubani-wuy a-Judea-wuy, yuuguni ramaliyaj a-Jordan aala. ² Mandag-dhabarrj warra-wurru-wurruj wunu-garrindharmangi niga, marri niga wani-maji-waa wugurru bagu.

3 Mulung-arrgi-yung warra-Pharisee wurru-yanggi na-Jesus-guy, ambunu-dhaayurrangi nigawi-wuy. Wugurru wunu-yandhawawayn, “Yuga wiij-maṁdhina, na-walyinyung-jinyung angaarruyn nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung anaarrbidi yuga?” wurru-yamayn.

4 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Waari! Yijgubulu nugurru nirri-nani ana-wubiba, anubani-yung na-God niwu-maṁdhangi anaani ana-lhal, (*Genesis 1:27*) ‘Niga wani-maṁdhangi na-wurruj-baa, walyinyung marri maṁinyung.’

5 “Marri na-God ni-yamayn, (*Genesis 2:24*) ‘Wudani-yung-gala, warra-walya-walya warraarruna warra-mininyarra-yung marri warra-mijibi-yung. Marri niga marri nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung, winiinyabu wini-yagaynjina, nguynju aynjaabugij ngun.gu.’

6 Dani-yung ni-yamayn na-God. Yagu waari ambini-wulawaa-magaa, yagu adaba aynjaabunyun, na-God wani-waliyn na-wulawaa winiinyabu, yagu yagi warra-rajaarrigi wugurru.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

7 Wugurraayung warra-Pharisee wurru-yamayn, “Yagu a-yangi-yungguyung, na-Moses wani-yayn anubani-yung ana-lhaawu na-walyinyung-jinyung angaarruyn nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung, anguuyng ngiga ambiniirruynjang-jinyung ana-wubiba?” wurru-yamayn.

8 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nugurru yamba nurru-wan-bada-wadad! Na-Moses nani-magaa nugurru nambarraarruyn-jinyung

nugurri-nyinyung warra-midangarrinaaj. Yagu waari anggu-wanbini ana-wulhu-wulhurr.
 9 Yagu ngaya anaani ngana-magana nugurru, nugawi-nyinyung nga-rangarrinaaj, angiiynji-yara warraaynbaj-guy, wiiya, bangaarruyn ngiga. Yagu waari-maynji ngiiynji-yingi warraaynbaj-guy, marri bangaarruyn-maynji marri baaynji-yara ngarraaynbajung-guy, banwanbina aladi-windiyung.” Dani-yung niyamayn na-Jesus niga.

10 Wugurraayung warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn nigawi-wuy, “Yuga nimba-magana, na-walyinyung yagi ngaarru nigawi-nyinyung ngarra-rangarrina-yung? Anubani-yung wij-mandhina yagi wurraaynji-yingi!” wurru-yamayn.

11 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Anaani yijgubulu, yagu anaani ana-lhaawu waari warraarrawindi-wuy. Na-God wani-yanguyii warra-mulung-arrgi-wuy, burru-yung-bugij anubani-yung. 12 Anaani wiijamana, mulung-arrgi-yung warra-walya-walya waari amburraaynji-yingang, wurraambulwina, waari wurru-wanbi ana-nguniyn. Warra-mulung-aynbaj warra-walya-walya waari amburraaynji-yingang yagu yamba warra-mulung-aynbaj warra-balhu wugurri-wuy. Warra-mulung-aynbaj warra-walya-walya waari amburraarraaynji-yingang, wugurru yamba wurru-mijgalmina warru-mandag-jinyung anaarrwar-yinyung. Yagu warra-wurru-wurruj na-God wani-yanguyii-yinyung anaani ana-

lhaawu, burru-yung amburru-waṅbina anubani-yung.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Warra-mijburrayung marri na-Jesus.

Mark 10:13-16, Luke 18:15-17

¹³ Anubanila-wala, warraawurru-yung mijburrayung warra-yarrijgini nigawiwuy, naagi-yung ambiniimbara-waṅagaa warruburru-yung marri ambanii-jambini wugurru. Yagu warraawurru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung warra-lhambini, “Yagi!” wurru-yamayn wugurri-wuy.

¹⁴ Yagu nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Nambarra-lharrgang waadurru warra-mijburrayung ngayawi-wuy amburru-yaari, yagi narra-lhambu. Yagu yamba anubani na-God-jinyung anaanga anaarrwar, anubani wugurri-nyinyung, marri warruburru waadurru-yung-jii.” Dani-yung ni-yamayn.

¹⁵ Naagi-yung waniimbara-waṅagaa, warraawurru-yung warra-mijburrayung. Adaba niga ni-yanggi, niwaarruyn anubani-yung analhal.

Naambalal-yung na-walyinyung.

Mark 10:17-31, Luke 18:18-30

¹⁶ Walyinyung ni-yanggi na-Jesus-guy marri nu-yandhawiwayn, “Numba-iyiyinayinyung, yangi ana-mamanunggu-yinyung ngaya ngangṅbina, nguynju yungguyung nga-nguburraa anggu-wuguuguni ana-wiri?” ni-yamayn.

¹⁷ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “A-yangi yungguyung nagang numba-yandhwiwana

ngaya anubani-yung-jinyung ana-mamanunggu-yinyung? Nigaaj-bugij na-God ni-mamanunggu. Yagu nagang-maynji bawu-ngaynbandii bawu-wanagana ana-wiri anggu-wuguuguni, bawu-yandhurrbangana ana-lhaawu-runggal.” Dani-yung ni-yamayn.

18 Nigaayung na-walyinyung nu-yandhawiwayn, “A-yangi-yinyung ana-lhaawu-runggal?” ni-yamayn.

Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Nagang yagi barra-mulunguwawi, yagi barra-gamajangi warra-manung, yagi barra-gamajangi, yagi nunggawali, 19 nubini-yung bamba-yandhurrbangana nga-rriibi marri na-ninyarra, marri warrubawi-yung barra-ngaynbandii warra-mulung-aynbaj, nguynju yaga wudanu nugaajbaj-mirri nu-ngaynbandiina.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

20 Nigaayung na-walyinyung ni-yamayn, “Ngaya ngawu-yandhurrbangana anaarrawindi-lhangu. Yangi ngijang ngangganbina?” ni-yamayn.

21 Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, “Nagang-maynji bawu-ngaynbandang ba-maalamburr, adaba ba-yaarri bambariiyii nugawi-nyinyung anaarrawindi-lhangu marri bambiiyii anu-nuga warraambalalari-wuy, marri nagang bawu-wanagana runggal-windiyung anaarrwar. Adaba nagang baaniyn, numba-garrindharrmani ngaya.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

²² Naadagi-yung na-walyinyung ni-wawanggiyn niga adaba anaani. Niga ni-yimurr-jiwuriyn, ni-yanggi adaba, anaani-yung yamba ni-warra-wanagaa arrawindi, niimbalal-windiyung naagi-yung na-walyinyung.

²³ Nga nigaayung na-Jesus wani-magaa nigawinyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, “Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, aadanu wugurru wiij-bada-wada, warrubawi-yung warraambalal, yagi anubani wu-rumi na-God-guy anaanga anaarrwar. ²⁴ Yii, ngaya ngana-magana ngijang, ari anubani ana-gamul anggu-yaarri marri anggu-yabiyn ngarrubagi-yung-guy ngarra-jaarru-wuy ngarra-ngarri-ngu-bagalang, ngi-ba-ngu-gara-wawalhii-wuy. Aadanu ari wiij-mandhina! Yagu anaani wu-midaamimi-windiyung, warrubawi-yung warraambalal amburru-yaarri-yinyung anubani-yung na-God-guy anaanga-wuy.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

²⁵ Wugurraayung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurraawanggiyn anaani, wugurru wurru-wurri-lalmayn marri wunuyandhawiwayn, “Yuga yangi-nyung naadagi na-God ambani-wiri-gana-yinyung wugurru?” wurru-yamayn.

²⁶ Nigaayung na-Jesus ni-warranggayn wugurri-wuy marri ni-yamayn, “Wugurru warra-wurru-wurruj waari wurru-wiri-gi wugurraajbaj. Yagu na-God ani-wanbina anaarrawindi-lhangu,” ni-yamayn.

²⁷ Nigaayung na-Peter ni-yamayn na-Jesus-guy, “Yigaj, nurru anaani nurraarra-garraarryn

anaarrawindi-lhangu, marri anaani ngunu-garrindharrmangi nagang. Yagu anubani-yung yangi nurru naambu-wanagana?” ni-yamayn.

²⁸ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn wugurri-wuy, “Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, anubani-yung-maynji gaya na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, gaya nga-ngu-burraa anaarrwar ngayawi-nyinyung-duj ana-runggal ana-throne, nugurru ngirri-garrindharrmani-yinyung gaya nguynju-waj numburru-burraa a-12-duj a-throne, nambarranguynju-nguynjigana warra-12 warru-mandag warra-Israel. ²⁹ Marri nugurru-maynji anaanga nimbirriirruyn, marri warra-minilharri, warra-miyn-ngarrilharri, warra-mi-ninyarra-yung, warra-mijbiibi-yung, warra-mijburrayung, analhal, marri ngirri-garrindharrmani gaya, nugurru nimbirri-lhangarmang anaarrawindi-lhangu. Marri wurrugu marri malgadhaadharri, numburru-burraa numburraandha-wuguuguni.

³⁰ Yagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj ana-raga-ragij, amburru-lhamarii adhaadharri. Warruburru warraarraarrawindi anaadhaadharri-yinyung, wugurraayung burru-yung amburru-ragaana.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

20

Anaani ana-lhaawu wurru-mijgalminayinyung.

¹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anaani anaarwar-yinyung wu-yamana aani-yung-jii. Walyinyung niwu-wanagaa ana-lhal anubani-yung waanuynjungini-yinyung. Anangamugijgaj ni-yanggi, wani-lhangarmayn mulung-arrgi-yung walya-walya amburru-mijgalmini yadhu wubani waanuynjungini-rruj.

² Naagi-yung wani-magaa, ambaniini-yinyung a-silver a-wunuga wugurru wurru-mijgalmini-yinyung ngarrubagi-rruj ngarraalirr. Nga niga wani-lharrgang buguni waanuynjungini-yinyung, wunaa-mijgalmini-yinyung wugurru.

³ “Anubanila-wala, 9 o'clock naagi-yung na-walyinyung ni-yanggi a-wumurrng-guy marri wani-nani mulung-arrgi-yung walya-walya wurru-lhaay bagu, waari amburru-wanbini-yinyung.

⁴ Yagu niga ni-yamayn ‘Numburru-mijgalmina ngayawi-rruj waanuynjungina-rruj, marri nganamba-bayarra-gang,’ ni-yamayn.

⁵ Nga wugurraayung wurru-yanggi. Anubanila-wala 12 o'clock, marri ngijang 3 o'clock, naagi-yung ni-wanbini, wu-nguynju anubani-yung.

⁶ Anubanila-wala, waadharrwaramayn 5 o'clock, naagi na-walyinyung ni-yanggi a-wumurrng-guy ngijang marri wainayn wurraarragarra-lhi bagu. Niga wani-magaa, ‘A-yangi yungguyung nurru-lhara adaju badag, numburru-wanbang-jinyung waari?’ ni-yamayn.

⁷ Wugurraayung wurru-yamayn, ‘Waari warraaynbaj nambambi-magaa nurru, naambu-mijgalmina-yinyung,’ wurru-yamayn. Nigaayung ni-yamayn ‘Nugurru numburru-yaari, numburru-mijgalmina

ngayawi-nyinyung-guy waanuynjungina-wuy,'
ni-yamayn.

⁸ “Anubani-yung ngi-yabini ngarraalirr,
naabalijung ni-yambini nubagi-wuy wani-
rangarrangi-yinyung warruburru-yung
wurru-mijgalmini-yinyung, ‘Bambaa-gadang
warruburru-yung marri bamba-bayarra-gang
wugurru. Warruburru-yung anaadhaadharri-
yinyung bamba-bayarra-gang raga-ragij,’ ni-
yamayn.

⁹ “Wugurraayung wurru-mijgalmini-yinyung
warruburru-yung wani-mangi-yinyung 5 o'clock
wurru-yanggi, warraaynjaaynjaabugij wirri-
mangi aynjaabugij anu-nuga. ¹⁰ Anubanila,
wurru-mijgalmini-yinyung warruburru-yung
wani-mangi-yinyung ana-wulhu-wulhurr wurru-
yanggi ambirri-mangi anu-nuga. Wugurru
wurru-wijangani ambirri-mangi arrawindi anu-
nuga. Yagu warraaynjaaynjaabugij-gaj wugurru
nguynju-waj wirri-mangi aynjaabugij anu-
nuga. ¹¹ Warraawurru-yung wugurru wurru-
ngulu-ngulu-yambini, naabalijung-jinyung.
¹² Wugurru wunu-magaa, ‘Warruburru-yung
wurru-mijgalmini-yinyung anaadhaadharri,
wugurru wurru-mijgalmini aynjaabugij ngi-
dhawawarumini-yinyung yagu nagang barriini
wugurru wu-nguynju nurri-yii, yagu nurru
nurru-mijgalmini anaangadajung ngarraalirr-
lhangu ngi-nagini-yinyung ngarraalirr.’ Dani-
yung wurru-yamayn.

¹³ “Nigaayung adaba naabalijung ni-
yamayn naaynjaabu-nyung-guy, ‘Guwaj,
ngaya waari nimba-dhaayurrangi. Nagang

nundaandarrmayn, nu-mijgalmini-yinyung aynjaabugij wunuga yadhu. ¹⁴ Yagu bawumang nugawi-nyinyung anu-nuga marri ba-yaarri adaba. Ngaya ngawu-ngaynbandiyn nganuuyyn nubagi-yung nganu-miyn-jinyung anaadhaadharri wu-nguynju anu-nuga. ¹⁵ Anaani ngayawi-nyinyung anu-nuga. Ngaya ngangganbina aynba-gaynbaj-jinyung. Ari nagang numba-margiriyn yagu yamba ngaya anaani nganu-walganmana?’ Dani-yung ni-yambini na-walyinyung niga.”

¹⁶ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij, warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy. “Nugurru yuga nurru-marrbuy? Yagu warraar-rawindi warra-wurru-wurruj ana-raga-ragij, amburru-lhamarrii adhaadharri. Warruburru warraarraarrawindi anaadhaadharri-yinyung, wugurraayung burru-yung amburru-ragaana.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Naagi-yung na-Jesus ani-yambina anubani-yung nigawi-nyinyung ani-ngawiiyn-jinyung.

Mark 10:32-34, Luke 18:31-34

¹⁷ Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi niidadangi Jerusalem-guy, niga wani-yarriigini nigawi-nyinyung warra-12 wurru-marrbuy-maa-yinyung. Marri ni-yamayn wugurri-wuy, ¹⁸ “Numburraarranggang, adaba anaani ngurru-yaarri Jerusalem-guy. Anubagu warruburru warra-priest, marri warruburru warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, ngambambibilhargana ngaya anaani na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung. Marri burru-yung

amburru-wijangayii, nga-ngawiiyn-jinyung.
 19 Marri warruburru-yung warra-runggu-
 runggal warra-priest ambarriyn warra-
 mulung-aynbaj-guy, waari-yinyung amburru-
 Jew-magaa. Warraawurru-yung ngambambi-
 galij-gana marri ngambambi-rajburrnayii,
 marri ngambambi-warra-wadjiwumana marri
 ngambambi-marang-barra-rayii wudangag-guy.
 Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga,
 ngaya anaani nga-lalagiiyn.” Dani-yung ni-
 yamaa na-Jesus.

*Ngarriibi-yung angunu-yandhawiwana na-
 Jesus.*

Mark 10:35-45

20 Anubanila-wala adaba ngarra-rangarrina-
 yung na-Zebedee-yinyung ngi-yanggi na-Jesus-
 guy, ngigawi-nyinyung-mirri na-nimarayung-
 biiyung. Ngiga ngi-burrdangayn raga-ragij
 nigawi-rruj marri ngunu-yandhawiiwayn niga
 ani-wanbini ngigawi-wuy.

21 Na-Jesus ni-yamayn, “A-yangi nagang nu-
 ngaynbandiyn?” ni-yamayn.

Ngigaayung ngi-yamayn, “Ngayawi-nyinyung
 na-marig-baa, ba-wijangayii, anubani-yung
 aynjaabu-nyung ani-burraa nugawi-rruj a-
 walawalama-rruj marri naaynbajung ani-burraa
 a-mangandayayaagu-wala nugawi-nyinyung-
 duj a-lhal, ba-buunggawa-mana-maynji.” Dani-
 yung ngi-yamayn.

22 Yagu nigaayung na-Jesus wani-magaa
 nubini-yung-guy na-nimarayung-biiyung-guy.

Ni-yamayn “Nugun̄i waari nimbini-marrbuy-magaa anubani-yung nugun̄i niini-yambina-yinyung. Anaani ngaya nganggaragayii runggal, marri nga-ngawang. Anubani-yung anggijamana, nguynju yaga ngaya nganggal-nguyii manubama-yung mana-gandharra-wala. Yuga manubama-yung ngijang nugun̄i nimbini-wal-nguyii, yuga?” ni-yamayn.

Wugun̄iiyung wini-yamayn, “Yii, aadanu naani-wan̄bina ngijang,” wini-yamayn.

²³ Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Managandharra manubama-yung nganggal-nguyii-wala, nugun̄iiyung ari nimbini-wal-nguyii. Yagu yagi anubani-yung nga-yambi, ‘Yuu, anubani nimbini-burraa walawalama marri mangandayayaagu’, yagi anubani-yung nga-yambi. Anubani-yung na-Baba ni-wijangani, yangi-nyung warrubawi-yung ambu-burraa anubagu ana-walawalama-rruj marri anubani ana-mangandayayaagu-rruj.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

²⁴ Wugurraayung warruburru-yung warra-10 wurraawangini, marri anubani-yung warraadiyaldhiyn naawin̄i-yung wini-dharrmaynjiyn-jinyung.

²⁵ Nigaayung na-Jesus wanii-gadiyn nigawiwuy marri ni-yambini, “Nugurru nurru-marrbuy, warruburru-yung wurru-buunggawamana-yinyung ana-lhal-lhangu-yinyung, warruburru-yung wurru-yamana, ‘Ngaya anaani nga-buunggawa.’ Marri warruburru waa-runggu-runggal, warra-yamijgayn, ‘Nugurru

aadanu ngirri-yandhurrbangana,' wurru-yamana. ²⁶ Yagu nugurru yagi anubani-yung nuu-yami warruburru-yung-jii. Nugurru-maynji numburru-runggal-mang, nugurru nambarra-manmani warra-mulung-aynbaj-guy. ²⁷ Marri nimbirri-ngaynbandang-maynji anuwaagu ana-raga-ragij, warra-mulung-aynbaj-guy nambarraa-mijgalmina. ²⁸ Ngaya yamba anaani, na-Niwiayang na-Wurrujung-jinyung, nga-yanggi anaanuwuy, waari ngambi-manmi-yinyung warra-mulung-aynbaj warruburru-yung. Nga-yanggi anaani, warra-mulung-aynbaj yungguyung ngamba-manmani, nguynju yungguyung anubani-yung ngaynjiynjang ngayawi-nyinyung ana-wiri, ngamba-bayarragana warruburru-yung warraarraarrawindi." Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-wulawaa na-ba-galadi-waa.

Mark 10:46-52, Luke 18:35-43

²⁹ Anubanila-wala, na-Jesus marri nigawinyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurruyanggi Jericho-wuy. Anubanila, wirriirruyn anubani ana-lhal, arraarrawindi-yinyung wurruwurruj wunu-garrindharmangi niga.

³⁰ Wini-wulawaa bagalang-aladi-waa walyawaa wini-burri amaadi-rruj. Naawini-yung wini-wawanggiyn na-Jesus ni-yaldhanggi bagalayung yagu wuguni winiidangi, "Buunggawa na-niwiayang na-David-jinyung, numbanmanmang niini!" wini-yamayn.

³¹ Yagu warraawurru-yung arraarrawindi wunu-yambini, "Nimbini-mudadbang!" Yagu

wugun̄iiyung naawiṅi-yung winiḍdangi-wugij yanggarrwar, “Buunggawa na-niwiyyung na-David-jinyung, numba-manṅang niṅi!” wini-yamaa.

³² Bani-yung marri na-Jesus ni-lhangayn. Marri ni-yamayn nubini-wuy “Yangi yuga ngaya anubani nimba-ngaynbandiyn marri anambaa-gaṅbang nugun̄i?” ni-yamayn.

³³ Wugun̄iiyung wini-yamayn “Buunggawa, niṅi niiniwu-ngaynbandiyn naani-warranggang,” wini-yamayn.

³⁴ Nigaayung na-Jesus wani-warrngayuyn, marri wani-ba-baṅagayn wugun̄i-nyinyung mana-bagalang marri lhugaajgiyalawaj wugun̄i wini-warranggayn marri adaba wugun̄i wurraanggarra-yanggi na-Jesus-guy.

21

Na-Jesus naagi-yung ani-yaarri buguni Jerusalem-guy.

Mark 11:1-11, Luke 19:28-40, John 12:12-19

¹ Warruburru-yung wurraanggarra-yanggi buguni Jerusalem-guy. Wurru-yanggi buguni Bethphage-wuy, buguni ma-landhirrngindirruj ma-mayini Mount of Olives, wubani wuridiynjini a-Jerusalem. Anubanila-wala, na-Jesus wani-lharrgang wini-wulawaa nigawi-nyinyung wini-marrbuy-maa-yinyung. ² Wani-yamijgayn, “Nimbini-yaarri wubani-wuy a-wumurrng-guy, nimbini-lhangarmang bagu wulawaa dunggu-dunggi, wu-lhamunu-radbidhaa, wubiibi-yung marri wirrig. Marri anubani-yung

nimbini-lhamunu-lharrina wugurru, marri nimbini-lhamunu-warrgina anubagala ngayawiwuy. ³ Warrubawi-yung-maynji nambambiyandhawiwana nuguni, nimbini-yamang ‘Anaani na-Buunggawa niga ni-ngaynbandii wugurru, marri niga anaani ani-lharrgang mal-dhamun.gurrg,’ nimbini-yamang.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

⁴ Anaani wu-wanbini, yagu yamba nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, ni-warrarrangi anu...bani-yunggaj,

⁵ “Nagang bamba-magana warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung, yigaj, nugurri-nyinyung na-King ni-wanina nugurri-wuy,

Niga ni-lhamaamura marri ninggu-warrguu ana-dunggi,

ana-wirrig wugurru ana-dunggi.”✧

Dani-yung waarrarrina a-wubiba-rruj.

⁶ Nubini-yung wini-marrbuy-maa-yinyung wini-yanggi marri wini-wanbini anubani-yung na-Jesus wani-magaa-yinyung wuguni. ⁷ Wuguni wini-yarrijgini ana-dunggi marri ana-wirrig na-Jesus-guy. Anubanila, manubama-yung wirrima-ngarrgiwaa yaali nga wuu-rulbu-wabaa. Nga ni-burri bagu arrwar.

⁸ Arraarrowindi-yinyung warra-wurru-wurruj wirrima-murrgulhanggi wugurri-nyinyung manayaali amaadi-waj. Warra-mulung-arrgi-yung wirri-wulguldhangi manjarr wubanila-wala arangag-gala marri wirri-murrgulhanggi wugurru

✧ 21:5 Zechariah 9:9.

amaadi-waj. ⁹ Marri warra-wurruj-wurruj wurru-yanggi raga-ragij na-Jesus-duj marri adhaadharri nigawi-rruj wurraadangi, “Hosanna! Ngaanu-warraarriwana niga na-niwiyayung na-David-jinyung!

Naadagilu ni-yaarri, nigawi yungguyung na-Buunggawa na-God.

Naadagilu na-God naagajij-majgana niga.

Ngaanu-warraarriwana na-God anaarrwar-yinyung!”[☆]

Dani-yung wurru-yamaa wugurru.

¹⁰ Adaba na-Jesus ni-yanggi Jerusalem-guy. Warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj wurru-wurrij-galaalarrangi marri warra-yandhawiwaa, “Yangi-nyung naagi na-walyinyung?” wurru-yamayn.

¹¹ Warru-mandag warra-yambalmayn, “Naagi na-walyinyung Jesus nubagi yaga naa-jajambina-yinyung na-God, anubanila-wala anaanga-wala ana-Nazareth anubani ana-Galilee-rruj,” wurru-yamaa.

Na-Jesus ani-yaarri buguni a-Temple-Mannulg-guy.

Mark 11:15-19, Luke 19:45-48, John 2:13-22

¹² Anubanila-wala, niga na-Jesus ni-yanggi buguni a-Temple-Mannulg-guy. Anubagu, wurraarra-yabijgaa arra, wuu-yiynjini marri wurru-bayandhangi wugurru. Naagi-yung wani-nani, ni-riyaldhiyn. Anubani-yung wani-manjarramijgayn anubagala ana-Temple-Mannulg-gala. Anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung

[☆] **21:9** Psalms 118:26.

wubani-yung wunuga-yinyung a-Temple-
Manngulg-jinyung wu-bu-burri anubani-
yung wurru-yiynjini, warra-mulung-arrgi-yung
wurru-yiynjini anubagu lhabarrg. Anubani-
yung na-Jesus ana-baadhi anubani niwu-miyn
niwu-barawudiyn, marri anubani wurru-
bilajgudhii-yinyung. Warruburru-yung wani-
man-jarramijgayn. ¹³ Naagi-yung wani-magaa,
“Ana-wubiba na-God-jinyung wu-yamana, na-
God ni-yamayn,

‘Ngayawi-nyinyung ana-wumurrng, nimbirri-
mayana ana-wumurrng anaani
ngambambi-yambina-yinyung,’[☆]

Dani-yung ana-wubiba wu-yamana. Yagu
nugurru nirriynbijgayn anaani ana-wumurrng,
(*Jeremiah 7:11*) ‘nguynju yaga warrubawa-
yung wurraamajaa marri wu-julubina,’ nurru-
yamana.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

¹⁴ Anubanila-wala, warruburru-yung waari-
yinyung amburru-warrangгаа-yinyung marri
warraarra-gunda-gunda-yinyung wurru-
yanggi na-Jesus-guy a-Temple-Manngulg-guy
marri niga wani-maji-waa wugurru. ¹⁵ Yagu
wugurraayung warruburru-yung warra-runggu-
runggal warra-priest marri warra-yiyini-yinyung
ana-lhaawu-runggal, wugurru wunu-nani na-
Jesus anubani-yung ni-wanbini-yinyung ana-
mamanunggu-yinyung. Marri anubani-yung
warra-nani warra-mijburrayung ana-Temple-
Manngulg-duj wurru-yamaa, “Waarraarriwana!
Na-niwiyayung na-David-jinyung!” wurru-
yamaa.

[☆] **21:13** Isaiah 56:7, Jeremiah 7:11.

Wugurraayung warra-runggu-runggal wugurru wurru-riyaldhiyn. ¹⁶ Wugurru wunu-yandhawiwayn na-Jesus, “Yagu nagang nunggaawangini warraawurru-yung-jinyung warra-mijburayung wurru-yambini-yinyung?” wurru-yamaa.

Nigaayung na-Jesus wani-magaa, “Yii, yagu nugurru nirri-nani ana-lhaawu waarrarrini-yinyung ana-wubiba-rruj, God, ambi-warraarriwana warra-mijburayung marri warra-gujuju.”✧

Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

¹⁷ Anubanila-wala adaba na-Jesus marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wugurru wurru-rabaliyn anubanila ana-wumurrng-gala, nga wurru-yanggi wubani-wuy Bethany. Bagu wugurru wurru-burri ana-miyn.ngu.

Nugurru numburru-jambarrgiyn.

Mark 11:12-14,20-24

¹⁸ Anubanila-wala ngama-ngamugijgaj, warruburru-yung wurru-yanggi wurraagiyn a-wumurrng-guy. Niga na-Jesus ni-marryaadiyn.

¹⁹ Niga nima-nani mana-maanbaanburru amaadi-waj. Niga ni-yanggi buguni yagu anubagu waari anu-ngugulmung anubagu, anubani-yung manjarr-wugij magurru. Yagu na-Jesus ni-yamayn manubami-wuy, “Nagang ngijang waari nunggu-wanagi anu-ngugulmung!” nima-yamijgayn. Manaami lhugaajgiyalawaj ma-dadarrg-mayn adaba.

✧ **21:16** Psalms 8:2.

20 Wugurraayung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wirrima-nani. Wugurru wurru-wurri-lalmayn. “Ma-yaminggarrina manaama mana-maanbaanburru, ma-dadarrg-mayn ana-ngalbalang?” wurru-yamayn.

21 Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, nugurru-maynji numbunaa-ngu-jambarrgina na-God, marri yagi nurru-wij-gububuluwi, nugurru numburru-wanbina anaani anubani-yung ngaya nga-wanbini anaani-wuy ana-rangag, marri ngijang nugurru anaani nimbirrima-yambang mana-nuga ma-landhirrngindaa-wuy, ‘Ba-yaarri, ba-barawudina buguni ama-lhagayag-guy,’ anubani-yung ama-wanbina anubani-yung. 22 Nugurru-maynji numburru-jambarrgiin, nugurru anaani nimbirri-mani anaaynba-gaynbaj-jinyung nugurru numbunu-yandhawiwana na-God-guy.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

Warra-runggu-runggal waari wurru-jambarrgi.

Mark 11:27-33, Luke 20:1-8

23 Na-Jesus ni-yanggi a-Temple-Manngulg-guy marri wurrugu niga wani-yiyini bagu warruburru-yung warra-wurru-wurruj.

Anubanila-wala, warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu wurru-yanggi nigawi-wuy. Wugurru wurru-yamayn, “Ajigala nagang aadanu nungganbina anaani anaarrawindi-lhangu? Yangi-nyung nagang

nimbi-lharrgang, marri nungganbini anaanirruj?” wurru-yamayn.

²⁴ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Ngaya anaani nguynju-waj nganamba-yandhawiwana nugurru. Nugurru-maynji ngirri-yambalmang ngaya, nguynju-waj ngaya nganamba-magana nugurru, anubani-yung-jinyung ngaya ngaanbina anaarrawindi-lhangu. ²⁵ Ajjigala naagi-yung na-John waniimbara-ngambijgaa? Nubagila na-God-gala yagu nugurri-wala warra-wurru-wurruj-gala?” ni-yamaa.

Wugurraayung wurru-yambiynjini, “Ngagurru-maynji ngaambu-yamana na-God-gala, nigaayung ani-yamang, ‘A-yangi yungguyung naagi-yung waari numbunaa-ngujambarrgini na-John?’ ²⁶ Yagu yagi ngurru-yami ‘warra-wurru-wurruj-gala,’ ngagurru yamba ngurru-dirrngawina warra-wurru-wurruj-gala. Waadurru-yung yamba wuu-jambarrgiiyn na-John, yijgubulu anubani-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God.” Dani-yung wurru-yamayn. ²⁷ Wudani-yung-gala, warraawurru-yung wurru-yamayn, “Nurru-malaladi nurru,” wurru-yamayn.

Nigaayung na-Jesus wani-yamijgayn, “Waari yamba nugurru ngirri-magaa, ngaayung yagi ngana-magi nugurri-wuy, yangi-nyung ngaya ngambi-lharrgang, marri anaani ngaanbina.” Dani-yung ni-yamayn.

Ana-lhaawu na-niwiyayung-biiyung-jinyung.

28 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru numburraawanggina anaani ana-lhaawu. Na-walyinyung wani-wanagaa wini-wulawaa na-niwiyayung-biiyung. Niga ni-yanggi na-wulhu-wulhurr-yung-guy marri ni-yamayn, ‘Ba-yaarri ba-mijgalmina ana-yimbaj ngayawinyinyung-duj waanuynjungina-rruj,’ ni-yamayn. 29 Yagu nigaayung na-niwiyayung ni-yamayn, ‘Yagi nga-rumi,’ ni-yamayn, yagu wurrugu ni-wijangani, marri ni-yanggi. 30 Nguynju-waj na-ninyarra-yung ni-yanggi naaynbajung-guy nga ni-yambini wu-nguynju ana-lhaawu. Nigaayung na-niwiyayung ni-yamayn, ‘Yii, ngaya anaani ngaynjaarri,’ ni-yamayn, yagu waari ani-yanggi niga. 31 Yangi-nyung na-wulawaa na-niwiyayung-biiyung wunu-yandhurrbangaa na-ninyarra-yung?” Dani-yung ni-yambini na-Jesus.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Na-wulhu-wulhurr-yung,” wurru-yamayn.

Nigaayung na-Jesus ni-yambini wugurri-wuy, “Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, wirri-mana-mani-yinyung anatax anu-nuga marri warra-mananung wurraaynjaaynji-yara-yinyung, nugurru nurraan-jamana wugurru wurraaaladi, yagu burru-yung wurru-ngarra-jaarri anaarriwijaj na-God-guy ana-raga-ragij-gaj nugurru aadanu. 32 Anaani wiijamana. Nubagi-yung na-John nani-yiyini nugurru maalamburrg-waj numburru-burraa. Yagu nugurru waari numburru-jambarrgini niga, yagu warruburru-yung wurraaaladi, wugurru wurru-jambarrgini

niga. Nugurru nurraarra-nani anaani, yagu nugurru nurru-lhaabini-wugij, waari-wugij numburru-jambarrgini nigawi-wuy.” Dani-yung na-Jesus ni-yamaa.

Ana-lhaawu na-God-inyung na-niwiwayung.

Mark 12:1-12, Luke 20:9-19

³³ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Numburraawanggina anaani ana-lhaawu. Na-walyinyung yaga ni-wanuynjungaa wubani-yung a-wuyarrangal_l nguynju yungguyung aniwu-mandhangi wugargayag. Anubani-yung niwu-dhidangi rulu_l nguynju yagi yungguyung ambu-yanggi anubuguni. Marri ni-rigandi ana-gara nguynju yungguyung aniwu-burrii buguni anubani-yung ana-wuyarrangal_l marri aniwu-dhurrmana. Anubani-yung nima-mundugaa nimaambarra-yarmayarmijgayn mana-nuga, wurru-widangi yungguyung, nguynju wurraarrangaa nguynju yagi yungguyung warruburru-yung amburraamaji. Marri wani-lhangarmayn walya-walya, warruburru-yung ambirri-rangarrangi ana-lhal, marri anubani-yung ni-yanggi yuuguni a-lhal-aynbaj-guy.

³⁴ “Anubani-yung lhangarmayn-jinyung anubani-yung wu-warradangi ana-wuyarrangal_l. Wani-lharrgang wunaa-mijgalmini-yinyung warruburru-yung-guy wirri-rangarrangi-yinyung-guy, wurru-mangi yadhu nigawinyinyung a-wuyarrangal_l. ³⁵ Yagu wugurraayung wirri-rangarrangi-yinyung ana-lhal, wugurru warra-bilhargaa warruburru-yung wurru-mijgalmini-yinyung. Naaynjaabu-nyung

wunaarra-wadjangi, wunu-wini naaynbajung-guy, wunu-ngawijgayn niga. Marri adaba naaynbajung wunaambalgaa nuga-mirri. ³⁶ Yagu na-walyinyung wani-lharrgang mulung-arrgi-yung wunaa-mijgalmini-yinyung, nguynju-waj ngijang adaba niga wani-lharrgang ana-wulhu-wulhurr-waj. Yagu wugurraayung wirri-rangarrangi-yinyung ana-lhal, wurru-wanbini wu-nguynju anaarrawindi-lhangu ana-raga-ragij-gaj.

³⁷ “Yagu na-walyinyung ni-wijangani anu-lharrgang nigawi-nyinyung na-niwiyayung. Niga ni-yamijgini nigaajbaj, ‘Ari nubagi ambunuyandhurrbangana ngayawi-nyinyung na-nigi,’ ni-yamayn. ³⁸ Yagu anubani-yung warruburru-yung wirri-rangarrangi-yinyung wunu-nayn na-niwiyayung ni-rabaliyn, wugurru wurru-yamayn wugurraajbaj ‘Numburraarranggang, yaagila na-niwiyayung. Aniwu-mang ari anaani ana-lhal, malgadhaadharri wurrugu nubagi-yung-gala na-yiwanggunyung-gala. Numburraaniyn, ngaanuumana naagila. Ngagurru-waj anaani ngaanggu-lhal-wanagana anaani ana-lhal.’ Dani-yung wurru-yamijgaynjini. ³⁹ Adaba wunu-bilhargayn marri wunu-barawudiyn anubanila ana-lhal-wala, nga wunu-wini, ni-ngawiiyn.”

⁴⁰ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagu anubani-yung naabalijung, ni-yaminggarrina ani-wanbina warruburru-yung-guy, anubani-yung niga ani-waniyn-maynji?” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

41 Wugurraayung warra-wurru-wurruj wurru-yamayn, “Niga anaani yijgubulu ambaniimana warruburru-yung warraaaladi warra-walya-walya, ambani-ngawijgang wugurru. Adaba niga anaani ambaniyn anubani waanuynjungina-yinyung warra-mulung-aynbaj-guy, warruburru-yung ambunuyn niga nigawi-nyinyung ana-wuyarrangal amburru-mundugana-yinyung,” wurru-yamayn.

42 Nigaayung na-Jesus ni-yambini wugurri-wuy, “Yuga nugurru anaani nirri-nani adaba, na-God-jinyung ana-wubiba?

‘Warruburru yaga wirri-mandhangi wumuring. Anubagala wirrima-barawudiyn ayn-jaabugij nuga.

Yagu manubama mana-nuga ma-burraa adaba anuwaagu anu-ngudun-duj, marunggal-windiyung magurru.

Na-Buunggawa anaani ni-wanbina. Ngurraarranggana ngagurru anubani-yung ni-wanbina, marri ngurru-walaalarii.’”[☆]

43-44 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Yagu ngaya ngana-magana nugurri-wuy, anubani-yung anaarrwar na-God ni-buunggawamana-yinyung, anubani-yung aniwu-yarina nugurri-wala marri ambaniyn warra-wurru-wurruj wurru-wanbina-yinyung anaarrawindihangu na-God niwu-ngaynbandiyn-jinyung niga.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus.

45 Wugurraayung warruburru-yung warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-Pharisee warraawanggiyn anaani-yung

[☆] 21:42 Psalms 118:22-23.

ana-lhaawu, wugurru wurru-marrbuy na-Jesus ni-yambini-yinyung anubani-yung wugurri-nyinyung. ⁴⁶ Wugurru naagi wunu-ngaynbandangi ambunu-bilharga niga bagu, yagu wugurru wurru-dirrngawiiyn warra-wurru-wurruj-gala, yagu yamba warruburru-yung wurru-jambarrgiiyn anubani-yung na-Jesus niga naa-ja-jambini-yinyung na-God niga.

22

Ana-lhaawu ana-marrya-yinyung.

Luke 14:15-24

¹ Na-Jesus ngijang wani-magaa ana-lhaawu, wani-bajiyini warra-wurru-wurruj. Niga ni-yambini.

² “Na-God ni-buunggawa-mana-yinyung anaarrwar, nguynju yaga na-king-jii niga ni-warra-wanagaa arrawindi ana-marrya, marri nguynju yadhu warruburru-yung warraarrawindi amburru-nguni yadhu wugurru, nigawi-nyinyung yamba na-niwiyyung aniiynji-yaay. ³ Marri na-king niwulharrgang lhaawu warra-mulung-arrgi-yung-guy warra-wurru-wurruj ‘Numburraanina, numburru-nguyii.’ Wani-lharrganjii nigawi-nyinyung wunaa-mijgalmini-yinyung, warra-magaa warra-wurru-wurruj. Yagu wugurru wurru-lhaabiyn waari amburru-yanggi warruburru-yung.

⁴ “Adaba na-king wani-lharrgang mulung-aynbaj wurru-mijgalmini-yinyung. Ni-yamaa,

‘Nambarra-magana warruburru-yung, ana-marrya marri ana-lhanggu wu-warra-ngu-burraa. Wurru-wini arrawindi ana-bulugi ana-mamanunggu marri wurru-nangaa ana-lhanggu. Numburraanina, ngaambu-nguyii,’ ni-yamayn. ⁵ Warraawurru-yung wunaa-mijgalmini-yinyung wurru-yanggi, warra-magaa, yagu wugurraayung warruburru-yung wurru-lhaabiyn-bugij, warraagaminij-gaandirangi, wurru-yanggi. Aynjaabu-nyung ni-yanggi ni-mijgalmini nigawi-nyinyung-duj abala, marri naaynbajung ni-yanggi nigawi-nyinyung-guy a-shop-guy. ⁶ Warra-mulung-arrgi-yung warra-bilhargayn wugurru, warraarra-wadjangi marri warra-ngawijgayn wugurru.

⁷ “Nigaayung nubagi-yung na-king ni-riyaldhiyn-bindiyung. Niga wani-lharrgang nigawi-nyinyung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung. Warruburru-yung warra-wini, warruburru-yung-guy wurru-lhaabini-wuy, warra-mulu-mulunguwawaa, marri wirri-nangaa wugurri-nyinyung ana-wumurrng.

⁸ Anubanila-wala, nubagi-yung na-king ni-yambini nigawi-nyinyung-guy wunaa-mijgalmini-wuy, ‘Ana-marrya adaba wu-warra-ngu-burraa, yagu warruburru-yung waari amburru-yanggi, wurraalaaladi yamba wugurru. ⁹ Yagu numburru-yaarri wubani-wuy amaadi-wuy, marri nambarra-yandhawiwana warraaynjaaynjaabugij-gaj nugurru nambarra-lhangarmang-jinyung, amburru-yaarri yungguyung ngayawi-nyinyung-guy a-marrya,’ ni-yamayn.

10 “Yagu wurru-mijgalmini-yinyung wurru-yanggi buguni amaadi-wuy, marri warra-mundugaa warraarrawindi-lhangu wugurru warra-lhangarmayn-jinyung, warra-mamanunggu marri warraalaaladi. Marri ana-wumurrng ana-marrya-yinyung waandharwini, wurru-wurruj-bugij.

11 “Nga nubagi-yung na-king ni-waliyn, wani-nani warra-wurru-wurruj. Niga nu-nayn na-walyinyung nubagi-yung waari ani-yabini mana-yaali ana-maalamburrg. 12 Naagi-yung na-king ni-yamayn, ‘Guwaj, nuynjaminggarrini nagang nuynjanggi anaaji? Nagang waari ba-yabini mana-yaali ana-maalamburrg,’ ni-yamayn, yagu nigaayung na-walyinyung waari ani-yabini. 13 Yagu nigaayung na-king wanimagaa wurru-mijgalmini-yinyung, ‘Numbunuradbumana naagi a-marang-duj marri amun-duj, numbunu-barawudang niga buguni waangamudi-wuy. Anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru,’ ni-yamayn na-king.

14 “Yii, na-God nanii-gadii warraarrawindi nugurru, yagu wurraadharra ni-wajbarini niga.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Anu-nuga na-runggal-yung-jinyung na-Caesar-yinyung.

Mark 12:13-17, Luke 20:19-26

15 Anubanila-wala, warruburru-yung warra-Pharisee wurru-mundugaa, marri wirriijungaa,

nguynju yungguyung naagi-yung ambunu-yambini yungguyung yij-galadi marri ambunu-dhaayurrijгаа. ¹⁶ Wugurru warra-lharrgang wugurri-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung marri mulung-arrgi-yung wurru-wurruj warruburru-yung-gala warru-mandag-gala wurru-mayini na-Herod-jinyung. Wugurru wurru-yanggi na-Jesus-guy, nga wurru-yamayn, “Barra-yiyina-yinyung, nurru nurru-marrbuy aadanu nagang nuynjambina yijgubulu. Marri anubani-yung nagang barra-bajiyiyina yijgubulu-windiyung anubani-yung na-God-jinyung nigawi-waj-jinyung. Warraaynbaj waari nagang ambu-buunggawa-magaa. Waari nagang bamba-nang anubani-yung anaarabarabalu-waj. ¹⁷ Yagu numba-magana nurru, anubani-yung numbijangayii-yinyung. Yuga wiij-mandhina, ngagurru nganuuyii-yinyung nubagi-wuy narunggal-yung na-Caesar anu-nuga, yagu waari?” wurru-yamayn.

¹⁸ Nigaayung na-Jesus ni-marrbuy anaani-yung wunu-dhaayurrangi. Naagi-yung ni-yambini, “Nugurru aadanu nurraambalaman-gina! A-yangi yungguyung ngaya anaani ngirri-dhaayurrii? ¹⁹ Ngirri-bajiyiyina ngaya anu-nuga narriini-yinyung ana-tax.” ni-yamayn.

Wugurraayung wunu-bajiyini niga anu-nuga. ²⁰ Nigaayung ni-yamayn, “Wa-yangi-nyung anu-malnguj marri ana-muwaj anu-nuga-rruj?” ni-yamayn.

²¹ Wugurraayung wurru-yamayn, “Yagu nubagi na-Caesar niga.”

Nigaayung adaba ni-yamayn, “Na-Caesar-yinyung anubani-yung, nugurru numbunaa-gaagijgiyn numbunuuyin nigawi-wuy. Marri anubani na-God-jinyung wugurraayungga j numbunuuyii-wugij.” Dani-yung ni-yamayn.

²² Wugurraayung warraawurru-yung wurru-wurri-lalmayn, anubani-yung-jinyung wani-yambalmayn wugurri-wuy. Marri wunaarruyn niga, wurru-yanggi adaba.

Anubani-yung amburru-lalagina-yinyung ana-ngawij-gala.

Mark 12:18-27, Luke 20:27-40

²³ Anubani-yung ngi-nguynju-rruj ngarraalirr, mulung-arrgi-yung warra-Sadducee wurru-yanggi na-Jesus-guy. Warraawurru-yung wurraan-jamaa, warrubawa-yung wu-ngawina-yinyung waari wu-wiri-mi wugurru ngijang. Wurru-yanggi bagu, marri wunu-yandhawi waa niga.

²⁴ Wugurru wurru-yamaa, “Barra-yyina-yinyung, na-Moses ni-yamayn aniiynji-yara-maynji na-walyinyung, marri niga ani-ngawiiyn yagu waari ambani-lhamaa warra-mijburrayung, nigawi-nyinyung na-nilharri-yung aniiynji-yara ngarra-ngayi-nyung, marri ambani-lhamana warra-mijburrayung nigawi yadhu ni-ngawiiyn-jinyung niga.

²⁵ “Anubani-yung warruburru-yung 7 wuu-dharmaynji-yinyung wurru-burri nurri-rruj. Marri na-wulhu-wulhurr-yung niiynji-yaay, yagu ni-ngawiiyn, waari ambani-lhamaa warra-mijburrayung. Nigawi-nyinyung na-nilharri-yung niiynji-yaay ngarra-ngayi-nyung.

²⁶ Adaba naadhaadharri-nyung nguynju-waj ni-ngawiiyn. Anubani-yung wii-nyung nubagi-yung-guy naaynbajung marri warraarrawindi warra-mulung-arrgi-yung warra-7 warra-minilharri-yung. ²⁷ Anubanila, ngigaayung ngarra-maninyung adhaadharri-windiyung, ngi-ngawiiyn ngiga.

²⁸ “Yagu anubani-yung warraarrawindi warra-7 warra-walya-walya wurraaynji-yaay-yinyung ngiga. Anubani-yung-maynji warra-wurruj-wurruj amburru-lalagina anubanila ana-ngawij-gala, wa-yangi-nyung-jinyung ngarra-rangarrina-yung, ngiga yamba ngiiynji-yaay warra-7 ngaadagi-yung?” Dani-yung wurru-yamaa, warruburru-yung warra-Saducee.

²⁹ Nigaayung na-Jesus wani-magaa, “Nugurru aadanu adaba nirriij-gajarrгаа. Yagu waari yamba aadanu numburru-marrbuy-maa anubani ana-lhaawu na-God-jinyung, marri waari-mirri numburru-marrbuy-maa anubani ana-lhud na-God-jinyung. ³⁰ Anubani-yung-maynji warra-wurruj-wurruj amburru-lalagina ana-ngawij-gala, wugurru anaani waari wurraaynji-yingi. Wugurru anaani nguynju yaga ana-angel anaarrwar-yinyung, amburru-yamana. ³¹ Yagu nugurru yuga waari nimbirri-nani ana-wubiba, anubani-yung na-God ni-yambini nugurru-wuy anubani-yung amburru-lalagina-yinyung ana-ngawij-gala. ³² Na-God ni-yambini, (*Exodus 3:6*) ‘Ngaya anaani na-God na-Abraham-jinyung marri na-Isaac-jinyung marri na-Jacob-jinyung,’ ana-wubiba anaani wu-yamana. Na-God-jinyung warra-wurru-wurruj,

warruburru-yung waari-yinyung amburru-ngawini, warruburru-yung wurru-wiri.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus.

³³ Nguynju-waj warra-wurru-wurruj wurraawangini anaani, wugurru wurru-wurrij-galaalarrangi na-Jesus wani-yiyini-yinyung.

Aniij-dunggal ana-lhaawu-runggal.

Mark 12:28-34, Luke 10:25-28

³⁴ Anubani-yung warra-Pharisee wugurru wurru-marrbuy-dhini, anubani-yung warra-Sadducee waari ambunu-yambalmaa na-Jesus, warraawurru-yung warra-Pharisee wugurru wurraaynjaabu-mayn.

³⁵ Aynjaabu-nyung na-Pharisee-yung, ni-marrbuy-yinyung ana-lhaawu-runggal, nu-yandhawiwaa na-Jesus, anu-dhaayurrangi yungguyung niga. ³⁶ “Barra-yiyina-yinyung, aniga-yung aniij-dunggal ana-lhaawu?” ni-yamayn.

³⁷ Nigaayung na-Jesus nu-yambalmayn, (*Deuteronomy 6:4-5*) “‘Numbunaa-damarr-nguburraa na-Buunggawa nugurri-nyinyung na-God, nugurri-wala aandhiri-wala marri a-wiri-wala marri amaamburumburung-gala.’” ³⁸ Anaani ana-wulhu-wulhurr-yinyung marri aniij-dunggal ana-lhaawu. ³⁹ Marri anaadhaadharri-yinyung ana-lhaawu wu-nguynju. (*Leviticus 19:18*) ‘Warrubawa-yung nambarra-ngaynbandii nurraalgurmaynjina-yinyung nugurru, nguynju yaga danu nurru-ngaynbandiina nugurraajbaj,’

⁴⁰ “Anaarrawindi-lhangu ana-lhaawu-runggal marri waarrarina warruburru-yung wunaa-jambini-yinyung na-God, anaarrawindi-lhangu

wu-lhaawu-rabalii anaani-yung anuulawaa ana-lhaawu.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Na-Jesus ambani-yandhawiwana warra-Pharisee.

Mark 12:35-37, Luke 20:41-44

⁴¹ Wugurru warra-Pharisee wugurru wurraaynjaabu. Naagi-yung na-Jesus wani-yandhawiyayn wugurru. ⁴² “Yangi nugurru nurru-wijangayii anubani-yung na-runggal-yung na-Messiah? Wa-yangi-nyung-jinyung na-niwiyayung niga?” ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Na-Messiah, niga na-niwiyayung na-David-jinyung,” wurru-yamayn.

⁴³ Nigaayung adaba na-Jesus ni-yamayn, “Yagu ni-yaminggarrini na-David nu-mayaa niga na-Buunggawa? Na-David ni-yambini lhud-mirri Manngulg Mawurr, ni-yamayn,

⁴⁴ ‘Na-God nu-magaa na-king-guy, ngayawinyinyung-guy na-buunggawa-wuy, “Ba-burrangang yaaji ngayawirruj a-walawalama-rruj.

Wurrugu marri, nugawinyinyung warruburru nurru-wurrij-marrdiynjini-yinyung, wurrugu ngamba-burrang nugawirruj amun-duj, bamba-mun-ban.ngang.” [☆]

Dani-yung ni-yamaa naagi-yung na-David. ⁴⁵ Na-David niga-waj nu-mayaa nubagi-yung na-king, na-Messiah, ‘Buunggawa’, ni-yamaa. Yuga na-David-jinyung na-niwiyayung, nubagi na-David-jinyung na-buunggawa-yung?” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus.

[☆] **22:44** Psalms 110:1.

⁴⁶ Wugurraayung warra-Pharisee wurraan-jamaa, waari warraaynbaj ambunu-mayaa na-niwiayung, “buunggawa”. Warraawurru-yung waari ambunu-yambalma na-Jesus.

Anubanila-wala, waari warraaynbaj wugurru amburru-wurrij-bada-wadad-maa. Yagu waari anaani ambunu-yambilibilingaani niga ngijang.

23

Na-Jesus ambani-lhajbumana warra-mulung-arrgi-yung warra-runggu-runggal.

Mark 12:38-39, Luke 11:43,46, 20:45-46

¹ Anubanila-wala, niga na-Jesus wani-magaa, warru-mandag marri nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung. ² Ni-yamayn, “Warruburru-yung warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee nambiyiyina na-Moses-inyung ana-lhaawu. ³ Yagu nugurru nambarra-yandhurrbangana, marri nimbirri-garrindharrmani wugurri-nyinyung ana-lhaawu, yagu yagi nurru-wanbi anubani-yung wugurru wurru-wanbina-yinyung. Yagu yamba wugurru nambi-magana anubani-yung numburru-wanbina-yinyung anaarrawindi-lhangu, yagu wugurru waari amburru-wanbang wugurraajbaj! ⁴ Wugurru wirrij-mandhii wii-bada-wadad ana-lhaawu marri nambi-magana nugurru nimbirri-yandhurrbangana wugurru, yagu wugurru waari nambambi-manmang nugurru nurru-wanbina-yinyung wugurri-nyinyung ana-lhaawu. ⁵ Wugurru wurru-wanbina-yinyung mamanunggu-waj

anaarrawindi-lhangu yagu anubani-yung warra-mulung-arrgi-yung anaani ambirri-nayii wugurru. Wugurru wirri-burri ana-lhaawu na-God-jinyung, wurraambal-yabina a-yinag-duj, marri wirrima-mandhii mana-mamanunggu mana-yaali ma-jarmayarmaj, ambirrima-nayii yadhu warra-wurru-wurruj, amburru-wijangayii wurru-mamanunggu wugurru.

⁶ “Warraawurru-yung warra-Pharisee marri warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal, anubani-rruj wurru-nguyu-nguyii-rruj, wirri-ngaynbandii amburru-burraa wubani-rruj a-mamanunggu-rruj. Marri anubani wurru-yaari nga wurru-burraa wubani-yung a-mamanunggu, wubani a-synagog-duj. ⁷ Wugurru warra-ngaynbandii warruburru warra-wurru-wurruj amburru-yambina mamanunggu lhaawu wugurri-wuy anubani-rruj ana-shop-duj. Marri wugurru warra-ngaynbandii-windiyung warra-wurru-wurruj warra-mayana wugurru, ‘ngirri-yiyina-yinyung’.

⁸ “Yagu nugurru aadanu, waari warraaynbaj nambi-mayi ‘ngirri-yiyina-yinyung’, yagu yamba nugurru nuunu-wanagana naaynjaabu-nyung nani-yiyina-yinyung, niga na-God. Marri nugurru naa-murruyung-gaang ngaa-murruyung-gaang nurraaynjaabu aadanu. ⁹ Marri yagi narra-mayi warraaynbaj warra-wurruj anaani-rruj ana-lhal ‘baba’, yagu yamba nugurru nuunu-wanagana aynjaabu-nyung-bugij na-Baba anaarwar-yinyung nubagi. ¹⁰ Marri nugurru yagi nambi-mayi buunggawa,

yagu yamba nugurru ngirri-waṇagana ngaya-waj nga, nugurri-nyinyung na-Buunggawa, marri nga-mayina na-Christ anaani.

¹¹ “Warruburru-yung wurru-runggu-runggal nugurri-rruj, wugurru nambii-mijgalminayinyung nugurru. ¹² Anaani wiijamana, nugurru-maynji numburru-runggal-wiiyn, na-God niga nubagi nambani-winyig-gang aadanu. Yagu nugurru-maynji numburru-winyig-gina, God niga-waj nambani-runggal-wana aadanu.”

Wungarri wu-waṇina wugurri-wuy warra-Pharisee.

Mark 12:40, Luke 11:39-41

¹³⁻¹⁴ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung wungarri wu-waṇina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambalaman-gina! Nugurru nimbi-dhidang anu-dhawang warra-wurru-wurruj, yagi yadhu wurru-rumi anaarrwar-wuy! Nugurru nugurraajbaj yagi nurru-rumi, marri ngijang nugurru narra-lhambumana warraaynbaj-guy, warruburru-yung amburru-yaarri-yinyung.

¹⁵ “Anubani-yung wungarri wu-waṇina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurru-yaarri nurru-galawajii a-lhal-waj marri ama-lhagayag-baj nambarraagalhaga-lharrmani warraaynjaabugij warra-wurruj

nguynju yadhu warrubawi-yung nambambi-garrindharrmani nugurri-wuy. Yagu nugurru-maynji numbunu-lhangarmang, nubagi-yung na-wurrujung nugurru numbunaa-dagaana, ani-yaarri wubani-wuy a-ngura-wuy, nguynju-waj nugurru aadanu!

16 “Anubani-yung wungarri wu-wanina nugurri-wuy! Nugurru narra-rangarrii warra-wurru-wurrujung yagu nugurru nurru-ba-galadi! Nurru-yambina, warra-wurru-wurrujung-maynji ambarra-lhalamayana, marri ambirri-mayana ana-Temple-Manngulg, anubani ana-lhaawu anggu-nunggarrbidi wugurru. Yagu wugurru-maynji ambirri-mayana-maynji ana-gold anubani-yung ana-Temple-Manngulg-duj, anubani ana-lhaawu anggu-wada-wadad, wugurru amburru-wanbina anubani ana-lhaawu warra-lhalamayana-yinyung wugurru.

17 “Nugurru nuu-yilg-balii! Yangi wu-runggal, ana-gold yagu ana-Temple-Manngulg anubani-yung manngulg-gana ana-gold-guy? 18 Marri nugurru warra-Pharisee nurru-yambina, warra-wurru-wurrujung-maynji ambarra-lhalamayana, marri ambirri-mayana ana-altar, anubani-yung ana-lhaawu wu-nunggarrbidi, yagu wugurru-maynji ambirri-mayana anu-jiigurung ana-altar-rung, anubani ana-lhaawu anggu-wada-wadad, wugurru amburru-wanbina, anubani-yung ana-lhaawu.

19 “Nugurru nurraa-munmani! Yangi wu-runggal, anu-jiigurung yagu ana-altar anubani-yung manngulg-gana anu-jiigurung-guy?

²⁰ Anaani ngana-magana nugurri-wuy. Nugurru-maynji nimbirri-mayana ana-altar, anaani wiijamana, nimbirri-mayana anubani ana-altar marri nguynju-waj anaarrowindi-lhangu ana-altar-rruj.

²¹ “Marri nimbirri-mayana-maynji ana-Temple-Manngulg, anaani wiijamana, nimbirri-mayana ana-Temple-Manngulg marri nguynju-waj numbunu-mayana na-God-guy, niga yamba ni-burraa ana-Temple-Manngulg-duj niga.

²² Marri nimbirri-mayana-maynji anaarrwar, anaani wiijamana na-God-jinyung ni-burraa-rruj, marri niga na-God nubagi-yung ni-burraa-yinyung anubani-rruj.

Ngijang ana-wungarri.

Luke 11:42-52

²³ “Anubani-yung aladi wu-wanina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambalaman-gina! Nugurru nuunuuyii na-God waadharra anaarrowindi-lhangu nugurru nurraarra-wanagana-yinyung anaarrowuj-mamaalang-jinyung, anubani-yung yamba ana-lhaawu-runggal wu-yamana wugurru. Yagu nugurru waari nimbirri-yandhurrbang ana-runggal ana-lhaawu, waari nambarra-nguynju-nguynjijgang ana-maalamburrg, waari nambarra-man.galagang, waari numburru-jambarrg-magaa. Nugurru numburru-wanbina anaani, marri nguynju-waj, anubani-yung ana-mulung-aynbaj anaarrowindi-lhangu.

²⁴ Nugurru narra-rangarrii warra-wurru-wurruj

yagu nugurru nurru-ba-galadi! Nugurru nguynju yaga niini-mani na-milwin nuu-wal-nguyii-wala yagu adaba nurru-lharrganjii anubani ana-gamul!

²⁵ “Anubani-yung aladi wu-waṇina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambalaman-gina! Nugurru nirrima-yarrbumana arabarabalu-rruj nugurri-nyinyung mana-gandharra marri anaaynba-gaynbaj-jinyung, yagu ana-lhirribala nugurri-rruj, nurru-murruwanjii marri nurru-lamumung-bindiyung aadanu. ²⁶ Warra-Pharisee nugurru nurraamunmani-yinyung! Ana-wulhu-wulhurr ana-lhirribala numburru-yarrbina, marri adaba anaarabarabalu yijgubulu numburru-mamanunggu-windiyung.

²⁷ “Anubani-yung aladi wu-waṇina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambalaman-gina! Nugurru nurru-yamana nguynju yaga aabiyn-jii, alarragamaṇayii anaarabarabalu, wugurraayung ana-lhirribala wu-ngunarr-mana! ²⁸ Anubani-yung wii-ju nguynju, nugurru nambi-nayii warra-wurru-wurruj, marri wurru-wijangayii nugurru nurru-mamanunggu, yagu ana-lhirribala nugurri-rruj nurraaladi-windiyung marri nurraambalaman-gina aadanu.

²⁹ “Anubani-yung aladi wu-waṇina nugurri-wuy, warra-yiyina-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-Pharisee! Nugurru aadanu nurraambalaman-gina! Warruburru-yung

wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu... bani-yunggaj marri warruburru wurru-burri-yinyung mamanunggu-waj, wugurri-nyinyung anaabiyn, nugurru manaama-yung nirrima-mundugana aadanu arrwa-garrwar wubami-rruj amanauga, marri nugurru nirrimaarrarii. ³⁰ Marri nugurru nurru-yambina, ‘Ngagurru-magaa ngaambu-burri anu... bani-yunggaj warra-miyn-ngambara-waj, ngagurru yagi-magaa ngaamba-manmangi-magaa wugurru ambarra-wini-yinyung warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God.’ Dani-yung nurru-yambina. ³¹ Yagu nugurru nurru-yambina wudani-yung-jii, nurru-yambina nugurru aadanu warra-mijburrayung warruburru-yung-jinyung warra-wini-yinyung warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God. ³² Yagu ari nugurru numburru-wanbina-wugij aadanu aladi, nguynju warruburru-yung-jii warra-miyn-ngambara-yii ana-wulhu-wulhurr!

³³ “Nugurru aadanu a-marryn-jii! Nurru-yaminggarrina nugurru yuga numburru-yarramana a-ngura-wala, na-God-jinyung-gala nambani-nguynju-nguynjigana nugurru?”

³⁴ “Yagu ngaya ngana-magana nugurru anaani, ngaya anaani ngamba-lharrganjii warra-mulung-arrgi-yung wunaa-ja-jambina-yinyung nugurri-wuy, marri wirri-lhaawu-yarrijgina-yinyung marri warra-yiyina-yinyung, ngaya ngamba-lharrganjii nugurri-wuy. Nugurru mulung-arrgi-yung nambarruumana marri nambarra-wudhii a-rangag-duj, warra-mulung-arrgi wugurru nugurru nambarraarrawadjii

nugurri-nyinyung ana-synagog marri nambarraman-dharrmani anubanila-wala anaanga-wala aaynbaj-guy aanga numburraandha-wuguuguni.

³⁵ “Yagu niga na-God nambani-lhajbumana nugurru aadanu, ama-wulang-jinyung warraarrawindi-yinyung warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj. Mana-wulang yaga nubagi-yung ni-wulang-jirryirangi yigaj nubagi-yung na-Abel na-maalamburrg-jung yaga, ma-wuguuguni mana-wulang ma-dhililangi magurru, na-Zechariah-wuy nubagi na-niwiayung na-Barachiah-yinyung. Nubagi-yung yaga wunu-jadugayn niga, wunuwini a-Temple-Manngulg-duj, anubani analibilibala wugurru gara-manngulg-bindiung, wugurraayung analibilibala ana-gara, anubani wugurru wurru-nanga-nangaa-yinyung, a-buluynjirri. ³⁶ Yuu, anaani ngana-magana nugurri-wuy adaba, anubani-yung na-God nambani-lhajbumana, nugurru aadanu nurruburraa-yinyung ana-yimbaj anaani, amubama-wala ama-wulang-gala.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus.

Na-Jesus ambani-warrngayungana warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung.

Luke 13:31-35

³⁷ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij niga. “Jerusalem, nugurru aadanu warra-wurru-wurruj ana-Jerusalem-jinyung aadanu! Malgarrawindi adaba nugurru narra-lhagarra-ngawijgana warruburru wunaa-ja-jambina-yinyung na-God, marri warruburru-yung wani-

lharrgandi-yinyung niga na-God, nugurru narraambalgana nuga-mirri aadanu. Ngana-ngaynbandangi anaani ngaya malgarrawindi numburru-mundugaa adaba ngayawi-rruj, nguynju yaga yiibagi-yung-jii yi-baawul-jii, ngi-mundugijgana yaga ngigawi-nyinyung ana-wurraayung lhirribala ngigawi-rruj yingarra-banja-rruj. Yagu nugurru waari ngirri-ngaynbandangi ngaya anaani. ³⁸ Ngubindi adaba, niga na-God niga-waj naniirruyn aadanu, nugurri-nyinyung-jinyung anaanga ana-Jerusalem-duj, wu-mamar marri waaladi. ³⁹ Anaani ngaya ngana-magana, yagi anaani adaba ngaya ngirri-ni, marri wurrugu anaani ana-lhaawu numburru-yambina nga numburru-yamang, 'Naadagilu ni-yaarri, nigawi yungguyung adaba na-Buunggawa na-God. Naadagilu, na-God naagajij-majgaa niga.' Dani-yung numburru-yambina, ngirrii-jambina ngaya." Dani-yung ni-yambini na-Jesus, nanidhaawu-yung niga.

24

Ana-Temple-Manngulg anggu-jadugiiyn.

Mark 13:1-2, Luke 21:5-6

¹ Anubanila-wala, na-Jesus niwaarruyn ana-Temple-Manngulg marri ni-yanggi. Wugurraayung nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi nigawiwuy, wunu-bajiyini niga ana-Temple-Manngulg, wu-rayini.

² Naagi-yung na-Jesus ni-yamayn, “Yuga nugurru nirri-nayii anaarrowindi-lhangu anaani wirri-raani-yinyung? Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu, yagi anubagu ma-murrgulhangi mana-nuga marri yagi ma-walamalhangi manaaynbaj, anubani-yung anggaa-mamaalang. Aadanu adaba anggu-jadugiiyn!” Dani-yung ni-yamayn niga.

³ Anubanila-wala, wurru-yanggi amubama-wuy ma-landhirrngindi-wuy ama-nuga Mount of Olives. Nga bagu ni-burrangayn. Nigawinyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi nigawi-wuy wurru-wiri-wiri. Wugurru wurru-yamayn, “Numba-magana, yuga lhalngargu anaani anaarrowindi-lhangu anggu-wanbina? Anaani-maynji anaani anggiij-barubaj-mana adaba, yuga yangi anubani nurru nambanggu-bajiyina, nagang baagiyn-jinyung ngijang marri anaani anggu-dhaagmana-rruj?” wurru-yamayn.

⁴ Na-Jesus nigaayung wani-yamijgayn, “Nugurru numburru-dhi-mandhina, warraaynbaj yungguyung nguynju yagi yungguyung nambi-dhaayurri. ⁵ Arraarrowindi yamba amburru-yaarri nugurru-wuy, marri amburru-yambina ngayawi-nyinyung-mirri ana-muwaj. Marri amburru-yamana, ‘Yagu ngaya-waj anaani na-Christ na-runggal-yung!’ amburru-yamang, marri ambarra-dhaayurrii warruburru-yung warraarrowindi warra-wurru-wurruj.

⁶ “Warra-mulung-aynbaj warruburru-yung nambambi-yambina, manubami-yung-jinyung

mana-runggal mana-magarrangaynji, yaaji-waj marri malanganyanay. Yagi nurru-dirngawi. Aadanu anggu-wanbina raga-ragij. Anaani wiij-mandhina. Wurrugu marri malgadhaadharri, anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn.

⁷ “Yagu ana-raga-ragij, warruburru-yung warra-wurru-wurruj anubani anaaynjaabugij ana-lhal amburru-wiynjina yuuguni warra-mulung-aynbaj-guy. Warru-mandag-maynji warrubawa-yung amburru-burraa yuuguni warraaynbaj-guy warru-mandag-guy amburru-wiynjina. Anubagu anggaari ana-marrya, marri anubagu anggu-lhal-wirbirina ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal. ⁸ Anaani-yung anaarrawindi-lhangu anubani-yung ana-wulhu-wulhurr amburraarragayii, nguynju yaga anubani-yung warra-gadhuwa-yinyung warrubawi-yung ambaambuwiyn-jinyung.”

⁹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Nugurru-waj, warra-wurru-wurruj nambambi-mang, nambambi-yarrijgina, nambambi-warragayijgana marri nambambiimana nugurru, numburru-ngawang. Wugurru nambambi-wurrij-bangana yagu yamba nugurru nurru-jambarrgiiyn ngayawi-wuy. ¹⁰ Anubani-yung adaba warraarrawindi amburru-mudadbii, yagi wurru-jambarrgi, amburru-man-jarramana. Marri wugurru amburru-dhawawarumijgaynjina wugurraajbaj marri amburru-wurrij-bangaynjina wugurru. ¹¹ Mulung-arrgi-yung amburru-yamana, ‘Ngaya-waj nganaa-ja-jambina-yinyung na-God,’

yagu amburru-wawalii. Ambarra-dhaayurrii warraarrawindi warra-wurru-wurruj.

¹² “Anubani-yung runggal aladi anggu-ngarriyn, anaani-rruj ana-lhal, marri warraarrawindi warra-wurru-wurruj waari wunu-ngaynbandi na-God yagu warraaynbaj-guy. ¹³ Yagu nugurru numburru-lhara-wugij andhurg aadanu, yagi nurru-lhundhi. Nga anubani anggu-dhaag-mana-rruj, God niga-waj nambani-wiri-gana nugurru aadanu. ¹⁴ Marri yunggaj ana-mamanunggu ana-lhaawu anubani-yung na-God-jinyung warru-mandag, ambarra-magana ana-lhal-lhangu-waj, warraarrawindi-yinyung-guy warru-mandag. Anubanila-wala adaba, anubani-yung anggu-dhaagmana-rruj anggu-wanbina.”

Gangganyung

Mark 13:14-23, Luke 21:20-24

¹⁵ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Na-Daniel nubagi-yung naa-ja-jambini-yinyung na-God, ni-yambini wubani-yung anggu-burraa (*Daniel 9:27*) gangganyung anggu-malhi-lhara, wubani-rruj a-manngulg a-wumurrng,” ni-yamaa.

Nugurru aadanu nirri-nayii-yinyung anaani ana-wubiba, ari nurru-marrbuy yangi anubani, ni-yambini-yinyung na-Jesus.

¹⁶ Ni-yamaa-wugij, “Anubagu-maynji numburru-nayii, nugurru nurru-burraa-yinyung ana-Judea, numburru-yarramang amubama-wuy ma-landhirrngindaa-wuy.

17 Nugurru-maynji numburru-burraa wubani-rruj arabarabalu-rruj, yagi nurru-yabi, yagi nurraarra-mi anubani-yung anaarra anubanila-wala nugurri-nyinyung-gala ana-wumurrng.

18 Nugurru-maynji ana-malanganyanay-wala anaanga-wala, yagi nurraagi anubani-yung nirrima-mi manubami-yung mana-yaali.

19 Ngarra-maninyung-maynji ngarrubagi-yung angi-wurrij-mundurr yagu ngarrubagi-yung-maynji ambangi-wuynjigana, anubani-yung anggu-wanina-maynji, anggiij-midaamimi wugurri-wuy.

20 “Nugurru numbunu-yambina arrwiyaj na-God-guy, wubani-yung nurru-yarramana-yinyung, ‘Yagi nunggiij-dharrgi anubani-rruj ngarraalirr-manngulg-duj yagu anaagalhal-anbana,’ numburru-yamana. 21 Yagu yamba anubani anggiij-mandhina runggal wungarri, waari aadanu anggiij-mandhini anggiijamaa anubanila na-God niwu-mandhangi-wala analhal-lhangu, nga ana-yimbaj, marri anaani waari wu-wanbi ngijang. 22 Na-Buunggawa niwijangani, aniwu-winyig-gang, anubani anggu-waniyn-maynji. Anubani-yung-magaa waari aniwu-winyig-gaa, waari warraaynbaj anubagu wu-wiri-mi. Yagu aniwu-mudadbijgang anubani ana-wungarri alagala, nguynju yadhu ambani-wiri-gana warruburru-yung nigawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, ni-wajbarini-yinyung wugurru.”

23 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Anubani-yung, warra-mulung-aynbaj-maynji warruburru-yung nambambi-yamijgana,

‘Baarranggang, yaagi na-runggal-yung na-Christ,’ amburru-yamana-maynji, yagu ‘Yuuguni, baarranggang,’ yagi anubani-yung nurru-jambarrgi ana-lhaawu. ²⁴ Mulung-arrgi-yung yamba amburru-yamana, ‘Ngaya-waj na-Christ,’ yagu ‘Ngaya-waj nganaa-ja-jambina-yinyung na-God,’ yagu amburru-wawa_{li}i. Amburru-wa_nbina runggal anii_j-mama_alang, anaaynba-gaynbaj-jinyung. Warruburru-yung yingga ambarra-dhaayurrijgana warruburru-yung na-God-jinyung ni-wajbarini-yinyung, yagu yagi wurru-wa_nbi wugurru. ²⁵ Yigaj! Ngaya ngana-magana a_daba, anubani-yung anaani raga-ragij anggu-wa_nbina-yinyung wurrugu.”

²⁶ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warra-wurru-wurru_j-maynji nambambi-magana nugurru, na-Christ ni-burraa a-lhal-a_ndarrg-duj, yagi nurru-rumi anubuguni. Wugurru-maynji amburru-yamang marri na-Christ ani-burraa lhirribala a-gara-rruj, yagi narraa-ngu-jambarrgi anubani-yung. ²⁷ Yagu yamba ngaya anaani, na-Niwi_yayung na-Wurrujung-jinyung, ngandaagiyn-maynji, ngubindi-windiyung nga-milhiynjina ana-wumala-rruj, aajila ramalila marri yuuguni arrgalinyi nga-milhiynjina. Nguynju yaga yi-yamiynji ni-mindhii, anggii_jamana wugurru. ²⁸ Wubani-rruj yaga wu-ngawina-yinyung ana-wubulu, bagu yaga ngiga ngarrubagi ngarra-marrgij yaga ngiga angi-mu_ndu_gana.”

*Na-Jesus aniigiyn ana-wumala-wala.
Mark 13:24-27, Luke 21:25-28*

29 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij.
 “Anubani-yung ana-malgadhaadharri anubanila
 ana-wungarri-wala,
 ‘Ngarraagi-yung ngarraalirr adaba angi-
 biingamudang,

yagi na-labama ni-wabarra-milhi.

Ngarra-miyiri ngarrubagi-yung angiidbarrwiyn
 anaarrwar-wala.

Anubagu anaarrwar-yinyung anubani-yung
 ana-wada-wadad-jinyung wu-burraa,
 anubani-yung anggu-warra-galalang.’[☆]

30 “Dani-yung nga nambanggu-bajiyina
 ngayawi-nyinyung, na-Niwiayung na-
 Wurrujung-jinyung, anggaarrarra-giyn ana-
 wumala-wala. Adaba warraarrawindi-yinyung
 warra-wurru-wurruj ana-lhal-rruj amburru-
 ruguna. Wugurru ngambambi-nayii gaya,
 nga-ngu-dhirridii wubani-rruj a-ngubunung-duj.
 Anubani nganggu-wanagana gaya lhud, marri
 nga-milhiynjina anuwaagala ngaynjaarri-maynji
 gaya. ³¹ Anubani-yunggaj, na-God ni-wajbarini
 warra-wurru-wurruj nigawi yungguyung.
 Anubani-yung-maynji ngandaagiyn-maynji,
 marri ngandharrgang anaarrawindi ana-angel,
 marri na-lhambilbilg ani-lhamurriyn. Nguynju
 yungguyung warruburru-yung warra-wurru-
 wurruj amburru-mundugana, anubanila-wala
 ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal anaarrawindi-
 lhangu.”

Ana-lhaawu ama-nunganyang-jinyung.

Mark 13:28-31, Luke 21:29-33

[☆] **24:29** Isaiah 13:10, 34:4, Ezekiel 32:7, Joel 2:10,31, 3:15,
 Revelation 6:12-13.

³² Na-Jesus naagi-yung ni-yambini-wugij niga. “Numburru-wijangayii amubami-yung ama-nunganyang-jinyung. Nugurru nurru-marrbuy-mana amubama-wala. Manubama-yung mana-magubanda ma-ninig-mayn marri wugadhuwa manjarr wu-rabalii. Anubani-yung nurru-marrbuy wiij-barubaj-mana agalhal-anbana. ³³ Wudani-yung-jii, anubani-yung numburraarra-nayii anaarrawindi anggu-wanbina, numburru-marrbuy ngaya anaani nga-burraa nugurri-rruj warubaj, nguynju yaga wu-dhawang-duj nga-burraa. ³⁴ Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-wurru-wurruj ana-yimbaj wurru-wiri, anubani-yung-maynji anggu-wanbina-maynji, warruburru-yung yagi wuu-jadugi, amburru-wiri-wugij wugurru. ³⁵ Ari ana-wumala marri anaani ana-lhal anggu-jadugiiyn, yagu ngayawi-nyinyung ana-lhaawu yagi wu-jadugi wugurru.” Dani-yung ni-yamaa na-Jesus niga.

Lhal-ngargu na-Jesus aniigiyn?

Mark 13:32-37, Luke 17:26-30,34-36

³⁶ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Waari wu-marrbuy-mi warra-wurruj anubani-rruj wu-dhaag-mana-rruj anggu-wanbang. Yagu ana-angel wugurraayung wu-malaladi. Ngaayung, na-niwiyayung, nga-malaladi. Yagu nigaaj-bugij na-Baba ni-marrbuy anaani.

³⁷ “Anubani-yung-maynji ngaya ngandaagiyn, ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung anggu-wanbina nguynju yaga na-Noah-yii anu... bani-yunggaj. ³⁸ Anubani

wurru-nguni ana-marrya, marri anaani wurraal-nguni. Marri wuu-lhalamayiynjini, marri wurru-maranguynjini. Wurrugu, niga na-Noah ni-yabiyn amubama-wuy ama-barrawuwuy. ³⁹ Wugurru wurru-malaladi, anubani anggu-wanbini-yinyung. Adaba mana-ngugu ma-waniyn marri wama-jadugayn wugurru. Anaani anggiiyn-nguynju, anubani-yung-maynji ngandaagiyn, gaya-waj na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj ambunaagaminij-gaandirrii-wugij na-God. ⁴⁰ Ambini-wulawaa walya-waa ambini-mijgalmina aabala-rruj. Aynjaabu-nyung anu-yarina na-God, marri naaynbajung anaarruyn ani-burraa adhaadharri. ⁴¹ Marri ambingi-wulawaa manung-baa ambingi-yibana anu-dal. Nga na-God ngarrubagi angu-yarina aynjaabu-nyung, ngarraaynbajung angaarruyn ngiga.”

⁴² Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagu nugurru-waj numburru-rangarrina, yagu yamba nurru-malaladi ngarraalirr gaya anaani ngandaagiyn-jinyung, anaani nugurri-nyinyung na-Runggal-yung. ⁴³ Yagu nugurru anaani numburraawanggina adaba. Nubagi-yung ni-wamaamajaa-yinyung yagi niga nani-magi, lhal-ngargu ari anubuguni ani-yaarri nga aniwu-wagiwana nugurri-nyinyung ana-wumurrng. Niga-maynji nambani-magana-maynji nugurru, anubani-yung numburru-wanggirraa-wugij, numburru-burraa anubani-rruj nugurri-rruj anaanga-rruj. Yagu yagi-maynji niga nani-magi aniijgubulu, nugurru numburru-malaladi aadanu lhal-ngargu ari ani-yaarri niga.

44 “Anaani wiij-nguynju adaba, ngaya na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, ngaynjaarri, nurru-malaladi lhal-ngargu ari anubani ngandaagiyn ngaya. Numburru-yamana nugurru numburru-burraa, numburru-wanggirraa. Numburru-burraa, ngirrii-garranggana ngaya.

Nubagi ni-mijgalmina-yinyung na-maalamburrg-jung.

45 “Anaani wiijamana. Nugurru numburraawanggina adaba. Yangi-nyung yuga nubagi-yung na-walyinyung ni-mijgalmina-yinyung, marri ni-jambarrgina-yinyung niga, marri na-yina-mamaalang-jung niga? Nubagi-yung na-runggal-yung niga anu-magang, nubagi-yung ni-mijgalmina-yinyung, nguynju yadhu ambani-rangarrii yungguyung niga, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurru-mijgalmina-yinyung anubani-rruj-jinyung ana-wumurrng. Marri nubagi ambaniiyii ana-marrya niga maalamburrg-galawaj. 46 Wurrugu nigaayung naabalijung ani-yaarri, nga ambani-nayii warruburru wugurru wurru-mijgalmina-yinyung. Nubagi-yung-maynji ani-mijgalmina-yinyung niga ani-wanbina maalamburrg-galawaj, nubagi-yung naabalijung niga nubagi-yung ani-walaalarii, marri anaagajij-majgana niga. 47 Anaani ngana-magana windiyung nugurru, nubagi-yung na-runggal-yung anu-magang-maynji, nubagi na-wurrujung, nguynju yadhu ani-warra-

rangarrii anubani ani-warra-waṅagana nubagi na-runggal-yung niga.

⁴⁸ “Yagu nubagi-yung-maynji niga ani-mijgalmina-yinyung aniiladi, ani-yamijgina niga, ‘Nubagi na-runggal-yung waari niga ana-ngalbalang ni-rumi,’ dani-yung niga ani-yamana, ⁴⁹ marri ambaniimana warruburru-yung-guy warraaynbaj-guy wurru-mijgalmina-wuy, marri ani-nguyii-maynji nubagi-yung marri ani-bungurru-dhang-bindiyung niga warra-mulung-arrgi-yung-duj, ⁵⁰ anubani-yung niga ani-malaladi lhal-ngargu nubagi-yung na-buunggawa aniigiyn. Ngarrubagi-yung ngiga ngarraalirr lhal-ngargu marri, aniigiyn niga? ⁵¹ Nubagi-yung niga anu-guldhang marri anu-barawudang niga, buguni warra-wurru-wurruj-guy wurraambalaman-gina-wuy. Warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

25

Ana-lhaawu warra-10-jinyung warra-miyn-ngalaynji.

¹ Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung warru-mandag anaarrwar-yinyung nguynju yaga 10 warra-miyn-ngalaynji, warruburru-yung wirri-waṅagaa wugurri-nyinyung anu-dhalng, marri wurru-yanggi

wunu-narrangi nubagi-yung aniiynji-yaay-yinyung. ² Marang-aynjaabugij wugurru wurru-yilg marri marang-aynjaabugij wurru-yina-mamaalang. ³ Marri warra-yi-yilg warruburru-yung wirri-miyn wugurri-nyinyung anu-dhalng, yagu wugurru waari ambirri-wanagaa anu-gargayag anu-dhalng anggu-nagini-yinyung. ⁴ Wugurraayung warra-yina-mamaalang warra-miyn-ngalaynji wirri-wanagaa wugurri-nyinyung anu-dhalng, marri anu-gargayag mana-gandharra-rruj.

⁵ “Nubagi-yung aniiynji-yaay-yinyung waari ani-yanggi, badag-bindiyung niga. Wugurraayung wurru-yaal-ngawiiyn, wuu-lhagarra-yingayn.

⁶ “Anubanila-wala, ana-miyn.giyn.gurarra aynbaj waadiyn, ‘Wuy! Nubagi yaagila ni-yaarri! Numburraaniyn marri ngaambaanggarra-yaarri nigawi-wuy!’ wu-yamayn. ⁷ Wugurraayung warruburru-yung warra-miyn-ngalaynji wurru-marayanggiyn marri wirri-miyn wugurri-nyinyung anu-dhalng. ⁸ Yagu warra-yilg-jinyung wurru-yamayn warra-yina-mamaalang-guy, ‘Ngirriiyn nurru nugurri-nyinyung anu-gargayag, yagu yamba nurri-nyinyung anu-dhalng wu-yiga-ngawiiyn,’ wurru-yamayn. ⁹ Wugurraayung warra-yina-mamaalang warra-magaa, ‘Yagi! Nurru nirri-wanagana waadharra nurraa yungguyung. Numburru-yaarri warruburru-wuy warriiyii-yinyung anu-gargayag marri numburru-bayandhii nugurraaj-baj,’ wurru-yamayn.

10 “Wugurraayung wurru-yanggi wurru-bayandhangi anu-gargayag, yagu nubagi-yung aniiynji-yaay-yinyung ni-waniyn marri warra-marang-aynjaabugij warra-miyn-ngalaynji warruburru-yung wurraanggarra-yanggi wubani-wuy wurru-nguni-wuy, marri anubani-yung anu-dhawang wu-dhidiyn adaba. 11 Wurrugu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wurraagiyn marri wurru-yamayn, ‘Buunggawa, buunggawa, bawu-gara-wawalhijgang anu-dhawang, nurru numba-yabijgang,’ wurru-yamayn. 12 Yagu nigaayung wani-yambalmayn, ‘Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, ngaya ngamalaladi nugurru,’ ni-yamayn.”

13 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Yagu nugurru-waj ngirri-rangarrii, yagu yamba nugurru nurru-malaladi ngarraalirr anubani-yung ngaya ngandaagiyn, ngaya na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung.”

Ana-lhaawu wurru-mijgalmina-yinyung.

Luke 19:11-27

14 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Warruburru-yung wurru-mandag anaarrwar-yinyung wurru-yamana nguynju nawalyinyung-jii nubagi-yung ani-yanggi aynbajguy a-lhal. Niga wanii-gadiyn nigawi-nyinyung wunaa-mijgalmini-yinyung marri wani-magaa warruburru-yung, ambirri-rangarrangi anubani anaarrawindi-lhangu nigawi-nyinyung. 15 Niga

nu-yayn naaynjaabu-nyung naa-mijgalmina-yinyung marang-aynjaabugij mana-big ana-gold, niga yamba ni-marrbuy-windiyung ni-mijgalmini-yinyung. Naaynbajung manuulawa mana-big marri naaynbajung aynjaabugij mana-big. ¹⁶ Nubagi nima-wanagaa-yinyung mana-marang-aynjaabugij mana-big ni-yanggi ni-ngulu-ngulubiyn niwu-wanbini-yinyung anu-nuga, marri nima-mangi marang-aynjaabugij ngijang mana-big. ¹⁷ Nubagi-yung nguynju-waj nima-wanagaa-yinyung manuulawaa mana-big niwu-wanbini anu-nuga, marri niwu-mangi wulawaa ngijang. ¹⁸ Yagu nubagi-yung nima-wanagaa-yinyung manaaynjaabugij mana-big ni-yanggi marri ni-rigandi gara aaban-duj marri niwu-wurrdhangi na-runggal-yung-jinyung anu-nuga.

¹⁹ “Wurrugu malanga-ngu-badag na-runggal-yung niigiyn anaanga-wuy, marri waniyandhawwayn wunaa-mijgalmini-yinyung anubani-yung wugurru wurru-wanbini nigawinyinyung-mirri anu-nuga. ²⁰ Nubagi-yung nu-yayn-jinyung ana-marang-aynjaabugij mana-big-duj ana-gold, nimaagijgiyn marang-aynjaabugij ngijang mana-big nubagi-yung-guy na-runggal-yung-guy marri ni-yamayn, ‘Runggal-yung, nagang nimbaa-ngu-jambarrgiyn ngaya, ngama-wanagaa-yinyung mana-marang-aynjaabugij mana-big-duj ana-gold, yagu ngaya ngawu-wanbini nugawi-nyinyung ana-gold, ngijang marang-aynjaabugij ngijang,’ ni-yamayn. ²¹ Nigaayung na-runggal-yung ni-yamayn ‘Nagang nungganbini-yinyung

maala**mburrg**, nagang nu-mamanunggu marri nu-ngu-jambarrg! Yagu yamba nagang numba-man**mangi** ana-wurraayung-jinyung, nagang baarra-narri ana-runggu-runggalinyung ana**rrawindi-lhangu**. Baaniyn, na-ngu-dinggina ngayawi-rruj.’ Dani-yung ni-yamayn.

²² “Nguynju-waj nubagi-yung nu-yayn-jinyung manuulawa mana-big, ni-yanggi na-runggal-yung-guy marri ni-yamayn, ‘Runggal-yung, nagang nimba-ngu-jambarrgiin gaya, ngama-wanagaa-yinyung manuulawa mana-big, yagu gaya ngawu-wan**bini** ana-gold, muulawaa ngijang,’ ni-yamayn. ²³ Nigaayung na-runggal-yung ni-yamayn, ‘Nagang nunggan**bini-yinyung** maala**mburrg**, nagang nu-mamanunggu marri nu-ngu-jambarrg! Yagu yamba nagang numba-man**mangi** ana-wurraayung-jinyung, nagang baarra-narri ana-runggu-runggalinyung ana**rrawindi-lhangu**. Baaniyn, na-ngu-dinggina ngayawi-rruj.’ Dani-yung ni-yamayn.

²⁴ “Nigaayung adaba nubagi-yung nu-yayn-jinyung manaaynjaabugij mana-big ni-yanggi na-runggal-yung-guy marri ni-yamayn, ‘Runggal-yung, gaya nga-marrbuy anubani-yung nagang nuynjaal-aynjaabugij. Nagang baarra-mundugana-yinyung ana**rrawindi-lhangu** nagang waari-yinyung baanuynjungaa. ²⁵ Yagu gaya nga-dirrngawiiyn marri nga-yanggi marri nga-wurrdhanggi nugawi-nyinyung anu-nuga aaban-duj. Yaami nugawi-nyinyung mana-big ana-gold.’ Dani-yung ni-yamayn.

²⁶ “Nigaayung na-runggal-yung nu-magaa, ‘Nagang nundaaladi marri nuynjaal-

ngawina! Nagang nu-marrbuy anubani-yung ngaya ngaarra-mundugana-yinyung anaarrawindi-lhangu ngaya waari-yinyung ngangganuynjungaa.²⁷ Yagu a-yangi-yungguyung nagang waari bawu-burrangi ngayawi-nyinyung ana-gold ana-bank-duj, adaba ngaagiyn-maynji, ngaya nganggu-mangi ngayawi-nyinyung ana-gold marri ngijang.’ Dani-yung ni-yamayn.

²⁸ “Yagu naagi-yung na-runggal-yung wani-magaa nigawi-nyinyung wunaa-mijgalmini-yinyung-guy, ‘Nimbirrima-yarrijiyyn mana-big nubagi-yung-gala, marri numbunuyn naaynbajung-guy, nubagi-yung nima-wanagana-yinyung 10 mana-big.²⁹ Anaani wiijamana, nugurru numburru-marrbuy-yinyung anaani, anubani-yung God nambaniiyii nugurru, nguynju yadhu anubani numburru-marrbuy-wina windiyung nugurru. Yagu nugurru waari-yinyung numburru-marrbuy-mang-jinyung aadanu, yagu nugurru nurraalamina-jamana nurru-marrbuy, yagu aadanu na-God aniwu-yarina niga nugurri-wala.³⁰ Numbunu-baruwudang naadagu naaladi-nyung arabarabalu-wuy, buguni waangudumana-wuy, anubagu warruburru-yung amburru-ruguna marri amburru-ra-bangaynjina amburraarragayii yamba wugurru.’ Dani-yung ni-yamayn niga na-runggal-yung.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, ana-lhaawu.

*Na-Runggal-yung
nguynjijana warraarrawindi.*

ambani-nguynju-

31 Naagi-yung na-Jesus ni-yambini-wugij. “Ngaya anaani na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung-maynji ngandaagiyn anuwaagala, wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj, gaya anaani nga-ngu-burraa anaarrwar, wubani-rruj wu-milhiynjina-rruj. 32 Warraarrawindi-lhangu warru-mandag ana-lhal-lhangu amburru-mundugana raga-ragij ngayawi-rruj, marri gaya ngambaalgaalgalwana wugurru, amburru-manda-bulawaa, nguynju yaga warruburru-yung wurru-rangarrii ana-jib, wurru-walgalwaa ana-jib anubani-yung-gala ana-nanigud.

33 “Nguynju-waj, gaya ngambaalgaalgalwana, marri warruburru-yung warra-mamanunggu-yinyung amburru-mundugana ngayawi-nyinyung-gala walawalama-wala, wugurraayung warra-mulung-aynbaj mangandayayaagu-wala.

34 Marri ngaynjamana warra-wurru-wurruj-guy ana-walawalama-wala, ‘Numburraaniyn, ngayawi-nyinyung na-Baba naniigajij-majgana. Anu... bani-yunggaj niga niwu-lhal-mandhangi ana-lhal-lhangu, marri nani-ganga-wandangi nugurraa yadhu. Nimbirri-wanagana anubani ana-lhal. 35 Gaya yamba nga-marryaadangi, marri nugurru ngirri-yayn gaya ana-marrya. Gaya nga-wurrij-guldhangi marri nugurru ngirri-yayn gaya anaa-gugu. Gaya nga-lhalmarr, marri nugurru ngirri-yabijgayn gaya nugurri-nyinyung-guy anga. 36 Gaya waari mana-yaali marri nugurru ngirri-yayn gaya.

Ngaya nga-lhangurrngang marri nugurru ngirri-rangarrangi ngaya. Ngaya nga-dhidini marri nugurru ngirri-manmangi ngaya.’ Dani-yung ngaya ngaynjambina anaani.

³⁷ “Wugurraayung warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj ngambambiyambalmang, ‘Runggal-yung, lhal-ngargu nurru ngunu-nani nu-marryaadangi marri ngunu-yayn nagang ana-marrya, yagu numburrij-guldhang marri ngunu-yayn anaa-gugu?’ ³⁸ Lhal-ngargu nurru ngunu-nani nundhalmarr marri ngunu-yabijgayn anaanga-wuy? Lhal-ngargu nurru ngunu-nani nagang waari mana-yaali marri ngunu-yayn nagang nuynjabini?’ ³⁹ Lhal-ngargu nurru ngunu-nani nagang nu-lhangurrngandi yagu nu-ngu-dhidini marri ngunu-manmangi nagang?’ Dani-yung amburru-yamana wugurru.

⁴⁰ “Ngaayung ngaynjamang, ‘Ngaya ngana-magana nugurru yijgubulu-windiyung, anubani-yung nurru-wanbini-yinyung ngayawi-nyinyung yadhu warra-wurru-wurruj, wiiya wugurru wurru-nunggarrbidi, aadaju nugurru nurru-wanbini ngayawi-wuy.’ Dani-yung ngaynjamang.

⁴¹ “Anubanila ngaya anaani Jesus ngaynjambina warruburru-yung-guy warraalaladi-wuy, ngayawi-nyinyung-gala a-mangandayayaaguwala, ‘Numburru-yaarri ngayawi-wala, nugurru yamba na-God nambani-jadugang! Numburru-yaarri a-ngura-wuy anubani-yung wu-naginarruj wuguuguni anubani-yung niwu-mandhang na-God na-badirrnya-yung yungguyung marri

nigawi-nyinyung anaarrawindi wu-mijgalmina-yinyung. ⁴² Ngaya yamba nga-marryaadangi yagu nugurru waari ngirriini ana-marrya. Ngaya nga-wurrij-guldhangi yagu nugurru waari ngirriini anaa-gugu. ⁴³ Ngaya nga-lhalmarr, yagu waari ngirri-yabijгаа nugurri-nyinyung-guy anaanga. Ngaya waari mana-yaali yagu nugurru waari ngirriini mana-yaali. Ngaya nga-lhangurrngang marri nga-dhidini, yagu nugurru waari ngirri-manmangi ngaya.’ Dani-yung ngaya ngaynjambina anaani ngandaagiyn-maynji.

⁴⁴ “Wugurraayung warruburru-yung warra-wurru-wurruj ngambambi-yambalmang, ‘Yagu lhal-ngargu nurru ngunu-nani nagang numarryaadangi yagu numburrij-guldhangi yagu nundhalmarr yagu waari mana-yaali yagu nundhangurrngandi yagu nu-ngu-dhidini? Yuga lhal-ngargu nurru ngunu-nani yagu waari wamanmangi nagang, yuga?’ Dani-yung amburru-yamana wugurru.

⁴⁵ “Ngaayung ngaynjamang, ‘Ngaya ngana-magana yijgubulu-windiyung, anubani-yung nurru-lhaabiyn, waari nambarra-manmangi ngayawi-nyinyung warra-wurru-wurruj, wiiya wugurru wurru-nunggarrbidi, aadaju nugurru nurru-lhaabiyn ngaya anaani.’ Dani-yung ngaynjamang.

⁴⁶ “Nga warraawurru amburru-yaarri amburru-jadugiiyn anggu-wuguuguni, yagu wugurraayung warra-mamanunggu-yinyung warra-wurru-wurruj anaani amburru-yaarri

amburru-burraa anggu-wuguuguni.” Dani-yung ni-yambini na-Jesus, na-nidhaawu-yung niga.

26

Warra-runggu-runggal amburru-wijangayii, na-Jesus ambunu-ngawijgang.

Mark 14:1-2, Luke 22:1-2, John 11:45-53

¹ Wurrugu na-Jesus niwu-jadugayn ni-yambini-yinyung anaarrawindi-lhangu anaani. Niga wani-magaa nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung. ² “Nugurru nurru-marrbuy anubani-yung amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, wu-rangga-laabini-yinyung ana-miyn.ngu, ngarrubagi-rruj ngarraalirr ngaya-waj na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, warruburru-yung ngambambi-mang ngaya, marri ngambambi-marang-barra-rayii wudangag-guy marri nga-ngawina,” ni-yamayn.

³ Nga wurru-ragaani-yinyung warra-priest marri warra-Jew-yinyung wurru-ragaani-yinyung wurru-yambiynjini wurru-mundugaa anaanga-rruj na-runggal-yung-jinyung na-priest-jung, na-nimuwaj-jung Caiaphas. ⁴ Anubani-rruj wurru-yambiynjini-rruj, wugurru wurru-wijangani ambunu-mangi yadhu na-Jesus midaarrgaj, ambunu-ngawijgaa niga. ⁵ Yagu wugurru wurru-yamayn, “Ngagurru yagi anaani ngurru-wanbi anubani-rruj ngurru-mijgalmina-rruj, warruburru-rruj warraarrawindi-rruj, yagu wu-ngarrgi-magi ana-wungarri runggal-windiyung,” wurru-yamaa.

Na-Jesus marri anubani-yung anaarrowuj-mamaalang-jinyung anu-gargayag.

Mark 14:3-9, John 12:1-8

⁶ Nigaayung na-Jesus bagu ni-burri Bethany wubani a-wumurrng-duj na-Simon-duj. Anubani-yunggaj naagi-yung ni-warra-gunda-gunda. ⁷ Nga maninyung buguni ngiyangi. Ngima-wanagaa manaama-yung mana-gandharra ma-mamanunggu. Anubani-yung ma-lhagulaarramangi manaama-yung malagaj, wu-burri bagu arrowuj-mamaalang. Ngiga ngi-warwarryangi anaani na-Jesus-guy na-nijinag-jung-guy, bagu ni-nguni-rruj ana-marrya.

⁸ Nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maayinyung wurru-riyaldhiyn, wurru-yamayn, “A-yangi yungguyung anubani-yung ngiwulhaladangi anubani-yung anaarrowuj-mamaalang? ⁹ Anubani-yung-magaa ngaambini warruburru-wuy, marri ngambambiini ana-runggal anu-nuga, nguynju yungguyung ngambiini warruburru-wuy warraambalalari-wuy,” wurru-yamayn.

¹⁰ Nigaayung na-Jesus ni-marrbuy, marri ni-yamayn, “A-yangi yungguyung aadanu nugurru nirringa-wurrij-galadi-wana ngarraagi ngarra-maninyung? Ngaadagu ngi-wanbina yij-mamaalang ngayawi-wuy. ¹¹ Warruburru-yung warraambalalari, warruburru-yung anggu-wuguuguni amburru-burraa nugurri-rruj. Yagu ngaayung yagi nga-burrangi anaaji nugurri-rruj, ana-badag. ¹² Anaani adaba wiij-barubaj-mana nga-ngawang-jinyung marri

ngambambi-wurrdhii-yinyung. Wudani-yung-gala nga, ngarra-maninyung ngiwu-burrangi ana-malagaj ngayawi-wuy. ¹³ Anaani ngana-magana yijgubulu, warra-mulung-aynbaj-maynji warrubawi-yung ambarra-magana ana-lhaawu na-God-jinyung ana-lhal-aynbaj-gala ana-lhal, anubani-yung ambirriij-burrywina wubani-yung ngi-wanbini-yinyung, ngaadagi-yung ngarra-maninyung. Marri amburraawanggina ngigawi-nyinyung.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus niga.

Na-Judas anu-minbiyn na-Jesus.

Mark 14:10-11, Luke 22:3-6

¹⁴ Anubanila-wala adaba nubagi na-Judas Iscariot bagu wurraanggarra-ngu-burri, warra-12. Naagi-yung ni-yanggi wani-yambini wurru-ragaani-yinyung warra-priest. ¹⁵ Naagi-yung niga ni-yamayn, “Yangi nugurru ngirriiyn ngaya anambiiyn-maynji na-Jesus nugurri-wuy?” ni-yamayn.

Wugurraayung wunu-yayn niga runggal wugarra, anu-nuga 30 ana-silver.

¹⁶ Ni-burri wurrugu, niwu-rangarrangi lhal-ngargu ari anaa-dhaawu-rarrjangi, nguynju yungguyung ambunu-bilhargang niga.

Jesus marri warra-12 amburru-nguyii anubani wu-rangga-laabini-yinyung.

Mark 14:12-26, Luke 22:7-30, John 13:21-30, 1 Corinthians 11:23-25

17 Ngarrubagi-rruj ana-wulhu-wulhurr ngarraalirr wurru-mijgalmini-rruj, ngarraagi-rruj ngarraalirr ngi-mayini “waari anggu-wulbulwandi anu-dayn”, warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yamayn, “Yuga aniga-wuy nimba-ngaynbandiyn naambu-warraalgaalgurmani ana-marrya, ngaambu-nguyii yadhu?” wurru-yamayn.

18 Nigaayung na-Jesus wani-magaa nubini-wuy wini-wulawaa, “Nimbini-yaarri buguni a-runggal-wuy a-wumurrng, nubagi-yung-guy na-walyinyung-guy, marri numbunu-magana niga, nimbini-yamang, nubagi-yung wani-yiyina-yinyung ni-yamana, ngarrubagi-yung ngarraalirr ngayawi-nyinyung wiij-barubajmana. Ngaya nga-mijgalmina anubani-yung wu-rangga-laabini-yinyung, marri ngayawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung, nugawi-nyinyung-duj anaanga.” Dani-yung ni-yamayn.

19 Wuguniiyung wini-wanbini, wini-warraalgaalgurmangi wurru-mijgalmini-yinyung wu-rangga-laabini-yinyung ana-marrya.

20 Anubani-yung waadhaadharrwara-maa, na-Jesus marri warruburru-yung warra-12, wurru-yanggi buguni. ²¹ Marri anubagu wurru-burri wurru-ngunu-nguni-rruj, marri bagu ana-marrya wurru-nguni. Marri na-Jesus ni-yamayn, “Ngana-magana anaani aniiygubulu. Aynjaabunyung nugurri-rruj, ngambani-minbumana ngaya.” Dani-yung ni-yamaa.

22 Anubani-yung wurru-yimurrjiwurangi wugurru. Warruburru-yung warraayn-jaaynjaabugij warraawurru-yung wunu-yandhawiwandi na-Jesus, “Ngaya waari, yuga?”

23 Na-Jesus nigaayung ni-yamayn, “Aynjaabun-nyung daju nugurri-wala, dagu yaga ni-lhalwulhii marrya dagu aynjaabu-nyung ngirrima-lhaganmayn amaami ama-gandharra, ngambani-minbumana ngaya. 24 Wiijamana, ngaya-waj na-Niwiayung na-Wurrujung-jinyung, anubani-yung anggu-wanbina ngayawiwuy, wubani a-wubiba-yinyung wu-magina. Yagu nubagi-yung-maynji ngaya ngambani-minbumana, ari ani-warragayii runggal-windiyung. Niga-magaa waari aniimbulwini, anubani-yung ni-mandhini.” Dani-yung ni-yamayn.

25 Nigaayung adaba na-Judas, nubagi numinbang-jinyung, niga ni-yamayn na-Jesus-guy, “Barra-yiyina-yinyung, yijgubulu ngaya anaani waari,” ni-yamayn.

Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Yii, nugawaj nga,” ni-yamayn.

26 Anubani-yung wurru-nguni-wugij bagu, na-Jesus ni-miyn anu-dayn, marri ni-yambini na-God-guy, marri ni-rayn-bagiwayn adaba. Niga waniini, nigawi-nyinyung-guy wurru-marrbuy-maa-wuy. Marri ni-yamayn, “Numburru-mani anaani anu-dayn marri numburru-nguyii. Anaani ngayawi-nyinyung a-ngun.gu, wu-yamana,” ni-yamayn.

27 Adaba nima-miyn gandharra, wubani wugargayag wu-burri. Marri ni-yambini na-God-

guy marri waniini. Niga ni-yamayn, “Nugurru numburru-wal-nguyii anaani. ²⁸ Anaani nguynju ngayawi-nyinyung ama-wulang, wu-yamana. Ngamaadbarrwumana gaya nugurraa yungguyung warraarraarrawindi yungguyung. Anaani wiijamana, na-God nani-lhalamayana nugurri-wuy, marri naniigajij-garruna nugurri-nyinyung anaaladi. ²⁹ Gaya ngana-magana nugurru anaani, yagi gaya ngaal-ngi anubanila anu-gargayag ana-wuyarrangal-wala. Wurrugu marri, bagu ana-lhal na-Baba-yinyung, bagu marri nganggal-nguyii ngijang nugurri-rruj, anggij-gadhuwa-wiiny.” Dani-yung ni-yamaa.

³⁰ Warraawurru-yung wirri-rawaa bagu, marri wurru-yanggi yuuguni, wuu-ngarra-daba-rabaliyn. Yuuguni wurru-yanggi amubama-wuy ama-nuga ma-landhirrngindi-wuy Mount of Olives-guy.

Na-Jesus ani-yambina amburru-man-jarramana-yinyung.

Mark 14:27-31, Luke 22:31-34, John 13:36-38

³¹ Wurru-yanggi... nga alagala adaba. Naagi-yung na-Jesus wani-magayn, “Anaani ana-miyn.ngu, nugurru aadanu adaba numburru-man-jarramang marri ngirriirruyn gaya, wu-yamana yamba anaani-rruj ana-wubiba,

‘Nubagi-yung yaga ni-ranga-rangarii-yinyung wubani-wuy a-jib, wugurru ambunu-wiyn, marri anubani ana-jib anggu-man-jarramang,’

wu-yamana anaani ana-wubiba.✧ 32 Yagu wurrugu ngaya nga-lalaggiyn ana-ngawij-gala. Marri anubani-yung ngaynjaarri buguni Galileewuy, marri nugurru aadanu ngirri-ga-garri-yurii anubuguni.” Dani-yung ni-yamaa.

33 Nigaayung na-Peter nu-yambalmayn, “Warraawurru warra-mulung-arrgi-yung-maynji amburru-man-jarramang ambiirruyn nugawi-wala, yagu ngaya anaani yagi,” ni-yamayn.

34 Nigaayung na-Jesus nu-yamijgayn, “Ngunumagana anaani yijgubulu. Manaama-rruj mana-miyn.nganga, marri aadanu ba-yambina, ‘Naadagu ngaya nga-malaladi niga na-Jesus,’ ba-yamang, anubani-yung ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj. Wurrugu ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiidang-maynji.” Dani-yung ni-yamayn.

35 Yagu nigaayung na-Peter ni-yamayn, “Yagi anubani-yung nga-yambi! Waari nga-malaladi-wi nagang! Ngaya nga-ngawiiyn nugawirruj!” ni-yamaa. Yagu warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wugurraayung wurru-yamaa, wiij-nguynju anaani-yung ana-lhaawu.

Na-Jesus ani-yambina ani-wiri-wiri.

Mark 14:32-42, Luke 22:39-46

36 Wurru-yangga-yanggi... nga wurru-waliyn adaba, wubani a-lhal Gethsemane. Marri waniyamijgayn bagu, “Numburru-burraa yaaji, wurugungaya ngaynjaarri yuuguni marri ngayn-jambina na-God-guy,” ni-yamayn.

✧ 26:31 Zechariah 13:7.

³⁷ Wugurru wani-miyn na-Peter, marri wini-wulawaa na-niwiyayung-biiyung na-Zebedeyinyung nigawi-rruj. Marri niga ni-wurrij-galadi-wiiyn marri ni-yimurr-jiwurangi. ³⁸ Niga ni-yamayn, “Ngaya anaani nga-wurrij-galadi-wiiyn-bindiyung, ari nga-ngawang, nga-wurrij-galadi-wiiyn yamba. Nugurru aadanu yaaji numburru-burraa marri numburru-wanggirraa, ngirrii-garranggana ngaya,” ni-yamayn.

³⁹ Anubani-yung ni-jarrarriyn yuuguni windiyung. Marri bagu ni-rabini aaban-guy marri ni-yambini. “Baba, anaani-maynji anggii-mandhina, bawu-yarina ana-wungarri ngayawiwala, nguynju yagi ngaarragayi yadhu. Yagu nugaaibaj ba-wanbina nunggijangayii-yinyung, waari anubani-yung ngaya ngawu-ngaynbandiiyinyung,” ni-yamaa.

⁴⁰ Adaba ni-yanggi niigiyn warruburru-wuy warra-wulu-wulaynbaj-guy, wani-rangga-lhangarmayn wugurru wu-lhagarra-yingayn. Niga ni-yamayn na-Peter-wuy, “Nugurru waari ngirrii-banggirri ngarraaynjaabugij-
duj ngi-dhawawarumini-yinyung ngarraalirr?

⁴¹ Numburru-wanggirraa, marri numbunuyambina na-God-guy, a-lhud yungguyung nambaniyn, nguynju anubani anaaladi yagi nanggu-rawu anaangadajung. Yijgubulu aadanu ana-wiri wu-wada-wadad nugurri-nyinyung, yagu nugurri-nyinyung ana-ngun.gu wu-bilwilwiluj.” Dani-yung ni-yamaa naagi-yung.

⁴² Adaba niga niigiyn, ni-yambini, “Ngayawinyinyung Baba, yagi-maynji nunggu-yari

ana-wungarri ngayawi-wala, marri ngaya-maynji nganggarragayii, nagang ba-wanbina nunggijangayii-yinyung aadanu,” ni-yamayn.

⁴³ Adaba niga ni-yanggi niigiyn ngijang, marri ngijang niga wani-lhangarrmayn wugurru wurru-lhagarra-yingayn, warruburru yamba wurru-yaal-ngawiiyn-bindiung. ⁴⁴ Yagu na-Jesus waniirruyn wugurru marri ni-yanggi ni-yambini na-God-guy mal-bulaynbaj-gala, ni-yambini wiij-nguynju-yinyung anubani-yung.

⁴⁵ Adaba na-Jesus ni-yanggi niigiyn nigawinyinyung-guy wurru-marrbuy-maa-wuy marri ni-yamayn, “Yagu nugurru nuu-lhagarra-yara-wugij marri nurru-yanga-yangina? Numburraarranggang, anaani adaba wiij-barubaj-mana. Nubagi nganii-dhaawu-yarriigini nubagi warruburru-wuy warraaaladi-wuy, marri ngambambi-bilhargang, ngaya na-Niwiyyayung na-Wurrujung-jinyung. ⁴⁶ Numburru-lalagiiyn. Adaba ngagurru ngurru-yaarri. Yaagila ni-yaarri ngani-minbini-yinyung ngaya.” Dani-yung ni-yamayn.

Warruburru-yung ambunu-bilhargang na-Jesus.

Mark 14:43-50, Luke 22:47-53, John 18:1-12

⁴⁷ Wurrugu anaani-yung ni-yambini-wugij, nigaayung nubagi-yung na-Judas, warruburru-yung-jinyung warra-12, ni-yanggi buguni nigawiwuy, marri warruburru-yung garnyirrimba. Warraawurru-yung wirri-warra-wanagaa

galiwanga marri rangag. Marri bagala wurru-yanggi warruburru-yung-gala warra-runggu-runggal warra-priest, marri warra-mijiwanggu warra-wurru-wurruj-jinyung wugurru.

⁴⁸ Ana-wulhu-wulhurr-waj, na-Judas anaani-yung wani-magaa, “Wurrugu nganu-lhawuynjang naadagu na-walyinyung. Bagi-yung nga. Numbunu-bilhargang niga,” anubani-yung ni-yamayn.

⁴⁹ Anubani-yung adaba na-Judas ni-yanggi andhurg na-Jesus-guy. Ni-yamayn, “Nuynjam-inggarrina, barra-yiyina-yinyung!” marri nu-lhaawuynjayn niga.

⁵⁰ Nigaayung na-Jesus ni-yamayn, “Guwaj, ba-wanbina anubani-yung nagang numbaaniyn-jinyung ba-wanbina-yinyung,” ni-yamayn. Adaba warraawurru-yung wurru-yanggi, wunu-bilhargang niga.

⁵¹ Anubani-yung adaba naaynjaabu-nyung na-Jesus-inyung winiinggarra-yanggi-yinyung, niga niwu-wanagaa galiwanga. Niwu-ngarrgiwaa niga, ana-galiwanga, nga naagi-yung ni-jarrariyn nubagi-wuy na-walyinyung-guy naa-mijgalmini-yinyung na-runggal-yung na-priest-jung. Niga ni-jarrariyn-bugij, marri dhid! Nu-lhiyn! Naa-guldhiyn manubama-yung manawarang. ⁵² Na-Jesus ni-yamayn na-walyinyung-guy, “Bawu-burrang nugawi-nyinyung ana-galiwanga, bawaagijgiyn. Warraarrawindi-lhangu warruburru-yung wirri-wanagana-yinyung ana-galiwanga amburru-ngawina ana-galiwanga-mirri. ⁵³ Ari nagang nu-malaladi, ngaya nganu-yandhawiwana na-Baba marri

niga ngambaniiyn ngaya ngijang arrawindi-windiyoung wu-wiynji-wiynjina-yinyung ana-angel. ⁵⁴ Yagu ngaya yagi nganu-yandhawiwu, yagu yamba anubani ana-wubiba wu-yamana, ngaya nga-ngawang anaani.”

⁵⁵ Anubani-yung na-Jesus wani-magaa warra-garnyirrimba-wuy, “Yuga nugurru aadanu nurru-yanggi galiwanga nirri-warra-wanagana? Yuga majirrijirri nirrima-wanagana, ngirri-bilhargaa yungguyung? Yuga ngaya anaani ngaandha-wungarri yamba? Ngarraalirrlhangu ngaya nga-burri ana-Temple-Manngulgdudj marri bagu nga-yambini, yagu nugurru waari ngirri-bilhargaa ngaya anubagu. ⁵⁶ Yagu anaarrawindi-lhangu anaani wu-wanbini nguynju yadhu anubani-yung ana-lhaawu warruburru-yung-jinyung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God anu...bani-yunggaj, anubani-yung anggu-wandhurr-gmana.” Dani-yung niyamayn.

Adaba na-Jesus-inyung wurru-marrbuy-maayinyung wunaarruyn niga marri wurru-manjarramayn wugurru.

Warra-runggu-runggal *ambunu-*
yambiliwilingayii na-Jesus.

Mark 14:53-65, Luke 22:54-55,66-71, John 18:12-14,19-24

⁵⁷ Warruburru-yung wunu-miyn na-Jesus, wunu-yarrijini niga aanga-wuy na-Caiaphas-guy na-runggal-yung-guy na-priest, warruburru-yung warra-yiyini-yinyung ana-lhaawu marri warra-mijiwanggu wurru-mundugaa-yinyung.

58 Nigaayung na-Peter nu-garrindharrmangi na-Jesus, yuwaagala yagu adhaa... dharri ni-yangga-yanggi. Ni-yanggi buguni wubani-wuy a-wumurrng-guy nubagi-yung-jinyung na-runggal-yung na-priest. Anubani-yung ni-yanggi nga buguni ni-yabiyn. Niga ni-burrangayn warruburru-rruj wurru-mijgalmini-yinyung, aniwu-nani anggu-wanbini yungguyung.

59 Wugurraayung warra-runggu-runggal warra-priest marri warruburru-yung wuu-yamba-yambini-yinyung, wirriij-daguni yijanggalij lhaawu na-Jesus-inyung, ana-raga-ragij-jinyung, nguynju yungguyung naagi ambunu-ngawijгаа yungguyung. 60 Yagu waari anubani-yung ambirri-lhangarrmaa ana-lhaawu. Arraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-waniyn marri warra-magaa yijanggalij ana-lhaawu anubani-yung nigawi-nyinyung. Adaba wini-wulawaa walya-waa wini-waniyn marri wini-yamayn, 61 “Naagi na-walyinyung ni-yamayn, ‘Ngaya anaani nganggu-jadugang ana-Temple-Manngulg na-God-jinyung marri nganggu-rayii ngijang amuulawaa-wala mana-miyn.nganga.’” Dani-yung wini-yamaa.

62 Nigaayung nubagi-yung na-runggal-yung ni-lhangayn marri ni-yamayn na-Jesus-guy, “Yuga nagang numba-yambalmang? Anaani yuga ana-lhaawu wu-yaminggarrina, wini-yambiynjina nugawi-nyinyung?” ni-yamayn.

63 Yagu nigaayung na-Jesus naagi-yung waari ani-yambini.

Nigaayung na-runggal-yung ni-yamayn, “Ngaya ngunu-magana ana-muwaj na-God na-

wiri-nyung, numba-magana nurru, yuga nagang na-Christ, na-Niwiyayung na-God-jinyung?” ni-yamayn.

⁶⁴ Na-Jesus nu-yambalmayn, “Aadanu nugawinyinyung ana-lhaawu. Yagu ngaya ngana-magana nugurru, anaani anggu-wanbina, nugurru aadanu ngirri-nayii ngaya, (*Daniel 7:13*) ‘*na-Niwiyayung na-Wurrujung-jinyung, ngaya nga-ngu-burraa walawalama nubagi-yung niwu-wanagana-yinyung ana-lhud. Marri nga-ngu-dhirridang anubani-yung ngubunung-mirri a-wumala-wala,*’ ” Dani-yung ni-yamaa niga.

⁶⁵ Nigaayung nubagi-yung na-runggal-yung nigawi-nyinyung nimaarra-lalaani manayaali, marri ni-yamayn, “Naagi-yung naaladiyamawaa na-God! Ngagurru waari ngaambangaynbandang warraaynbaj, ngarrambi-magi ana-lhaawu naagi-yinyung. Naagi-yung naaladiyamawaa na-God! ⁶⁶ Yangi yuga nugurru nurru-wijangayii aadanu adaba?” ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Aningawang,” wurru-yamayn.

⁶⁷ Anubanila, mulung-aynbaj wunu-yudangi na-Jesus nani-jilhal-yung, marri wunu-warrawadjiwini. Warra-mulung-arrgi-yung wunuwini niga. ⁶⁸ Wugurru wurru-yamayn, “Nagang Christ, ba-yambina lhaawu na-God-gala adaba! Numba-magang nurru, yangi-nyung nimbi-wang nagang!” wurru-yamayn.

Na-Peter ani-yamana ni-malaladi na-Jesus.

Mark 14:66-72, Luke 22:56-62, John 18:15-18,25-27

69 Nigaayung nubagi-yung na-Peter bagu ni-burri aarabarabalu-rruj. Ngarrubagi-yung ngi-mijgalmini-yinyung ngarra-ngalaynjinyung buguni ngi-yanggi. Ngi-yamayn, “Nagang aadanu niiniinggaangarra-yanggi-yinyung naagi na-walyinyung na-Jesus wubanila a-Galilee-wala,” ngi-yamayn.

70 Yagu na-Peter ni-yamayn warraarrawindi-wuy warra-wurru-wurruj “Ngaya waari ngamarrbuy-magaa, aadanu nuynjambina-yinyung anubani-yung,” ni-yamayn.

71 Adaba niga ni-yanggi a-wu-dhawang-guy. Aynbajung ngalaynjinyung ngunu-nayn niga. Ngiga ngi-yamayn warra-wurru-wurruj-guy bagu, “Naagi na-walyinyung winiinggaangarra-yanggi-yinyung na-Jesus a-Nazareth-jinyung,” ngi-yamayn.

72 Nigaayung na-Peter ngijang ni-yamayn, “Anaani nganggawalii-maynji, na-God ngambani-jadugang ngaya! Naadagu na-walyinyung, nga-malaladi niga!” ni-yamaa.

73 Wiij-dhamun.gurrg-maa wurrugu, mulung-arrgi-yung wurru-wurruj wurraarra-garra-lhi bagu, wurru-yanggi na-Peter-wuy marri wurru-yamayn, “Yijgubulu nagang aadanu niiniinggaangarra-yanggi-yinyung. Anubani-yung nagang nuynjambina-yinyung nguynju warra-Galilee-yii,” wurru-yamayn.

74 Nigaayung adaba ni-yamayn, “Anaani nganggawalii-maynji, na-God ngambani-jadugang ngaya! Naadagu na-walyinyung, nga-malaladi niga!” ni-yamaa.

Anubani-yung ngarra-baawul ngiidiyn adaba.
⁷⁵ Nigaayung na-Peter bani-yung ni-wijangang anubani-yung na-Jesus niga nu-magaa-yinyung niga, “Aadanu ba-yamana nu-malaladi ngaya, ba-yambina anggu-mal-bulaynbaj. Wurrugu ngarrubagi-yung ngarra-baawul angiidang-maynji.” Adaba na-Peter ni-yanggi arabarabalu-wuy marri ni-ruguni-windiyung niga.

27

Ambunu-yarrijina na-Jesus nubagi-yung-guy na-Pilate-guy.

Mark 15:1, Luke 23:1-6, John 18:28-38

¹ Anubanila ngi-lambalangi. Warruburru warra-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu wugurru wurraalamin-jamijini anubani-yung na-Jesus ani-ngawiiyn.

² Wugurru wunu-radbini adaba niga, wunu-yarrijini niga marri wunu-burriyn bagu na-Pontius Pilate-duj na-runggal-yung ana-Rome-jinyung.

Na-Judas ani-ngawij-gina nigaajbaj.

Acts 1:18-19

³ Na-Judas nubagi-yung nu-minbang-jinyung, niga wani-nani wugurru anubani-yung adaba wunu-lhajbini na-Jesus, adaba naagi-yung ni-wij-barrngayuyn, anubani-yung niga ni-wanbini-yinyung, yagu niga niwu-miyn 30 ana-silver, niwaagijgiyn warruburru-wuy warra-priest-guy marri warra-mijiwanggu-wuy. ⁴ Niga wani-magayn waadurru-yung, “Ngaya yamba ngaaladi, ngaya ngana-yayn nugurri-wuy, niga

waari-yinyung anubani-yung ani-wanbini-yinyung anaaladi,” ni-yamayn.

Wugurraayung wurru-yamayn, “Anubani-yung nugawi-nyinyung-bugij, waari-magaa nurri-nyinyung.” wurru-yamayn.

⁵ Yagu nigaayung adaba na-Judas niwu-barawudiyn anubani-yung ana-silver buguni a-Temple-Manngulg-guy. Adaba niga ni-yanggi marri ni-wala-dadbini nigaaaj-baj, ni-ngawiiyn adaba.

⁶ Wugurraayung waa-runggu-runggal warra-priest wirri-miyn anu-nuga, wurru-yamayn, “Anaani anu-nuga ama-wulang-jinyung, wugurru yamba ngarranggu-bayarra-gaa, nguynju yadhu nubagi na-walyinyung ani-ngawang niga. Anaani ana-lhaawu-runggal ngarranggu-magana, waari ngaanggu-burrangi anu-nuga ana-Temple-Manngulg-duj.” Dani-yung yigaj wurru-yamayn.

⁷ Yagu wugurru wurru-wijangani, amburru-bayandhangi yadhu anaabala, nubagi-yung-gala na-walyinyung-gala nimaarra-mandhangi aynba-gaynbaj-jinyung mana-gandharra, nguynju yadhu amburru-wurrdhini-yinyung waa-nunggajigala-yinyung warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung ana-Jerusalem-duj.

⁸⁻¹⁰ Yagu anubani-yung na-Jeremiah nubagi naa-ja-jambini-yinyung na-God, ni-yambini, anu...bani-yunggaj, (*Jeremiah 32:6-15, Zechariah 11:12-13*) “Wirri-miyn 30 ana-silver, anubani-yung wu-yamaa-yinyung warra-Israel-inyung, wugurru wurru-wijangani na-wurrujung-jinyung anubani-yung. Wugurru wurru-bayandhangi anaabala

nubagila-wala nimaarra-mandhangi aynba-gaynbaj-jinyung mana-gandharra, nguynju-waj na-Buunggawa ngani-magaa ngaya.” Dani-yung nga ni-yambini na-Jeremiah.

Anubani-yung yigaj anubani-yung anaabala wu-mayini “Abala Ama-wulang-jinyung” anaani ana-yimbaj.

Na-Pilate anu-yambiliwilingayii na-Jesus.

Mark 15:2-5, Luke 23:3-5, John 18:33-38

¹¹ Anubanila-wala adaba, niga na-Jesus ni-lhaay nubagi-yung-duj na-Pilate na-runggal-yung-duj, marri naagi-yung na-Pilate nigaayung ni-yamayn, “Nugawaj yuga na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung?” ni-yamayn.

Na-Jesus nigaayung yaani-yung ni-yamayn “Anaani nugawi-nyinyung ana-lhaawu,” ni-yamayn.

¹² Wugurraayung adaba warruburru-yung waa-runggu-runggal warra-priest marri warra-mijiwanggu, wunu-lhajbini na-Jesus. Yagu nigaayung waari ani-yambini.

¹³ Yagu nigaayung na-Pilate yaani-yung ni-yamayn na-Jesus-guy, “Yuga nagang anubani-yung barra-yaynjangani warruburru-yung wugurru nimbi-lhajbini nagang anaarrowindi-lhangu?” ni-yamayn.

¹⁴ Yagu na-Jesus anubani-yung waari anu-yambalmaa na-Pilate. Marri niga na-Pilate ni-walharaguni-windiyung niga.

Na-Pilate anu-lharrgang na-Jesus.

Mark 15:6-15, Luke 23:13-25, John 18:39—19:16

15 Manubama-yung-duj manaarmag wu-rangga-laabini-yinyung, nubagi na-runggal-yung na-Pilate ni-yamaa-wugij, nu-walamin-dharrgang naaynjaabu-nyung wunu-radbini-yinyung, warruburru-yung-jinyung warra-wurru-wurruj wugurru wurru-wajbarini-yinyung.

16 Anubani-yung bagu walyinyung ni-burri wuu-dhidini-rruj na-nimuwaj-jung nubagi-yung Barabbas, niga niiladi-windiyung.

17 Adaba warruburru-yung warra-priest wurru-mundugaa na-Pilate-duj aanga, nga nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yuga nugurru ngirri-ngaynbandiyn gaya nganu-walamin-dharrgang yuga na-Barabbas yagu na-Jesus, nubagi-yung ni-mayina-yinyung na-Christ?”

18 Dani-yung nga ni-yamayn na-Pilate, ni-marrbuy yamba anubani-yung wunu-yayn na-Jesus nigawi-wuy warraawurru-yung wunu-margiriyn yamba nigawi-wuy. 19 Anubani-yung na-Pilate ni-burri bagu wani-nguynju-nguynjijgaa-yinyung-duj. Nga ngigaayung nigawi-nyinyung nga-rangarrina-yung anubani-yung ngiwu-lharrgang lhaawu nigawi-wuy. “Yagi ngunu-wanagi naadagu na-walyinyung na-mamanunggu-yung. Ana-yimbaj gaya nga-wuryarrangi anubani-yung nigawi-nyinyung marri wungarri wu-waniyn ngayawi-wuy angadajung-bindiyung.” Dani-yung ngiyamayn.

20 Yagu warruburru-yung waa-runggu-runggal-inyung warra-priest marri warra-mijiwanggu, warraadhangu-jujurangi

warruburru-yung warru-mandag, wunu-yandhawiwaa wugurru na-Barabbas-inyung anu-lharrgandi marri na-Jesus anu-ngawijjaa.

²¹ Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Ngaya ngarra-wanagana Barabbas marri Jesus, yanginyung nugurru ngirri-ngaynbandii ngaya ngambalamin-dharrgang nugurri-wuy?” ni-yamayn dani-yung.

Wugurraayung warra-wurru-wurruj wurru-yamayn, “Barabbas”.

²² Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yagu ngaynjaminggarrina ngangganbina na-Jesus-guy, nubagi-yung ni-mayina na-Christ?”

Wugurraayung wurru-yamayn “Ani-ngawang-bugij niga!”

²³ Yagu nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “A-yangi-yungguyung? Waari anaaladi niga aniwabinini!” ni-yamayn.

Yagu wugurraayung wurraadangi-wugij, “Ani-ngawang-bugij niga!” wurru-yamaa.

²⁴ Nigaayung adaba na-Pilate ni-yamijgini, “Ngaya-maynji anu-lharrgang, ari amburru-lhagarriynjina, wungarri anggu-waniyn,” ni-yamayn.

Nga niga niwu-miyn guugu marri ni-marang-jarrbini nigawi-nyinyung ana-marang raga-ragij warru-mandag wurru-mundugaa-rruj. Adaba niga ni-yamayn, “Ngaya anaani waari nganaa-dhangarrrmaa anaaladi naagi nawa-yinyung ani-ngawang-jinyung. Nugurru yagi ngirri-lhajbu ngaya, ani-ngawang-jinyung niga. Nugurru-waj anubani-yung numburru-wanbina.” Dani-yung nga ni-yamayn.

25 Wugurraayung warraarrawindi warra-wurru-wurruj wurru-yamayn, “Nurru anaani marri nurri-nyinyung warra-mijburrayung naanggu-waṇagana nigawi-nyinyung ani-ngawiiyn-jinyung.” Dani-yung wurru-yamayn.

26 Adaba niga na-Pilate nu-lharrgang na-Barabbas ni-warrgarrga yagu na-Jesus wani-yayn warruburru-wuy wurru-wiynji-wiynjini-wuy, “Numbunaarra-wadjiwumana marri numbunu-yarriigiyn adaba, bagu numbunu-marang-barra-rayii adaba, a-rangag-duj.” Dani-yung nga ni-yamayn.

Warruburru-yung ambunu-galiḡ-gana na-Jesus.

Mark 15:16-20, John 19:1-3

27 Marri nigawi-nyinyung na-Pilate-jinyung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wunu-yarriigini na-Jesus buguni wubani-wuy na-Pilate-jinyung a-wumurrng-guy. Marri warruburru-yung warra-mundugijgayn warraarrawindi wurru-wiynji-wiynjini-yinyung buguni. 28 Wugurru wirrima-miyn manubamayung nigawi-nyinyung mana-yaali, na-Jesus-gala, nga wunu-yabijгаа mamanunggu yaali. Nguynju yaga warruburru-yii waa-runggu-runggal-yii ni-yabini ni-yamaa. 29 Anubani-yung wirri-miyn rawurru-mugurru-mu, marri wirri-dhawawarumaa, marri anubani-yung wunaambal-yadiyn niga. Marri wirri-burriyn anubani ana-rangag nigawi-nyinyung-duj a-marang. Adaba warraawurru-yung wurru-burrdi raga-ragij na-Jesus-duj marri adaba

wunu-galijjaa niga wurru-yamaa, “Ngunu-warraarriwana! Runggal-yung warra-Jew-yinyung!” wurru-yamaa dani-yung nga. ³⁰ Wugurru wunu-yudangi na-Jesus adaba wugurru wunaa-mangi ana-rangag marri wunu-wini niga a-yinag-duj. ³¹ Wunu-rajburrnani. Anubanila-wala, manubami-yung wunaa-ngarrgiwayn mana-yaali marri ngijang wunu-yabijgayn manubama-yung mana-yaali, wunaa-gaagijgiyn. Anubanila-wala adaba, wugurru wunu-yarrijini ambunu-ngawijjaa yadhu niga.

Na-Jesus ambunu-marang-barra-rayii.

Mark 15:21-32, Luke 23:26-43, John 19:17-27

³² Warraawurru-yung wurru-yanggi anubanila-wala ana-lhal Jerusalem-gala. Yagu nubagi-yung walyinyung wunu-lhangarmayn, na-nimuwaj-jung niga Simon, wubani-yinyung a-lhal a-Cyrene-yinyung. Yagu wurru-yamayn, “Bawu-warrgurrang anaani ana-rangag naadagu-yinyung.”

³³ Adaba naagi-yung na-Jesus wunu-yarrijini wubani-wuy a-lhal-wuy, anu-muwaj wu-mayini Golgotha. Wiijamana wugurru anaani, ana-lhal a-ngagara-yii ana-yinag, wu-yamaa. ³⁴ Anubani-yung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wirri-walangi wine-mirri, wugargayag, marri wu-lamij-galadi, anubani-yung wunu-yayn na-Jesus wunu-wal-ngujjaa anubani-yung. Wunu-yayn, yagu niga ni-lhaabiyn.

³⁵ Marri adaba anubani-yung wunu-marang-barra-raani wubani-wuy a-rangag-guy adaba.

Marri manubama-yung mana-yaali wurraayajar-rangi adaba. Amudama-yung yungguyung wur-raayigini ama-yaali, yangi-nyung anima-mangi niga magurru. ³⁶ Marri warraawurru-yung wur-raandhadhi bagu marri wunu-nani niga.

³⁷ Wugurru wirri-burriyn waarrarrini arrwar na-Jesus-duj na-nijinag-jung-duj. Wu-yamaa anubani-yung, “Naagi Jesus na-Runggal-yung warra-Jew-yinyung.”

³⁸ Yagu nubini-yung wini-wulawaa wini-wungarri-dhini-yinyung warra-marang-barra-raani warubaj na-Jesus-duj, aynjaabun-yung walawalama-wala marri naaynbajung mangandayayaagu-wala.

³⁹ Anubanila-wala warruburru-yung warra-wurru-wurruj wurru-yaldhangi, wuu-yambini yij-malang. Marri anubani-yung wuu-lang-barawarabini. ⁴⁰ Marri wurru-yamaa, “Nugawaj nuynjamaa, bawu-jadugang anubani ana-Temple-Manngulg marri ngijang bawu-rayii muulawaa-wala mana-miyn.nganga! Yagu ba-manmiiyn adaba, baaniyn, ba-dhirridang adaba aadanu a-rangag-gala! Nagang-maynji yijgubulu-windiyung na-niwiayung na-God-jinyung!” Dani-yung wurru-yamaa.

⁴¹ Wugurraayung warruburru-yung waarunggu-runggal-inyung warra-priest marri warra-yyini-yinyung ana-lhaawu-runggal marri warra-mijiwanggu, warraawurru-yung wunu-rajburrnani na-Jesus. ⁴² Wugurru wurru-yamayn, “Niga wani-manmangi warra-mulung-aynbaj yagu niga waari ninggu-wanagang analhud, waari ni-manmi nigaaaj-baj! Niga ni-mayini

ni-king warra-Israel-yinyung! Ari ani-dhirridang ana-rangag-gala! Bani-yung ngagurru ngaambu-jambargiiyn nigawi-wuy. ⁴³ Niga naa-gurrij-ngu-burraa na-God, marri niga niin-jamayn, niga na-niwiayung na-God-jinyung. Ari na-God-maynji nu-ngaynbandii-maynji, niga anu-manmang!” Dani-yung nga wurru-yamayn.

⁴⁴ Marri nguynju-waj nubini-yung winiwungarri-dhini-yinyung warra-ngawijgaynjinyung warubaj na-Jesus-duj, wuguni wunurajburrnani niga.

Na-Jesus ani-ngawang.

Mark 15:33-41, Luke 23:44-49, John 19:28-30

⁴⁵ Adaba yaaji arrwar ngi-walirr-wadadiyn, anubani-yung adaba waangamudiyn anubani-rruj ana-lhal, wurrugu waangamudangi-wugij nga yaajijila arrgarrgali ngi-walirr-wilibilingiyn.

⁴⁶ Anubanila-wala adaba, na-Jesus niidangi yanggarrwar-mirri, ni-yambini anubani-yung ana-lhaagi Aramaic-mirri, “Eli, Eli, lama sabachthani?” ni-yamayn. Wijamana anaani ana-lhaawu, (*Psalms 22:1*) “Ngayawi-nyinyung na-God, ngayawi-nyinyung na-God, a-yangi yungguyung गया nimbaarruyn?”

⁴⁷ Anubagu-yinyung wurraarra-garra-lhi wurraawangini anaani ana-lhaawu. Warra-mulung-aynbaj wurru-yamaa, “Yuga naadagu naa-gadii na-Elijah-wuy?” wurru-yamaa.

⁴⁸ Ni-ngulu-ngulubiyn nubagi naaynjaabunyunyung ni-wuwalgayn, nga ni-miyn alhilhig marri ni-warwaryangi vinegar wugargayag marri niwu-rangag-gabaa a-rangag-guy. Marri

nu-yayn na-Jesus, nguynju ani-wal-nguni yung-guyung.

⁴⁹ Yagu mulung-arrgi-yung anubani-yung wurru-yamayn, “Wurrugu, yagi nunu-wanbi niga. Ngagurru nguunu-ngaynbandiyn ngaanu-nayii na-Elijah. Ari ani-rabalang anu-manmang niga,” wurru-yamayn.

⁵⁰ Yagu nigaayung na-Jesus niidangi ngijang yanggarrwar-mirri, marri ni-ngawiiyn.

⁵¹ Manubama-yung mana-yaali anubagu-yinyung ana-Temple-Manngulg-duj ma-burri, manubama-yung ma-lalmayn yuwaagu arrwar-wala nga yuuguni lhirribala-wuy. Nguynju-waj ana-lhal wu-wirbirini marri mana-nuga malalmayn bandharra-waj. ⁵² Marri anubani-yung warra-wurrdhu-wurrdhangi-yinyung wu-gara-wawalhiyn marri warraarrawindi-yinyung na-God-yinyung warra-wurru-wurruj warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung wuu-ngarra-lalagiiyn ana-ngawij-gala. ⁵³ Wugurru wurru-rabaliyn anaabiyn-gala. Wurrugu, anubani-yung na-Jesus ni-lalagiiyn ana-ngawij-gala, warraawurru-yung wurru-yanggi buguni a-Jerusalem-guy, na-God-jinyung anaanga, nga bagu warraarrawindi warra-wurru-wurruj warra-nani wugurru.

⁵⁴ Aynjaabu-nyung runggal-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, bagu ni-lhaay, marri wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, wunu-rangarrangi na-Jesus. Wugurru adaba wirri-nani anaani waaban-birbirini marri anubani-yung anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-wanbini, wugurru wurru-dirrngawiiyn marri

wurru-yamayn, “Niga yijgubulu na-Niwiyayung na-God-jinyung!” Dani-yung wurru-yamayn.

⁵⁵ Wugurraayung arraarrowindi warra-mananung warruburru-yung wunu-ga-garrindharmangi-yinyung na-Jesus anubanila-wala ana-Galilee, wunu-manmangi-yinyung niga. Warraawurru-yung wurraarragarra-lhi yuwaagala malanganyanay, warra-nani.

⁵⁶ Warra-mulung-arrgi-yung ngarra-Mary Magdalene marri Mary nga-rriibi-yung naawini-yung na-James marri na-Joseph, marri ngarrubagi-yung ngarraaynbajung nga-rriibi-yung na-James marri na-John.

Na-Jesus ambunu-wurrdhii.

Mark 15:42-47, Luke 23:50-56, John 19:38-42

⁵⁷ Anubani-yung anaadharrwara, nubagi-yung naambalal-yung na-walyinyung ni-yanggi Jerusalem-guy. Naagi na-nimuwaj-jung Joseph, ni-marrbuy-maa-yinyung na-Jesus, niga anubanila-wala ana-lhal Arimathea.

⁵⁸ Naagi ni-yanggi na-Pilate-guy, nu-yandhawiwandi wubani-yung a-ngun.gu na-Jesus-inyung niga. Nigaayung na-Pilate wani-magaa, warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung, nga wunu-yayn na-Joseph.

⁵⁹ Nga adaba na-Joseph niwu-miyn anubani ana-wubulu marri niwu-wabaa mamanunggu-mirri mana-yaali. ⁶⁰ Naagi-yung adaba niwu-yurangi nga niwu-burriyn bagu ama-gadhuwa-rruj amagara ama-nuga-rruj. Nga nuga runggal nima-dhawawarumayn, nima-jurangi bagu, nima-

dhidiyn amubama ama-madhawang. Adaba niga ni-yanggi.

⁶¹ Ngigaayung ngarra-Mary Magdalene marri ngarraaynbajung ngarra-Mary wingi-burri bagu warubaj ama-gara-rruj.

Ambirrima-rangarrii mana-gara.

⁶² Ngarraagi ngarraalirr ngi-mayini, wurraarraalgaalurmangi-yinyung ngarraalirr. Anubanila, ngarraaynbaj-duj ngarraalirr, warruburru-yung warra-runggu-runggal-yinyung warra-priest marri warra-Pharisee wurru-yanggi buguni na-Pilate-guy. ⁶³ Wugurru wurru-yamayn, “Runggal-yung, anaani nurru-marrbuy, nubagi-yung na-Jesus ni-wawalangi-yinyung, niga ni-wiri-waj, ni-yamayn ‘Wurrugu amuulawaa-wala mana-miyn.nganga, ngaya anaani nga-lalagiiyn ana-ngawij-gala.’ ⁶⁴ Dani-yung nga ni-yamayn. Yagu nagang ba-wij-mandhii lhaawu, ambirrima-rangarrii mana-gara yingga muulawaa-wala mana-miyn.nganga. Yagi-magi wugurru nigawi-nyinyung wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggan-magi marri wurraamajan ana-wubulu marri warra-magangun-magi warra-wurru-wurruj, anubani-yung niga ni-lalagiiyn anubanila-wala ana-ngawij-gala. Anubani-yung yijanggalij anggu-lhabarrj-giiyn adaba.” Dani-yung nga wurru-yamayn.

⁶⁵ Nigaayung na-Pilate ni-yamayn, “Yii, nambarra-yarrijgina warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjina-yinyung, marri numburru-

yaarri nimbirrima-rangarrii ama-gara aadanu maalamburrg-galawaj,” ni-yamayn.

⁶⁶ Wugurraayung adaba wurru-yanggi amubami-wuy ama-gara. Marri wirrima-walangi alnga-mirri wubami-rruj ama-madhawang-duj, marri warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung bagu wirrima-narrangi wugurru.

28

Na-Jesus ani-lalagiiyn ana-ngawij-gala.

Mark 16:1-8, Luke 24:1-12, John 20:1-10

¹ Anubani-yung malgadhaadharri, ngarrubagi-wala ngarraalirr-manngulg-gala warra-Jew-yinyung, bagila ngi-lambalangi. Anubani-yung ana-Sunday. Ngarrubirrngi-yung ngarra-Mary Magdalene marri ngarraaynbajung ngarra-Mary wugurrngi wingi-yanggi ambingima-nani yungguyung ama-gara.

² Anubani-yung anubagu runggal wu-lhal-wirbirini adaba. Wugurru aynjaabugij ana-angel na-Buunggawa-yinyung, wu-dhirridangi anaarrwar-wala wu-yanggi ama-gara-wuy marri juriyn mana-nuga anubanila-wala anudhawang-gala wugurru wu-burrangayn amanuga-rruj. ³ Wugurru wu-milhiynjini nguynju yi-yamiynji-yii, marri wugurri-nyinyung manayaali ma-ngalngalangi-windiyung.

⁴ Wugurraayung warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung bagu wirrima-narrangi-yinyung mana-gara, wurru-dirrngawiiyn-bindiyung wurraarra-galalangi, marri wurru-rabini nguynju yaga wurru-ngawa-ngawina-yii.

⁵ Anubani ana-angel wu-yamayn ngarra-manumbaa-wuy, “Yagi niingi-dirrngawi. Ngaya yamba nga-marrbuy aadanu nugurrngi nuungunaagalhaga-lharrmani na-Jesus nubagiyung wunu-raani-yinyung yuwaagu a-rangag-duj. ⁶ Yagu yamba niga niiri anaaji, niga ni-lalagiiyn adaba! Nguynju-waj niga ni-yambini-yii. Nimbingi-warranggang, yaani yigaj niga ni-murrgulhi. ⁷ Marri adaba nimbingi-yaarri ngalbalang marri nambaangi-magana warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung, na-Jesus ni-lalagiiyn ana-ngawij-gala adaba. Niga ni-yaarri buguni Galilee-wuy, raga-ragij nugurri-wuy. Bagu, nugurru numbunu-nayii niga. Adaba ngaya anaani ngana-magaa nugurrngi.” Dani-yung wu-yamayn ana-angel.

⁸ Wugurrngiiyung ngarra-manumbaa lhugaa-jgiyalawaj wingi-yanggi. Wugurrngi wingi-dirrngawiiyn yagu wugurrngi wingi-wurrij-galaalarrangi. Wingi-wayamangi, ambaangi-lhangarrmaa yadhu warruburru-yung wurru-marrbuy-maa-yinyung. ⁹ Wingi-wayamangi... lhugaajgiyalawaj na-Jesus wani-lhangarrmayn bagu. Niga ni-yamayn, “Gurrngi-waj, niingi-yaminggarrina?” ni-yamayn.

Wugurrngiiyung ngarra-manumbaa wingi-yanggi nigawi-wuy wunu-mun-banagayn anamun marri wuunu-warraarriwaa niga.

¹⁰ Nigaayung adaba na-Jesus ni-yamayn, “Yagi niingi-dirrngawi. Nimbingi-yaarri marri nambaangi-magana ngayawi-nyinyung wurru-marrbuy-mana-yinyung, amburru-yaarri buguni

Galilee-wuy. Marri wugurru anaani ngambambinayii ngaya bagu.” Dani-yung ni-yamayn na-Jesus. Wugurrngiiyung wingi-yanggi adaba.

Warruburru-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung ambarra-magaa.

¹¹ Wugurraayung mulung-arrgi-yung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung warruburru-yung wirrima-narra-narrangi-yinyung mana-gara, warruburru-yung wurru-yanggi buguni a-wumurrng-guy ana-Jerusalem, warra-magaa warra-runggu-runggal warra-priest, anaarrawindi-lhangu anubani-yung wu-wanbini-yinyung.

¹² Adaba warra-priest marri warra-mijiwanggu, warraawurru-yung wurru-mundugaa, wirriij-mandhangi-yinyung analhaawu. Wugurru warra-bayarra-gaa wurru-wiynji-wiynjini-yinyung runggal-windiyung anu-nuga. ¹³ Marri warra-magaa, “Nambarra-magana warra-wurru-wurruj anubani-yung na-Jesus-inyung wurru-marrbuy-maa-yinyung, wurru-yanggi miyn.ngu marri wurraamaji anawubulu, nugurru nurru-yaay-yaay-waj aadanu.

¹⁴ Niga-maynji na-runggal-yung na-Pilate aniwawanggiyn-maynji analhaawu anubani-yung-jinyung nugurru nurru-yaay-yaay, nurru anaani naanu-magana lhaawu, naanu-yurrurrugana, nganambaagajij-mandhii nugurru. Yagi maniwani mana-magarrangaynji nugurru-wuy.” Dani-yung wugurru warra-priest wurru-yamayn adaba.

15 Wugurraayung wurru-wiynji-wiynjini-yinyung wirri-waṅagaa anu-nuga marri warra-magaa warra-wurru-wurruj-guy, anaani aniijanggalij ana-lhaawu. Marri anaani ana-lhaawu wu-rajaariyn warruburru-yung-guy warra-Jew-wuy nguynju-waj anaani ana-yimbaj.

Na-Jesus ani-rabalang warruburru-wuy wurru-marrbuy-maa-wuy.

Mark 16:14-18, Luke 24:36-49, John 20:19-23, Acts 1:6-8

16 Anubanila-wala, warra-11 wurru-marrbuy-maa-yinyung wurru-yanggi Galilee-wuy amubami-wuy maalandhirngindi-wuy, amubami-wuy na-Jesus niga wani-magaa-yinyung anubani-yunggaj. 17 Manubami-rruj, wugurru wunu-nayn na-Jesus, marri wunu-warraariwaa niga, yagu warra-mulung-arrgi-yung wugurru wurru-wurrij-gadhaarimini.

18 Adaba na-Jesus ni-yanggi wugurri-wuy marri ni-yamayn, “Anaarrowindi-lhangu ana-lhud anaarrwar marri anaani-rruj ana-lhal ngani-yayn na-God ngayawi-wuy. 19 Yagu nugurru aadanu numburru-yaari marri nambarra-mani warra-wurru-wurruj, amburru-marrbuy-mana yadhu ngaya, ana-lhal-lhangu-waj. Marri nambarraambara-ngambijgana, na-nimuwaj-jung-jinyung na-Baba-yinyung marri na-Niwiayung-jinyung marri ana-Manngulg Mawurr-inyung. 20 Marri nambarra-yiyina wugurru ambirri-yandhurrbangana anaarrowindi-lhangu ana-lhaawu, anubani-yung ngaya ngana-yiyini-yinyung nugurru.

Marri yigubulu-windiyung ngaya anaani
nugurri-rruj nga-ngu-burraa anggu-wuguuguni,
murrubu anggu-dhaag-mana-rruj.” Dani-yung
ni-yamayn na-Jesus, wani-magaa wugurri-wuy.

Wiiya.

**Ana-Manngulg Ana-Wubiba -- Anu-gadhuwa
Ana-lhaawu
The New Testament and Old Testament portions in
the Wubuy language of Northern Australia**

copyright © 2010 Bible Society of Australia

Language: Wubuy (Nunggubuyu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

69aa8c59-52dd-524c-97e0-0392a13499e4